

LEA HOY EL SUPLEMENTO HIPICO

# LA NACION

AÑO XLV — SANTIAGO DE CHILE. VIERNES 3 DE NOVIEMBRE DE 1961 — PRECIO: E\$ 0.05 — N.º 16.039

Edición de 26 páginas — En dos secciones
Cronica, Pág. 1, 2 Cables, Pág. . . . . 14
y 3 a 9 Hipica . . . . . 15 a 18
Aviso . . . . . 3 Deportes . . . . . 19 a 21
Redacción . . . . . 4 Póla del Fútbol 22 y 23
Política . . . . . 10 Teatros . . . . . 24
SEDLAN . . . . . 11 Gran Mundo . . . . . 25
Económicos . . . . . 12 Comercio . . . . . 26
Provincias . . . . . 13 Cartas . . . . . 28

TIEMPO PARA SANTIAGO.—Nuboso. TEMPERATURA DE ATER.—Máxima, 21.4° a las 16 horas. Mínima, 12.6° a las 7.10 horas. PROSPECTO PARA HOY.—El norte y centro del país continuaron con bancos nubosos a pavorcer los cielos claros, salvo en la zona central y Norte Chico, donde se mostrará fresco durante la mañana.

*Lea HOY*

**NU:** Las Naciones Unidas designarán hoy al Secretario General de la organización. Estados Unidos y Rusia están de acuerdo en apoyar al birmano U. Thant para ese cargo. (Pág. 14)

**ASISTENCIA:** Convenio con la Junta de Asistencia Técnica será firmado el martes y favorecerá a la Universidad de Concepción. (Pág. 2)

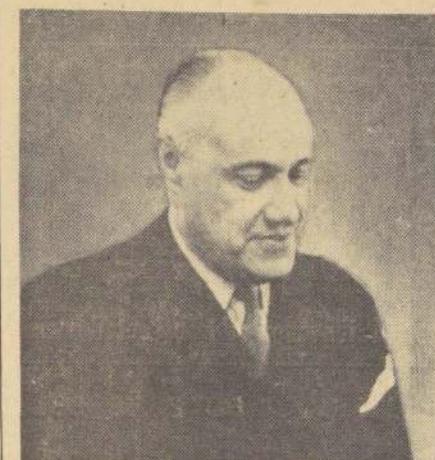
**SS:** Homenaje al Santo Padre se rendirá hoy en Santiago. Velada solemne en el Teatro Municipal. Discursos del Canciller, el Arzobispo de Santiago y el Nuncio Apostólico. (Pág. 1)

**OO. PP.:** Proyectos rápidos y económicos han imperado durante el trienio 1959-61. Declaraciones del Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue. (Pág. 5)

**AVIACION:** Hoy llega a Santiago el Boeing Intercontinental de Air France. El avión, de 140 toneladas, es el mayor que haya aterrizado en Los Cerrillos. (Pág. 5)

**MERCADO:** Almacén piloto se abrió en el Mercado Presidente Ríos. Permitirá vender a precios bajos. (Pág. 2)

## Tres años de Gobierno



S. E. el Presidente de la República, que hoy cumple tres años de Gobierno. (AMPLIAS INFORMACIONES PAGS. 6, 7 y 8.)

## Saludos a S. E. en tercer aniversario de su Administración

Con motivo de cumplir hoy tres años en el Mando Supremo de la nación, el Presidente de la República recibirá los saludos de sus Ministros y Subsecretarios de Estado.

Lo saludarán en primer lugar los Subsecretarios y posteriormente concurrirán a su despacho los Ministros. Estos le ofrecerán posteriormente un almuerzo en la casa del titular de Interior, Dr. Sotero del Río, en la comuna de La Florida.

La Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República dará a conocer la labor cumplida por los distintos Ministerios y reparticiones públicas, a través de una serie de programas transmitidos por cadenas principales de emisoras, en un ciclo rotativo, que se iniciará hoy y proseguirá durante algunos días.

## Un beso real



ROMA.— Kirk Douglas besa a la actriz Elsa Martinelli, durante la recepción ofrecida en su honor por Elizabeth Taylor en el Gran Hotel. Elsa Martinelli acaba de finalizar la película americana, titulada "The Indian Lover". (Foto UPL)

WASHINGTON, 2 (UPI).— Dos nuevas explosiones nucleares ocurridas hoy en la Unión Soviética inducen a suponer que los hombres de ciencia rusos están experimentando con algún nuevo descubrimiento.

La Comisión de Energía Atómica de los Estados Unidos anunció que Rusia hizo estallar hoy dos artefactos de una potencia menor de un megaton, que equivale a un millón de toneladas de TNT.

El hecho de que las pruebas continúen, induce a la conjectura de que durante los últimos experimentos los científicos rusos llegaron a algún nuevo descubrimiento, que están desarrollando ahora.

Los estallidos se produjeron esta mañana temprano en la zona soviética de ensayos del Artículo Silívra, en la vecindad de Nueva Zembla.

Las pruebas constituyen la tercera y la cuarta que realizan los rusos desde que hicieron estallar la bomba de más de 50 megatonas, el día 30 de octubre.

Dos estallidos se produjeron el día 31 de octubre en Nueva Zembla, donde también se hizo estallar la bomba de 50 megatonas. Uno fue de varios megatonas y el otro de una potencia que osciló entre mediana y alta, probablemente de un megaton.

El Primer Ministro Khrushchev había declarado que la actual serie de ensayos soviéticos terminaría con la prueba de la bomba de 30 megatonnes.

**MORATORIA PIDE LA NU. NACIONES UNIDAS?** (U.P.I.)— La Comisión Política principal de la Asamblea General pidió formalmente esta noche el restablecimiento de la moratoria sin inspección de las pruebas de armas nucleares, a pesar de las objeciones de Estados Unidos y la Unión Soviética.

Estados Unidos votó contra la resolución de seis potencias para la reimplantación de la moratoria en un pronunciamiento que mostró una extraña alineación de países soviéticos y potencias de la OTAN. Francia y Gran Bretaña votaron también negativamente. El pronunciamiento de la Comisión fue de 72 contra 21 y 8 abstenciones.

Al iniciarse el debate sobre el particular, los seis países

estadounidenses, incluyendo

Adlai Stevenson, señalaron que Estados Unidos no en-

traría otra vez en la "trampa" de la moratoria sin inspec-

ción. Afirmando que la mo-

ratoria voluntaria que Gran

Bretaña, Estados Unidos y

Unión Soviética observaron

durante casi tres años, permi-

tió a los soviéticos preparar

su actual serie de pruebas.

Durante el debate de la Co-

misión, Rusia argumentó que una

proscripción de las pruebas

nucleares debía considerarse

solo como parte de un acuer-

do total sobre desarme gene-

ral y completo.

A pesar de la sólida oposi-

ción de las potencias nucle-

ares, la Comisión que integra

los 103 Estados miembros de

las Naciones Unidas, adoptó

una resolución que "expresa

vehemente a las poten-

cias interesadas que se abstie-

gan de ulteriores explosiones

de prueba, en espera de la

conclusión de los necesarios

acuerdos internacionales res-

pecto de las pruebas".

Lo único que Estados Uni-

dos y sus partidarios consi-

gieron es que la Comisión fue

que se eliminara de la exhor-

tación a la moratoria una re-

ferencia a la proscripción de

pruebas nucleares como par-

te de un "desarme general y

completo".

La resolución fue patroci-

nada por India, Etiopía, Gha-

na, Nepal, Yugoslavia, Volánte-

ria, China, Francia, Grecia, Hu-

nia, Luxemburgo, Filipinas,

Portugal, España, Reino Uni-

ón, Bulgaria, Rumania, Mon-

golia, Polonia, Rumania, Ucrania y Unión Soviética.

WASHINGTON, 2 (UPI).— El Presidente John F. Kennedy anunció hoy que Estados Unidos se dispone a reanudar las pruebas nucleares en la atmósfera si mediante una investigación se determina que esos experimentos son necesarios en vista de las recientes pruebas llevadas a cabo por la Unión Soviética.

Al disponerse a hacer el

anuncio de que este país se

prepara para reanudar las

pruebas si ello es necesario,

Kennedy subrayó dos puntos

en su charla con los periodistas

sentado a su mesa de la

Casa Blanca, a saber:

—Al evaluar el poderío mi-

litario absoluto de Estados Uni-

dos no cambiará de lugar con

ninguna otra del mundo" en

estos momentos.

—Estados Unidos aventa a

Rusia en armamentos nu-

cleares y "no tiene la inten-

ción de perder esa ventaja".

El Presidente dijo que cualquier prueba atmosférica que Estados Unidos lleve a cabo

se haría con la menor preci-

pación radiactiva posible.

También manifestó que este

país no proyecta hacer es-

tas artificiales de prueba de la

radioactividad.

—Pas a la Página 14.

## Culebras cubren lo que fueron calles de Belice

Más de 100 muertos después del paso del huracán "Hattie". Portaviones de Estados Unidos acude a la ciudad con un hospital completo. Presos se lancaron al pillaje.

bombardeos salieron de Londres para la colonia con urgencia. Un avión de la Cruz Roja despegó de Managua, Nicaragua, con rumbo a Belice llevando medicinas y ropas. Otro avión de la Cruz Roja despegó de San Salvador con suministros médicos y alimentos que fueron recolectados entre grupos del comercio y personas, con destino a Belice mañana.

Los organismos católicos de auxilio y asistencia de Nueva York enviarán alrededor de tres toneladas de ropas y suministros médicos. El cargamento saldrá hacia Belice mañana, vía Miami.

El gran portaviones norteamericano Antietam se dirigía hoy a Belice a todo vapor con un hospital completo a bordo, incluyendo 140 médicos, enfermeras y cuerpo médico auxiliar. La nave llegará mañana y lleva además 380.000 litros de agua potable, 31.000 litros de leche y tres toneladas de suministros médicos y productos alimenticios.

Tres toneladas de frazadas y

botiquines salieron de Londres para la colonia con urgencia. Un avión de la Cruz Roja despegó de Managua, Nicaragua, con rumbo a Belice llevando medicinas y ropas. Otro avión de la Cruz Roja despegó de San Salvador con suministros médicos y alimentos que fueron recolectados entre grupos del comercio y personas, con destino a Belice mañana.

Los organismos católicos de auxilio y asistencia de Nueva York enviarán alrededor de tres toneladas de ropas y suministros médicos. El cargamento saldrá hacia Belice mañana, vía Miami.

El gran portaviones norteamericano Antietam se dirigía hoy a Belice a todo vapor con un hospital completo a bordo, incluyendo 140 médicos, enfermeras y cuerpo médico auxiliar. La nave llegará mañana y lleva además 380.000 litros de agua potable, 31.000 litros de leche y tres toneladas de suministros médicos y productos alimenticios.

Los organismos católicos de auxilio y asistencia de Nueva York enviarán alrededor de tres toneladas de ropas y suministros médicos. El cargamento saldrá hacia Belice mañana, vía Miami.

El gran portaviones norteamericano Antietam se dirigía hoy a Belice a todo vapor con un hospital completo a bordo, incluyendo 140 médicos, enfermeras y cuerpo médico auxiliar. La nave llegará mañana y lleva además 380.000 litros de agua potable, 31.000 litros de leche y tres toneladas de suministros médicos y productos alimenticios.

Los organismos católicos de auxilio y asistencia de Nueva York enviarán alrededor de tres toneladas de ropas y suministros médicos. El cargamento saldrá hacia Belice mañana, vía Miami.

El gran portaviones norteamericano Antietam se dirigía hoy a Belice a todo vapor con un hospital completo a bordo, incluyendo 140 médicos, enfermeras y cuerpo médico auxiliar. La nave llegará mañana y lleva además 380.000 litros de agua potable, 31.000 litros de leche y tres toneladas de suministros médicos y productos alimenticios.

Los organismos católicos de auxilio y asistencia de Nueva York enviarán alrededor de tres toneladas de ropas y suministros médicos. El cargamento saldrá hacia Belice mañana, vía Miami.

El gran portaviones norteamericano Antietam se dirigía hoy a Belice a todo vapor con un hospital completo a bordo, incluyendo 140 médicos, enfermeras y cuerpo médico auxiliar. La nave llegará mañana y lleva además 380.000 litros de agua potable, 31.000 litros de leche y tres toneladas de suministros médicos y productos alimenticios.

Los organismos católicos de auxilio y asistencia de Nueva York enviarán alrededor de tres toneladas de ropas y suministros médicos. El cargamento saldrá hacia Belice mañana, vía Miami.

El gran portaviones norteamericano Antietam se dirigía hoy a Belice a todo vapor con un hospital completo a bordo, incluyendo 140 médicos, enfermeras y cuerpo médico auxiliar. La

# AYER, HOY, MAÑANA

## Curso de Post Graduados Sociales

Hoy, a las 11 horas, se efectuará en la Sala de Conferencias, de la Escuela de Servicio Social "Alejandro del Río", la ceremonia de clausura del curso de postgraduadas para Asistentes Sociales. Hablarán en este acto, el Director General de Salud, Dr. Gustavo Fricke, y Luis Tocornal de Romero, presidente del Colegio de Asistentes Sociales.

## Cambio de horario en Dirección de Correos

Desde ayer, las Oficinas de la Dirección General de Correos y Telégrafos, ubicadas en Morandé 147, han adoptado el horario de verano, con jornada única de 8 a 15.30 horas, de lunes a viernes, y 8.30 a 14 horas, los días sábados. Este cambio, no afecta la atención del público en Centrales ni Sucursales de Correos y Telégrafos.

## Ministro de Obras a Curicó y Talca

El Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto, viajó ayer a las 15 horas, a las provincias de Curicó y Talca, en vista de inspección, acompañado por el diputado Sergio Díaz, y funcionarios del Ministerio.

## Encasillamiento de Mensajeros del Telégrafo

La Dirección General de Correos y Telégrafos, envió ayer a la Contraloría, para su retransmisión, la Resolución que encasilla al personal de Mensajeros del Telégrafo de la República, último trámite para llenar el cumplimiento de los desplazamientos internos, que se producirán en el servicio, por ley.

## Científico francés

Ayer llegó a Santiago el profesor Noel Rist, Jefe del Departamento de Tubercolosis del Instituto Pasteur de París. Su visita obedece a un acuerdo entre la Embajada de Francia y la Escuela de Graduados de la Facultad de Medicina.

## Homenaje a Panamá

La Sociedad Panamericana de Chile y la Radio de la Universidad Técnica del Estado, realizaron anoche, a las 21.30 horas, un homenaje a la República de Panamá, por cumplirse un año más de su aniversario. Fue radiada a través de una red nacional de emisoras.

## Mundial de Fútbol

Una entrevista con el Subsecretario de Educación, Emilio Pfleff, sostuvieron ayer los integrantes de la subcomisión de fútbol, denominada Estadio. La forman José Rénard, Juan Gómez y Edmundo Well. Se comenzó a estudiar las modificaciones que se harán al reglamento del Estadio, el que necesita ser adaptado a un acontecimiento de la magnitud del evento mundial.

## Universitarios despiden profesor

Un almuerzo de despedida ofrecieron mañana los alumnos y ex alumnos al profesor Guillermo Peters Vallenca, de la Universidad Técnica del Estado, en los comedores de la Escuela de Artes y Oficios. El profesor Peters se acoge a la jubilación, después de 31 años de labor docente.

# CONFIRMADO EN SU CARGO INTENDENTE DE SANTIAGO

En Intendente de Santiago, Ramón Álvarez Goldsack, fue confirmado en su cargo por un nuevo período de tres años. El Presidente de la República firmó ayer el decreto respectivo. El decreto indica que por razones de buen servicio, el señor Álvarez Goldsack continuará al frente de la Intendencia de Santiago, a contar del 5 del mes en curso, fecha en que terminaba su período legal de tres años.

# Los estudiantes católicos repudian pruebas atómicas

Los estudiantes secundarios católicos de Santiago, agrupados en la Juventud Estudiantil Católica (JEC), con motivo de las explosiones nucleares llevadas a cabo en los últimos días, a través de sus dirigentes, declararon:

"Primero.— Que elevan su protesta más enérgica contra aquellos que sin respetar a la humanidad, han hecho demostraciones para alardear de su poderío bélico, poniendo en peligro seriamente e insensiblemente la vida del hombre, burlándose de todas aquellas naciones que alzan su voz para pedir la paz."

Segundo.— Que ninguna nación tiene derecho a pasar por encima de la juventud, a despreciarla y no ver la responsabilidad que ella tiene de llegar a formar una generación cuyo guión no sea el individualismo y el odio.

Tercero.— Que hacen suyas las declaraciones de la Santa Sede, en cuanto a: "Nada tuvo éxito en evitar una decisión de locura que es moral, política y humanamente desplorable".

Cuarto.— Que se encuentran en la obligación de hacer un llamado a todos los estudiantes de Chile y de unirse en un ideal común de paz de amor, pues: "Bienaventurados serán los pacíficos, porque seguirán llamados los hijos de Dios" y que repudian a los que nos hablan de paz haciendo estallidos que son un verdadero crimen, ya que ninguna potencia podrá negar como miles de hombres y mujeres inocentes se consumen lentamente y engendran seres débiles, defectuosos o mutilados."

## NACIONAL DE BOXEO:

# Astorga, de Copiapó, la mejor figura de la noche

El peleador del Noroeste Chico superó por puntos a Juan Jorquera, de Iquique.

Llevemente inferior en calidad técnica y en emotividad a las dos etapas anteriores, resultó la tercera rueda del Campeonato Nacional de Boxeo Amateur cumplida anoche en el Teatro Copacolén. En el combate de mayor colorido de la reunión, Arnoldo Astorga, peso liviano de Copiapó, superó por puntos al representante iquiqueño Juan Jorquera.

Los resultados generales de la etapa fueron los siguientes:

Mosca: Raúl Bustamante (Pio. Alberto Diaz) ganó por K.O. T.

Gallo: Oscar Alvarado (Iquique) superó por puntos a Luis Tapia (Concepción).

Pluma: Lito Hidalgo (FACH) derrotó por puntos a José Medina (Curicó).

Medio gallo: Agustín Rivera (FACH) ganó por puntos a Jorge Alvarez (Punta Arenas).

Acuerdan elevar de categoría a escuela dependiente de UTE

Una reunión informativa realizaron ayer los integrantes de la Escuela Vespertina de Construcción y Topografía de la Universidad Técnica del Estado en el salón auditorio del Ministerio de Obras Públicas.

Comunicaron que la Universidad Técnica del Estado, está tratando de solucionar el problema de los egresados de dicha escuela, quienes no pueden ejercer sus profesiones por no contar con título universitario.

Para solucionar el conflicto, la Rectoría designó una Comisión especial integrada por representantes de la UTE, profesores, egresados y alumnos.

La Comisión recomendó elevar la Escuela al grado técnico, para que se transformara en Escuela de Construcción Civil y de Técnicos Topógrafos.

El plantel seguiría funcionando en la Escuela de Artes y Oficios donde cuenta con comodidades de talleres y laboratorios.

Este acuerdo sin embargo, deberá ser ratificado por el Consejo Universitario para que entre en vigencia.

# AFUERZAS Atmadas

## REMOLCADORES

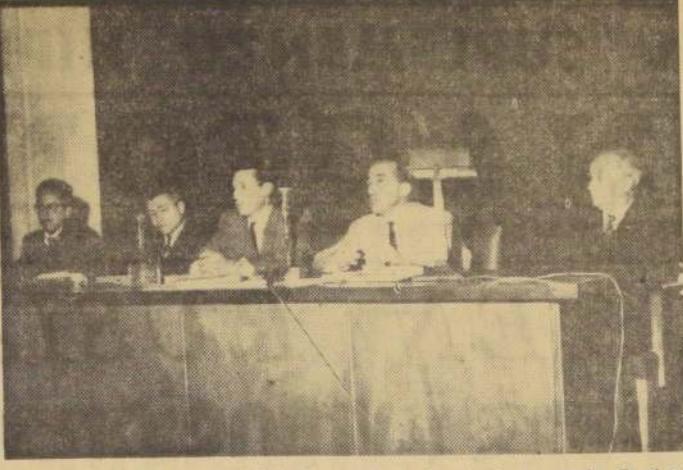
Arribaron al puerto de Arica los remolcadores "Reyes" y "Cortés", construidos en astilleros de Alemania con el objeto de parar a incrementar las dotaciones de la Armada Nacional.

Los mismos fueron trasladados a ese puerto por el vapor holandés "Baarn". Los astilleros "Amar" proyectan iniciar el año próximo la construcción de este tipo de embarcaciones.

## INTERCAMBIO

Un futuro intercambio de alumnos y oficiales de las Armadas de Chile y México para establecer contactos en relación a sus planes de estudio y períodos de instrucción, considerarán en Valparaíso los directores de las escuelas navales de ambos países, con ocasión de la visita de cuatro días que hará a Valparaíso la cañonera de la Marina azteca, "Querétaro".

Este acuerdo sin embargo, deberá ser ratificado por el Consejo Universitario para que entre en vigencia.



Una reunión-foro sobre la necesidad de otorgar un título profesional universitario a los egresados de la Escuela Vespertina de Construcción y Topografía de la Universidad Técnica del Estado, se realizó ayer en el auditorio del Ministerio de Obras Públicas. Estuvieron presentes dirigentes de la Federación de Estudiantes de la UTE, profesores, autoridades educacionales y egresados. En el grabado, Claudio Fonseca, dirigente de FEUT; Hugo Canete, presidente del Centro de Alumnos de la Escuela; Alfonso Videgain, presidente de los egresados; Carlos Quintero, director secretario de la Asociación de Egresados, y Alfredo Serey, consejero universitario.

Las son endémicas en Chile, según los estudios realizados por diversos especialistas. Agrega que existe una elevada proporción de infecciones que no se diagnostican, por tratarse de subclínicas, las cuales forman los anillos ocultos en una cadena de transmisión muy compleja, que se efectúa por contacto interhumano.

También señala que las ciudades designadas como sedes del campeonato, o sea, Santiago, Viña del Mar, Rancagua y Arica, cuentan con redes de distribución de agua potable, como en el resto del país, la cual es convenientemente tratada.

Ayer se inauguró en el Mercedo Presidente Ríos, un almacén de autoservicio dependiente de la Dirección de Industria y Comercio, que constituye un primer ensayo para establecer almacenes reguladores.

Este autoservicio consta de modernas instalaciones y de una racionalización integral en su funcionamiento, lo que permite

nuevos aportes de capital.

En el Ministerio de Economía, ha quedado cursado un decreto, por el cual se autoriza a la Sociedad "Goodfellow Bros Inc.", de Estados Unidos, que interne al país, como aportes de capital extranjero, la suma de \$424.000 dólares.

Permitirá reducir notablemente sus costos de explotación, lo que irá en beneficio directo del público.

A la inauguración concurren el Subsecretario de Economía, Fernando Ríos Ide, el Director de Industria y Comercio, Ejido Koch, y el Administrador de Almacenes Reguladores, Rafael Heredia.

Este aporte está destinado a instalar en Santiago, una planta de concreto premezclada, la que empezará a producir en un plazo de 18 meses.

Este seminario se efectuó en la Quinta Normal, la noche del 5 de noviembre, se realizó en la Sala del Consejo de la Unidad Universitaria Técnica (Quinta Normal), y fue presidida por el Rector, Horacio Aravena. El catedrático presentó un trabajo sobre su especialidad y fue recibido con un discurso del profesor Eduardo Gibbs, quien se refirió a la vasta labor de este científico en el campo docente y en la difusión de los conocimientos matemáticos.

En la Plaza Almagro será ubicado monumento a Pedro Aguirre Cerda.

Medio gallo: Pedro Rubio (Valparaíso) derrotó por puntos a Luis Artigas (Naval).

Mediano ligero: René Verdún (Curicó) ganó por puntos a Eduardo Elgueta (Militar).

Líviano: Edmundo Gómez (Potrerillos) superó por puntos a Mario Alfaro (Militar).

Mediano pesado: Raúl Santander (Copiapó) batío por puntos a Juan Jorquera (Iquique).

Medio gallo: Daniel Olivares (Iquique) superó por puntos a Manuel Freyre (Naval).

Gallo: Sergio Luna (Copiapó) ganó por puntos a Juan Zamorano (Naval).

Medio gallo ligero: Agustín Rivera (FACH) superó por puntos a Jorge Alvarez (Punta Arenas).

Medio gallo: Víctor Matute, Miguel Iturrate y Gustavo Albella, monestados.

Aleman: Sergio Espinoza, abusivo, y amonestaciones para José Araya y Francisco Fernández.

Verón: Hernán Martínez, E. 20 y Reinaldo Gallardo, amonestado.

U. Católica: Luis Olivares, E. 15; Ricardo Trigilli, E. 10, y Orlando Ramírez, amonestado.

Santiago Morning: Santiago Leiva, E. 20; Juan Villanueva, E. 15; Humberto Cruz, amonestado.

Gallo: Oscar Alvarado (Iquique) superó por puntos a Luis Tapia (Concepción).

Pluma: Lito Hidalgo (FACH) derrotó por puntos a José Medina (Curicó).

Medio gallo: Agustín Rivera (FACH) superó por puntos a Jorge Alvarez (Punta Arenas).

Medio gallo: Víctor Matute, Miguel Iturrate y Gustavo Albella, monestados.

Aleman: Sergio Espinoza, abusivo, y amonestaciones para José Araya y Francisco Fernández.

Verón: Hernán Martínez, E. 20 y Reinaldo Gallardo, amonestado.

U. Católica: Luis Olivares, E. 15; Ricardo Trigilli, E. 10, y Orlando Ramírez, amonestado.

Santiago Morning: Santiago Leiva, E. 20; Juan Villanueva, E. 15; Humberto Cruz, amonestado.

Gallo: Oscar Alvarado (Iquique) superó por puntos a Luis Tapia (Concepción).

Pluma: Lito Hidalgo (FACH) derrotó por puntos a José Medina (Curicó).

Medio gallo: Agustín Rivera (FACH) superó por puntos a Jorge Alvarez (Punta Arenas).

Medio gallo: Víctor Matute, Miguel Iturrate y Gustavo Albella, monestados.

Aleman: Sergio Espinoza, abusivo, y amonestaciones para José Araya y Francisco Fernández.

Verón: Hernán Martínez, E. 20 y Reinaldo Gallardo, amonestado.

U. Católica: Luis Olivares, E. 15; Ricardo Trigilli, E. 10, y Orlando Ramírez, amonestado.

Santiago Morning: Santiago Leiva, E. 20; Juan Villanueva, E. 15; Humberto Cruz, amonestado.

Gallo: Oscar Alvarado (Iquique) superó por puntos a Luis Tapia (Concepción).

Pluma: Lito Hidalgo (FACH) derrotó por puntos a José Medina (Curicó).

Medio gallo: Agustín Rivera (FACH) superó por puntos a Jorge Alvarez (Punta Arenas).

Medio gallo: Víctor Matute, Miguel Iturrate y Gustavo Albella, monestados.

Aleman: Sergio Espinoza, abusivo, y amonestaciones para José Araya y Francisco Fernández.

Verón: Hernán Martínez, E. 20 y Reinaldo Gallardo, amonestado.

U. Católica: Luis Olivares, E. 15; Ricardo Trigilli, E. 10, y Orlando Ramírez, amonestado.

Santiago Morning: Santiago Leiva, E. 20; Juan Villanueva, E. 15; Humberto Cruz, amonestado.

Gallo: Oscar Alvarado (Iquique) superó por puntos a Luis Tapia (Concepción).

Pluma: Lito Hidalgo (FACH) derrotó por puntos a José Medina (Curicó).

Medio gallo: Agustín Rivera (FACH) superó por puntos a Jorge Alvarez (Punta Arenas).

Medio gallo: Víctor Matute, Miguel Iturrate y Gustavo Albella, monestados.

Aleman: Sergio Espinoza, abusivo, y amonestaciones para José Araya y Francisco Fernández.

Verón: Hernán Martínez, E. 20 y Reinaldo Gallardo, amonestado.

U. Católica: Luis Olivares, E. 15; Ricardo Trigilli, E. 10, y Orlando Ramírez, amonestado.

Santiago Morning: Santiago Leiva, E. 20; Juan Villanueva, E. 15; Humberto Cruz, amonestado.

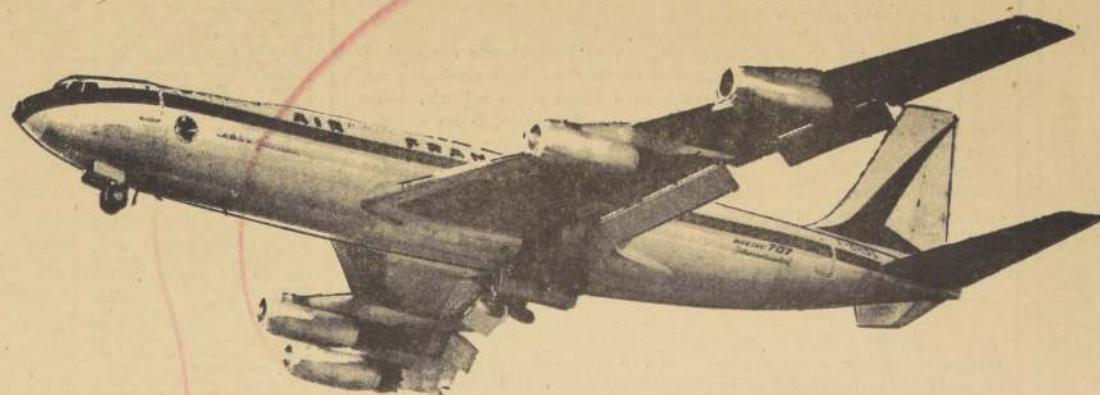
Gallo: Oscar Alvarado (Iquique) superó por puntos a Luis Tapia (Concepción).

Pluma: Lito Hidalgo (FACH) derrotó por puntos a José Medina (Curicó).

Medio gallo: Agustín Rivera (FACH) superó por puntos a Jorge Alvarez (Punta Arenas).

Medio gallo: Víctor Matute, Miguel Iturrate y Gustavo Albella, monestados.

Aleman: Sergio Espinoza, abusivo, y amonestaciones para José Araya y Francisco Fernández.



# AIR FRANCE

AL REANUDAR HOY SUS SERVICIOS A

# CHILE

RINDE HOMENAJE



JEAN MERMOZ

Primer Servicio Aéreo sobre los Andes.  
14 de Julio de 1929.  
Primer Correo Aéreo sobre el Atlántico Sur.  
12 de Mayo de 1930.

*A los pioneros de la Aviación Militar y Civil de Chile que fueron los primeros en cruzar el macizo Andino y en abrir las difíciles rutas de Norte a Sur del país.*

*A los visionarios, técnicos y aviadores franceses que abrieron, tramo a tramo, la ruta aérea comercial de FRANCIA hasta CHILE, desde 1918 a 1930, siendo ellos los primeros en unir SANTIAGO con BUENOS AIRES y con EUROPA:*

PIERRE LATECOÈRE  
DIDIER DAURAT  
MARCEL BOUILLOUX-LAFONT

JEAN MERMOZ  
JEAN DABRY  
LEO GIMIE  
PAUL VACHET  
HENRI GUILLAUMET  
ANTOINE DE SAINT EXUPÉRY  
PIERRE DELEY  
PIERRE LARCHER  
MARCEL REINE  
RAYMOND VANIER  
LEON ANTOINE  
DEPECKER

*Y a tantos otros que rindieron sus mejores esfuerzos por la "LÍNEA"*

AHORA: SANTIAGO-PARIS EN MENOS DE 18 HORAS DE VUELO VIA COSTA DEL PACIFICO Y ANTILLAS.

Y VIA BS. AIRES Y ATLANTICO SUR EN LOS PODEROSOS JET

**BOEING 707 INTERCONTINENTAL**

**AIR FRANCE**

Huérfanos 1076 — Fones 64344 85809 y AGENCIAS DE TURISMO



LA RED MAS EXTENSA DEL MUNDO





# Tres años de Gobierno

Hoy se cumplen exactamente tres años que el Excmo. señor Jorge Alessandri Rodríguez asumió la Primera Magistratura del país.

Su ascenso al poder se produjo en momentos extraordinariamente difíciles para Chile: cuando una profunda crisis económica y social roía hasta en sus cimientos mismos la vida institucional chilena.

En lo internacional Chile

había disminuido su prestigio democrático al rendir homenaje a un dictador de allende los Andes en político, había sentido cruzar todo el edificio de su estructura democrática y representativa, con amenazas abiertas de disolución del Congreso Nacional; en lo económico, una profunda depresión había estagnado las actividades productoras mientras la inflación producía toda clase de distorsiones en los mecanismos económicos y financieros; en lo monetario, nuestra moneda se depreciaba cada día más; en lo fiscal, se agudizaba el déficit de arrastre; en lo laboral, había una cesantía que contabilizaba a más de 300.000 desocupados, en lo cambiario, el dólar subía de valor cada día y el Fondo de Estabilización se utilizaba para cubrir gastos ordinarios del Estado; así el saldo deficitario del país se agudizaba y se agudizaba.

Esa era, a grandes trazos, la situación del país en visperas del cambio de Administración; y la gran víctima de ese caos era el pueblo, sufriendo a diario el alza constante de los precios, viendo reducidos sus ingresos reales a pesar de los aumentos masivos de remuneraciones y haciendo largas colas diarias para adquirir los artículos más esenciales.

## UNA POLÍTICA RECTIFICATORIA

Era lógico entonces que la nueva Administración asumiera, desde los primeros momentos, una política eminentemente rectificatoria.

Donde había inflación debía imperar la estabilización monetaria y de precios; donde existía el desorden, debía imponerse el orden; donde triunfaba el peculado, debía imponerse la honestidad; donde existía deshacerse de los impuestos, debía acumularse el ahorro estímico; donde los medios de pago se creaban en las constantes emisiones del Banco Central, sin relación alguna con los niveles de producción, había que imponer el criterio de que éstos sólo podrían elevarse en razón de una mayor producción; donde se sancionaban precios políticos, había que abrir nuevo cauce a la libertad de precios; donde el crédito se canalizaba en favor de los adictos al régimen, había que obtener que el se orientara primordialmente hacia las actividades productivas; donde las restricciones a la importación creaban una turba de ganancias ilícitas, había que liberalizar el comercio exterior para impedir los excesos de importación; donde existían los impuestos, donde se evitaban los impuestos, había que lograr que se acuerden los controles y las responsabilidades que incumben a Chile y Argentina como miembros de la comunidad internacional expresan su inequívocable propósito de cooperar, por todos los medios a su alcance, al afianzamiento de una convivencia pacífica... Siempre es posible encontrar soluciones a los difíciles problemas que existen en el plano mundial y continental, por los recursos que brinda el Derecho Internacional, particularmente por negociaciones que excluyan la confrontación y la amenaza... Considerar, que para mantener la paz es indispensable asistir en el plano internacional el pleno imperio de las producciones foráneas; donde había escasez habría que crear nuevas fuentes de trabajo; donde se asfixiaba a la iniciativa privada, había que restablecer los incentivos legítimos para reactivar el interés de las empresas por producir; donde se alzaban poblaciones callampas, había que construir viviendas dignas de un ser humano; donde existía la improvisación, había que programar y planificar inversiones; donde la caída drástica interna del país no bastaba para acelerar el desarrollo, había que recurrir con audacia al crédito extranjero y al fomento de las inversiones foráneas, para volcarlos sobre la actividad productiva; donde existía la angustia náusea que establecer la seguridad; donde existía la escasez, había que crear abundancia. En una palabra, donde un país se estaba desintegrando, había que estructurar un país nuevo, una economía nueva una filosofía nueva, una política nueva.

Y esa ha sido la labor de este Gobierno en los tres primeros años de Administración.

## TRAS UNA GRAN META

Esta reseña sumaria de lo que ha realizado entre noviembre de 1958 y noviembre de 1961 pretende demostrar eso: Que el país vive hoy en una dimensión diversa a la de antes; que ha habido un cambio de 180 grados en la conducción de los negocios públicos; y que hoy se camina con confianza hacia el futuro, tras la ruta de las grandes transformaciones estructurales que han de dar a nuestra democracia política un contenido social más profundo y más humano.

Postular esta tesis supone probar que existe hoy en la política gubernamental una idea central, básica, una meta, y que tras la consecución de ese objetivo, que tras la materialización de esos anhelos de bien público, se estructura toda la conducta del Gobierno, se inspiran todas sus resoluciones, se jerarquizan los valores, se establecen órdenes de prioridad que se respetan.

Esa idea primaria —ese objetivo básico— existe. Es la elevación substancial del nivel de vida de la población chilena en el menor tiempo posible y en mayor dimensión posible.

Alcanzar eso supone crear más riqueza y distribuir mejor esa riqueza entre los miembros de la comunidad, pero esos objetivos, a su vez, suponen otras cosas, como la estabilización económica y las grandes reformas de estructura que permitan una distribución más equitativa del ingreso, la movilización de los recursos internacionales, la planificación integral del desarrollo que se pretende alcanzar, la delimitación exacta de los campos de acción de los sectores público y privado, suponen la construcción de obras públicas rigurosamente seleccionadas para obtener de ellas el máximo beneficio posible en favor de la comunidad; suponen, incluso, una clara línea de acción en lo internacional y, por cierto, en lo interno, la preservación intacta del orden social y la tranquilidad pública dentro del esquema institucional vigente.

## MISSION DE CHILE EN AMERICA

Todo eso requiere una clara visión política de la gravedad de los acontecimientos actuales en escala mundial, hemisferia y nacional, y un conocimiento cabal de los medios adecuados para sortear esas dificultades y llegar a soluciones definitivas, integrales, y no paliativas, temporales de los problemas.

Existe, en último término,

saber que la gran misión histórica de Chile es demostrar a América y al mundo que la democracia no es una fórmula política estática, sino esencialmente dinámica, en sí misma realista, por medio de la evolución, la más amplia y revolucionaria reivindicación en favor de las grandes masas populares. Exige, finalmente, tener plena conciencia que la explosión demográfica que vivimos —crecemos a razón de un 27 por ciento anual— constituye el más grande desafío a nuestra capacidad y a nuestra decisión de progreso de sus pueblos.

Decididos a continuar con la mayor energía posible todos los esfuerzos necesarios para acelerar el proceso de desarrollo de sus países... expresan la convicción de que la Alianza para el Progreso y la Carta de Punta del Este representan una etapa nueva en el campo de la cooperación interamericana. Reiteran la dedicación voluntad de llevar adelante los acuerdos contenidos en dicha Carta. Declaran, además, el éxito de esta empresa como el resultado del estricto cumplimiento de sus compromisos reciprocos que, por una parte obligan a los países latinoamericanos a proseguir perfeccionando los esfuerzos hechos por estimular el desarrollo económico y social y, por otra parte, comprometen al Gobierno de los Estados Unidos de América del Norte a proporcionar la necesaria cooperación financiera y técnica y a extender su colaboración a los diversos aspectos de las actividades económicas y comerciales interamericanas, dentro de los términos señalados por la Carta...

**LA DECLARACION DE VINA DEL MAR**

En la Declaración de Vina del Mar, suscrita por los Presidentes Alessandri y Frondizi en septiembre último se pueden leer estos conceptos:

"Ambos Presidentes, con plena conciencia de las graves amenazas que perturban en estos momentos la paz mundial y de las responsabilidades que incumben a Chile y Argentina como miembros de la comunidad internacional expresan su inequívocable propósito de cooperar, por todos los medios a su alcance, al afianzamiento de una convivencia pacífica... Siempre es posible encontrar soluciones a los difíciles problemas que existen en el plano mundial y continental, por los recursos que brinda el Derecho Internacional, particularmente por negociaciones que excluyan la confrontación y la amenaza... Considerar, que para mantener la paz es indispensable asistir en el plano internacional el pleno imperio de las producciones foráneas; donde había escasez habría que crear nuevas fuentes de trabajo; donde se asfixiaba a la iniciativa privada, había que restablecer los incentivos legítimos para reactivar el interés de las empresas por producir; donde se alzaban poblaciones callampas, había que construir viviendas dignas de un ser humano; donde existía la improvisación, había que programar y planificar inversiones; donde existía la angustia náusea que establecer la seguridad; donde existía la escasez, había que crear abundancia. En una palabra, donde un país se estaba desintegrando, había que estructurar un país nuevo, una economía nueva una filosofía nueva, una política nueva.

Y esa ha sido la labor de este Gobierno en los tres primeros años de Administración.

## TRAS UNA GRAN META

Esta reseña sumaria de lo que ha realizado entre noviembre de 1958 y noviembre de 1961 pretende demostrar eso: Que el país vive hoy en una dimensión diversa a la de antes; que ha habido un cambio de 180 grados en la conducción de los negocios públicos; y que hoy se camina con confianza hacia el futuro, tras la ruta de las grandes transformaciones estructurales que han de dar a nuestra democracia política un contenido social más profundo y más humano.

Postular esta tesis supone probar que existe hoy en la política gubernamental una idea central, básica, una meta, y que tras la consecución de ese objetivo, que tras la materialización de esos anhelos de bien público, se estructura toda la conducta del Gobierno, se inspiran todas sus resoluciones, se jerarquizan los valores, se establecen órdenes de prioridad que se respetan.

Una de las primeras iniciativas del Presidente Alessandri al asumir el Mando Supremo de la nación fue la de programar la inmediata erradicación de las familias que vivían en las pobreza, llamadas "callampas".

La Carta de las Naciones Unidas en especial aquellos que se refieren a la autodeterminación de los pueblos, al respeto de la soberanía de los Estados y la independencia de todo tipo de discriminación racial.

Reiteran su oposición a la subsistencia de cualquier norma que sumida de una nación a otra.

En presencia de tendencias ideológicas que tratan de imponerse por la violencia, negando los valores inherentes a la personalidad humana, proclaman... su adhesión a los principios de la civilización occidental que conforman una sociedad auténticamente libre en donde las ideas se expresan por medio de una democracia representativa, perfeccionada constantemente por elecciones libres y periódicas.

Desde la perspectiva sudamericana, declaran que sólo a través de la democracia representativa tendrán justa solución los problemas políticos económicos, sociales y culturales de las naciones del hemisferio. En consecuencia, la democracia representativa debe caracterizarse por la devoción de sus Gobiernos, de enfrentar con urgencia y fondo sentido de justicia, las aspiraciones de progreso de sus pueblos.

PROBLEMAS DE AMERICA

"En relación con los problemas específicos de América, expresan su más ferviente anhelo de que todas las naciones del hemisferio respalden y fortalezcan el sistema "CIDH" que es el objeto señado en la Carta de Bogotá, en la medida en que alcancen auténtica vigencia los principios de la Carta de Bogotá, entre los cuales cabe destacar la fiel observancia de los Tratados, el respeto al ejercicio de los derechos humanos, la no intervención en los asuntos internos o externos de los Estados y la autodeterminación de los pueblos.

Decididos a continuar con la mayor energía posible todos los esfuerzos necesarios para acelerar el proceso de desarrollo de sus países... expresan la convicción de que la Alianza para el Progreso y la Carta de Punta del Este representan una etapa nueva en el campo de la cooperación interamericana.

Reiteran la dedicación voluntad de llevar adelante los acuerdos contenidos en dicha Carta. Declaran, además, el éxito de esta empresa como el resultado del estricto cumplimiento de sus compromisos reciprocos que, por una parte obligan a los países latinoamericanos a proseguir perfeccionando los esfuerzos hechos por estimular el desarrollo económico y social y, por otra parte, comprometen al Gobierno de los Estados Unidos de América del Norte a proporcionar la necesaria cooperación financiera y técnica y a extender su colaboración a los diversos aspectos de las actividades económicas y comerciales interamericanas, dentro de los términos señalados por la Carta...

ACTUACION DE LA CANCELLERIA

En ellos se ha inspirado tanto la actuación de nuestra Cancillería durante la Administración actual.

Porque promueve la integración económica regional es que el país suscribió el Tratado de Montevideo, que estableció la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio y creó la Zona Libre Comercio Latinoamericana.

Porque está convencido de que sin un esfuerzo conjunto, no será posible sacudir el círculo de pobreza que rodea a nuestras naciones es que concurrió a la reunión constitutiva del Banco Interamericano.

Porque considera esencial el desarrollo de sanas políticas rectificadorias en el orden de las discriminaciones raciales, es que ha establecido relaciones diplomáticas con los nuevos Estados africanos de Ghana, Nigeria, Marruecos y Túnez.

Porque es profundamente anticolonialista y enemigo de las discriminaciones raciales, es que ha establecido relaciones diplomáticas con los nuevos Estados africanos de Ghana, Nigeria, Marruecos y Túnez.

Porque hace suyo el problema de todos los países subdesarrollados del mundo es que participa activamente en

la Campaña Mundial de la FAO contra el Hambre.

Porque sus ideas sobre la convivencia pacífica están afianzadas sobre sólidas bases, es que no vacila en enviar una Misión Comercial privada a la Unión Soviética y a los restantes países socialistas de vida.

Mantener intacto ese sistema es la tarea del Ministerio del Interior.

presentativa, perfeccionada por elecciones libres" la satisfacción de las aspiraciones de progreso de los pueblos con fondo sentido de justicia; el fortalecimiento del sistema regional; la fiel observancia de Tratados, el respeto por el ejercicio de los derechos humanos, la no intervención en los asuntos internos o externos de otro Estado, su adhesión a la Carta de Punta del Este, para explorar las posibilidades de colocar parte de nuestras producciones exportables en mercados.

Porque su concepción democrática es profunda es que se

mos de mayo de 1960, ha concertado convenios de prestaciones con los siguientes países:

—Con España, por US\$ 10 millones;

—Con Finlandia, por US\$ 5 millones;

—Con Gran Bretaña, por US\$ 5 millones;

—Con Francia, por US\$ 4 millones (20.000.000 de nuevos francos);

—Con Holanda, por US\$ 2 millones 778 mil (10.000.000 de florines);

—Con Suecia, por US\$ 3 millones 876 mil (20.000.000 de coronas suecas);

—Con la República Federal Alemana, por 350.000.000 de marcos;

—Con Suiza, por US\$ 4 millones 639 mil (20 millones de francos suizos);

—Con Dinamarca, por US\$ 2 millones 886 mil (20 millones de coronas danesas);

—Con Estados Unidos, por US\$ 100.000.000, a 40 años plazo y sin intereses, además de otros compromisos muy importantes los que ha otorgado la IDA (International Development Association) para la construcción de caminos en el sur —US\$ 19.000.000—; o el DFL (Development Loan Fund) para el aeródromo de Pudahuel —US\$ 10.000.000—, el aeropuerto de Carrizel Sur —US\$ 3 millones 200 mil— y la Caja Central de Ahorros y Prestamos —US\$ 5.000.000—; o la ICA (International Cooperation Administration), para diversas obras públicas y de fomento agrario, con cargo a los excedentes agropecuarios —US\$ 24 millones 650 mil—.

Mejorar otros hechos —como la consolidación en cero de la tarifa exterior aplicable a nuestras exportaciones de cobre, salitre y yodo a los países de la Comunidad Económica Europea, o la obtención de un "waiver" en el GATT para mantener tasas adicionales de importación sin necesidad de otorgar compensación— sería redundante.

Baste con establecer que

de la acción de nuestra Cancillería se inspira en los grandes principios doctrinarios que ya hemos mencionado y en el destino de cautelar vigilante, los intereses chilenos frente a los de los restantes países.

Porque cree en el destino común de los pueblos del hemisferio es que cautela como el que más por mantener y consolidar los organismos de carácter regional.

VISITAS ILUSTRES

Porque está abierto a la amistad de todas las naciones

es que se ha congratulado con

el éxito de la visita del

Presidente de la Cámara de Diputados, el Sr. Pedro Aguirre Cerda, quien cumple hoy tres años de Gobierno.

Unidos y nuestros países fren-

sientese solidario con la suerte

del mundo occidental.

Porque cree en el destino

común de los pueblos del

hemisferio, es que

el presidente de la

Administración

actúa en la medida

que es necesario

para mantener y

consolidar las relaciones

entre las naciones.

Porque está abierto a la

amistad de las naciones

que se ha congratulado con

el éxito de la visita del

Presidente de la Cámara de Diputados, el Sr. Pedro Aguirre Cerda, quien cumple hoy tres años de Gobierno.

Unidos y nuestros países fren-

sientese solidario con la suerte

del mundo occidental.

Porque cree en el destino

común de los pueblos del

hemisferio, es que

# TRES AÑOS DE... (De la página 6)

UNA AUTORIDAD EJECUTIVA CENTRAL

organizar, dirigir, coordinar y supervisar los planes, obras y demás labores que deban realizar las entidades públicas en su preparación y desarrollo. Las actividades de ese organismo han sido ampliamente satisfactorias, y, mientras se acelera la construcción de la Villa Olímpica en Santiago, los trámites de ampliación de los Estadios en las ciudades del Mundial llegan a término.

Se da dato ya el primer paso hacia el establecimiento del crédito —mediante plazo, que había desaparecido con la consecuencia de la inflación— y es posible obtener créditos hasta a cinco años plazo, con un interés máximo del 9 por ciento anual, para inversiones agroproductivas debidamente controladas.

A juicio del Presidente Alessandri, "la expansión de este tipo de operaciones, sumada a la disponibilidad de un amplio crédito externo, constituyen el sólido fundamento de un vasto y dinámico desarrollo del sector privado, que permitirá a éste recuperar la participación que le corresponde en el desarrollo económico del país".

## EL COSTO DE LA VIDA

Los resultados de este saneamiento financiero se han podido apreciar en la reducción del alza del costo de la vida de un 23 por ciento en los últimos tres años, intensa, efectiva y sujeta a la más estricta coordinación con el control de las restantes Secretarías de Estado.

No podría ser tampoco en un Gobierno como el actual, que canaliza todo su esfuerzo a una gran y única meta: la de la sostenibilidad del bien común.

## LA ESTABILIZACION ECONOMICA

En lo que respecta al estabilismo económico, no puede ser negado que la promoción del desarrollo que el aumento de la producción física de bienes y el incremento de la productividad por hombre.

Y eso supone la estabilización, en el estabilismo económico, que el aumento de la producción física de bienes y el incremento de la productividad por hombre.

La práctica ha demostrado en Chile la inflación no es un instrumento de desarrollo económico, sino, por contrario, uno de sus más graves obstrucciones.

Impulsa vigorosamente una política de estabilización económica, el país ha comenzado a conservar sus primeros frutos.

Se ha alcanzado un incremento substancial en el número de ahorros privados; se ha obtenido que las empresas racionalicen sus fases productivas, mejoran la calidad de sus productos y reducen sus costos;

Se ha logrado encuadrar los recursos productivos hacia aquellas actividades económicas más convenientes, para el desarrollo de la economía nacida.

—Se ha resarcido una marcha creciente comercial en las empresas, y, con ello, se ha favorecido directamente a los consumidores, así como a los trabajadores. —Se ha consolidado definitivamente la ordenación económica y financiera del país, y un nuevo horizonte nueva posibilidades de créditos internos y del exterior que han hecho posible legalmente impulsar nuevos programas de inversiones en los servicios públicos y privados.

—Se ha mantenido invariadamente la confianza en la recuperación económica y financiera del país, y una vez han abierto nuevas posibilidades de créditos internos y del exterior que han hecho posible legalmente impulsar nuevos programas de inversiones en los servicios públicos y privados.

—Se ha mantenido invariadamente la confianza en la recuperación económica y financiera del país, y una vez han abierto nuevas posibilidades de créditos internos y del exterior que han hecho posible legalmente impulsar nuevos programas de inversiones en los servicios públicos y privados.

Así nació el actual Programa de Desarrollo Económico y Social, acordado por el Fondo Monetario, el Banco Central y el Departamento del Tesoro de Estados Unidos —US\$ 105 mi-

## EL PLAN DESENAL DE DESARROLLO

Producidos los terremotos de mayo de 1960, con toda su secuela de pérdidas materiales y de vidas, y con daños que se elevan a los 450 millones de escudos aproximadamente (se destruyeron sólo en habitaciones más de 60.000 casas), la tarea de la reconstrucción se planteó, desde el primer momento, unida a un concepto de desarrollo económico integral, que permitiera restringir las actividades económicas del país, y, en especial, las de la zona amazónica, a niveles más altos de eficiencia que anteriores.

Así nació el actual Proyecto de Desarrollo Económico y Social, acordado por el Fondo Monetario, el Banco Central y el Departamento del Tesoro de Estados Unidos —US\$ 105 mi-

Poco a poco, a medida que se ha ido restableciendo la confianza, se han ido reduciendo también las tasas de interés que se pagan por los depósitos a plazo y las que reditúan las colocaciones bancarias destinadas a financiar la producción e inversión en el sector privado.

Como es lógico suponer, la existencia de un Plan supone también la existencia de un organismo ejecutivo centralizado, en cuyas manos radique la responsabilidad de adoptar todas las medidas que sean procedentes.

Un decreto reciente, de agosto pasado, entrega esa plenitud de atribuciones al Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

A él le corresponde hoy, tanto establecer el orden de prioridad de las inversiones del sector público, como decidir todo lo que se relaciona con la reconstrucción y los planes de fomento.

Su principal asesor será, en esta materia, la CORFO, pero también se ha establecido un Comité de Programación Económica y Reconstrucción, cuya misión fundamental, como organismo consultivo, será la de velar por el cumplimiento del Plan Decenal.

Subordinados a ese COFOPRE funcionan los Comités Provinciales de Desarrollo, organizados que, en el nivel de la provincia, deberán sugerir ideas al Ministro, para que el Plan Decenal se vaya actualizando por regiones; es decir, para procurar que el desarrollo en las distintas zonas del país sea armónico.

Todos estos aumentos de producción —salvo las excepciones individuales que se explican por causas renuentes a las personas como huecas o altos costos— se producen en los mismos momentos en que los precios se mantienen dentro de una notable estabilidad, y que aumenta el nivel de las ventas.

## AUMENTO DE LAS VENTAS

El índice de ventas comerciales reales al por menor experimentó un aumento de 14 por ciento en el período de 12 meses comprendido entre junio de 1960 y junio de 1961. El índice del grupo "bienes" se elevó en un 14.8 por ciento y el del grupo "servicios" en un 12.2 por ciento.

Si se comparara el primer semestre de 1961 con igual período del año anterior resultaría un incremento del 10.9 por ciento.

Este índice plantea un doble problema: El de ajustar el mecanismo impositivo del Estado, para hacer que la tributación otorgue los recursos que el erario necesita para cubrir todos sus gastos y terminar así con el endeudamiento constante; y, el de integrar en forma óptima los recursos extraordinarios que se obtienen mediante empresas mixtas, sea necesario recurrir a este tipo de financiamiento para las inversiones.

En los dos sentidos el Gobierno ha venido obrando con especial dedicación en estos años.

El índice de producción industrial —que es el sector más directamente afectado por las variaciones de la demanda interna— creció, en los doce primeros meses de este Gobierno, en un 15 por ciento, para mantener luego estacionaria —como consecuencia del impacto retroactivo de los sismos— en 1960, y volver a subir, nuevamente, en 1961.

El nuevo índice de producción industrial, calculado por la Sociedad de Fomento Fabril, experimentó, en el primer semestre de este año, un incremento de un 11.6 por ciento, en relación a igual período de 1960.

Análogamente, el índice de

producción de los ferrocarriles de mayo de 1960, con toda su secuela de pérdidas materiales y de vidas, y con daños que se elevan a los 450 millones de escudos aproximadamente (se destruyeron sólo en habitaciones más de 60.000 casas), la tarea de la reconstrucción se planteó, desde el primer momento, unida a un concepto de desarrollo económico integral, que permitiera restablecer las actividades económicas del país, y, en especial, las de la zona amazónica, a niveles más altos de eficiencia que anteriores.

Así nació el actual Proyecto de Desarrollo Económico y Social, acordado por el Fondo Monetario, el Banco Central y el Departamento del Tesoro de Estados Unidos —US\$ 105 mi-

los de inversiones para el desarrollo de locales escolares, tanto por intermedio de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, como por intermedio de la Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas. En los pasados diez meses, dentro de los planes del Gobierno, se ha ejecutado un plan extraordinario de construcción y reconstrucción de locales escolares en las provincias que fueron azotadas por los sismos de mayo de 1960. En este tipo de establecimientos

permítan hacer frente a cualquier tipo de divisas que pueda producirse como consecuencia de los gastos de reconstrucción y fomento, de bajas remuneraciones en el precio del cobre, simplemente, a consecuencia de eventuales movimientos de capitalizaciones, como era el caso de la estabilización, abrió la posibilidad de entrar en un sistema integral de nuevas distorsiones estructurales y financieras.

**SANEAMIENTO CREDITICO**

Se ordenó el sistema crediticio sobre bases sanas.

—Los bancos debían ser alimentados por el Banco Central, gestándose así una fuente de capital permanente que abría la posibilidad de captar el público para aportar sus propios recursos para la ejecución de otros proyectos.

—Actualmente, ellos operan con aquellas otras que son cada vez más sólidas y a la vista.

—Se eliminaron las normas que existían en la tasa de interés sobre el capital, así como las de los intereses de los bancos.

—La tasa de interés, a través de la fijación de cuotas establecidas, así una sana competencia entre las empresas.

—La utilización, en cambio, sobre los depósitos para un aumento desmesurado de los intereses de los bancos, con el resultado de una caída drástica del crecimiento de nuestra economía.

—La producción de voto en los seis primeros meses de este año llegó a 1.179 toneladas, contra 1.028 en igual período de 1960.

—La producción de hierro exhibe una curva de ascenso

constante de energía eléctrica industrial situada en un 8 por ciento entre ambos semestres.

Otras estadísticas sobre producción revelan que:

—La producción agrícola de trigo, avena, maíz, lentejas, arvejas y papas acusa ostensibles aumentos en 1961, respecto a 1960, y que el valor total de la producción agropecuaria es superior a 1960.

—La producción minera fue superior, en el primer semestre de este año, en un 5 por ciento, respecto a igual período de 1960.

—La producción de cobre superó en el primer semestre de este año, en un 20 por ciento, respecto a igual período de 1960.

—Los presupuestos corrientes, consultando los gastos de renumeraciones del personal, compras de bienes de consumo, gastos previsionales, transferencias al sector privado, intereses y amortización de la deuda pública... y las entradas ordinarias correspondientes.

—Los presupuestos de inversión, consultando el monto de las inversiones programadas y los ingresos respectivos.

—En lo que respecta al presupuesto fiscal se observa que las finanzas del Estado, con los ingresos ordinarios del Fisco, tanto tributarios como no tributarios, salieron el presupuesto de inversión se financió, a su vez, con el superávit del anterior presupuesto y la utilización de créditos.

—La política de endeudamiento, ha sido duramente criticada por la oposición, pero siempre seguirá siendo una pauta, una orientación clara para la política económica del Gobierno.

—La producción de aceite

exhibe una curva de ascenso

constante de acuerdo a la demanda de las industrias.

—La producción de aceite

exhibe una curva de ascenso

constante de acuerdo a la demanda de las industrias.

—La producción de aceite

exhibe una curva de ascenso

constante de acuerdo a la demanda de las industrias.

—La producción de aceite

exhibe una curva de ascenso

constante de acuerdo a la demanda de las industrias.

—La producción de aceite

exhibe una curva de ascenso

constante de acuerdo a la demanda de las industrias.

—La producción de aceite

exhibe una curva de ascenso

constante de acuerdo a la demanda de las industrias.

—La producción de aceite

exhibe una curva de ascenso

constante de acuerdo a la demanda de las industrias.

—La producción de aceite

exhibe una curva de ascenso

constante de acuerdo a la demanda de las industrias.

—La producción de aceite

exhibe una curva de ascenso

constante de acuerdo a la demanda de las industrias.

—La producción de aceite

exhibe una curva de ascenso

constante de acuerdo a la demanda de las industrias.

—La producción de aceite

exhibe una curva de ascenso

constante de acuerdo a la demanda de las industrias.

—La producción de aceite

exhibe una curva de ascenso

constante de acuerdo a la demanda de las industrias.

—La producción de aceite

exhibe una curva de ascenso

constante de acuerdo a la demanda de las industrias.

—La producción de aceite

exhibe una curva de ascenso

constante de acuerdo a la demanda de las industrias.

—La producción de aceite

exhibe una curva de ascenso

constante de acuerdo a la demanda de las industrias.

—La producción de aceite

exhibe una curva de ascenso

constante de acuerdo a la demanda de las industrias.

—La producción de aceite

exhibe una curva de ascenso

constante de acuerdo a la demanda de las industrias.

—La producción de aceite

exhibe una curva de ascenso

constante de acuerdo a la demanda de las industrias.

—La producción de aceite

exhibe una curva de ascenso

constante de acuerdo a la demanda de las industrias.

—La producción de aceite

exhibe una curva de ascenso

constante de acuerdo a la demanda de las industrias.

—La producción de aceite

exhibe una curva de ascenso

## TRES AÑOS DE... (De la página 7)

vado. Hacia fines de 1959 y en los primeros meses de 1960 se adoptaron disposiciones para liberar fondos que formaban parte de las sobreasudas de encaje a fin de destinarlos, a través de los bancos, a préstamos de explotación agrícola.

La catástrofe del sur hizo necesario postergar parte de este programa de inversiones en el sector privado, para otorgar recursos al Estado a fin de hacer frente a los gastos de emergencia que requirieron la atención a los damnificados y el establecimiento gradual de las actividades económicas de la zona.

Atribuidos los recursos para la reconstrucción, mediante la dictación de la Ley 14.171, fue posible continuar con la viabilidad del programa de ayudas a las actividades privadas.

Actualmente, por ejemplo, más del 50 por ciento del total de las colocaciones del Banco del Estado —en encajes más de 92 millones— se han destinado al incremento de las actividades agrícolas, y porcentajes substanciales, a la industria, el comercio y la minería.

Arbitrados los recursos para la reforma monetaria, mediante la dictación de la Ley 14.171, fue posible continuar con la viabilidad del programa de ayudas a las actividades privadas.

Las colocaciones agrícolas del Banco del Estado se elevaron entre 1959 y 1960 en más de un 34 por ciento, pasando de 61 millones de escudos a 82 millones, y en el curso de este año ellas superan —como apuntamos— del 50 por ciento del total de las colocaciones de la institución.

## INVERSIONES DE OBRAS PÚBLICAS

DIRECCIONES	TRIENIO 1956-58	TRIENIO 1959-61	Mayor inversión en el último Trienio
VIALIDAD	94.396.200	154.051.000	60.454.800
OBRAS SANITARIAS	18.739.300	34.719.400	17.980.100
RIEGO	8.210.600	33.026.200	24.806.600
ARQUITECTURA	12.085.700	24.834.200	12.748.500
PAVIMENTACION	5.423.400	22.090.600	14.461.600
OBRAS PORTUARIAS	3.389.900	16.193.100	12.794.200
TOTALES	143.268.100	280.518.500	143.249.800
Promedio anual	47.756.033	95.506.155	47.749.933

De lo anterior se desprende que el mayor volumen de la inversión actual (más de un 50 por ciento) se destina a la construcción de caminos, puentes y aeropuertos. (Dirección de Vialidad); que la inversión en obras de agua potable y alcantarillado, que son básicas para el saneamiento de las condiciones ambientales de vida en los centros urbanos (Obras Sanitarias), se ha más que duplicado; que las inversiones en obras de riego, destinadas a aumentar la superficie regada del país y, así consecuentemente, a mejorar la productividad agrícola, se ha cuadruplicado; que las inversiones en edificios públicos, rutines de carabineros, escuelas, etc., se ha duplicado, y que la inversión en puertos marítimos se ha quintuplicado.

No se podría exigir nada más en este sentido.

La única observación que restaría por hacer sería la de destacar el estricto orden de prioridades que hoy se asigna a esas inversiones: en primer lugar las caminos, puentes y aeropuertos y las obras de riego, es decir, las que se orientan a incrementar directa o indirectamente el proceso productor; luego, las obras sanitarias que interesan sobremaneira a la población por su incidencia directa en el standard de vida, y sólo después de éstas las de pavimentación de calzadas, que siendo necesarias, son menos urgentes que las anteriores.

## PLAN HABITACIONAL

No vamos a entrar en un análisis detallado sobre el plan habitacional. Para los efectos de esta reseña basta con apuntar algunas de las perspectivas nuevas que arroja hoy este problema a la luz de la nueva política.

Chile tiene un déficit habitacional de arrastre no inferior a las 400.000 viviendas y las exigencias habitacionales de las nuevas generaciones hacen necesaria la construcción de no menos de 25.000 casas nuevas al año, para que la situación se mantenga estacionaria y el problema no se agrave.

Hasta 1958, el promedio anual de viviendas que se construían en el país era del orden de las 12.000 casas, incluyendo en esa cifra la labor de la CORVI, la de las Cajas de Previsión y de todo el sector privado.

Hasta ese año, en consecuencia, al déficit de arrastre se sumaba anualmente otro déficit adicional más del orden de las 13.000 casas.

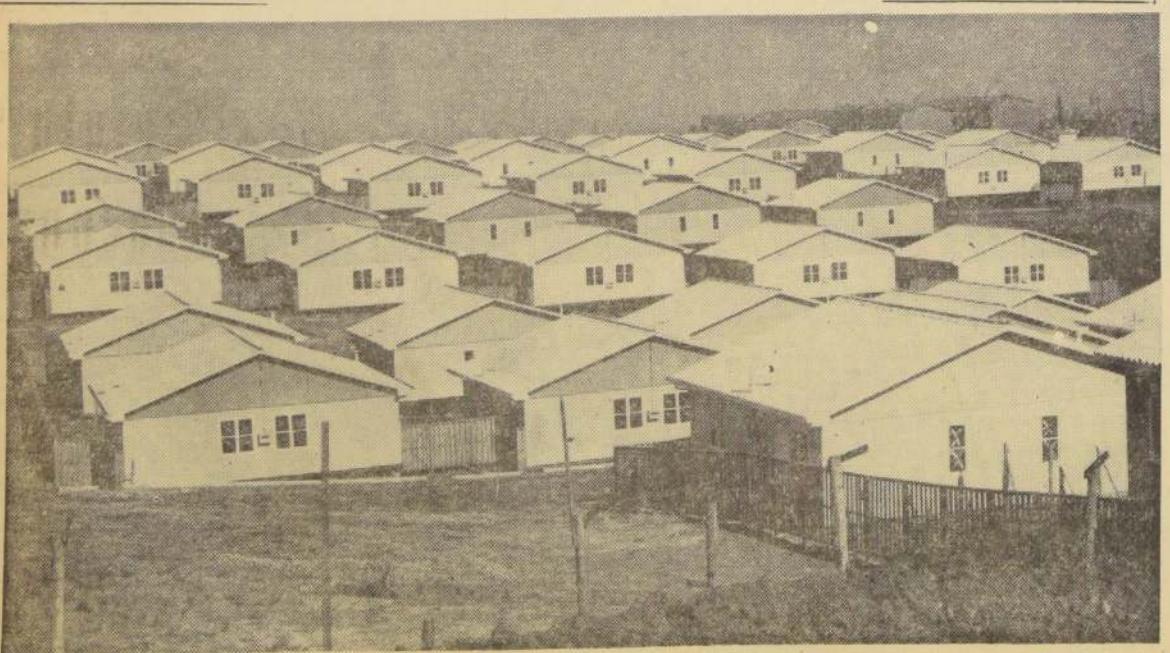
En esas condiciones no había posibilidad alguna de resolver el problema habitacional, que, por el contrario, se estaba agudizando día a día. Entonces el Gobierno puso en marcha su Plan Habitacional.

La situación de hoy es la siguiente:

## 66.500 VIVIENDAS CORVI

Sólo la CORVI construyó en el trienio 59-61 más de 66.500 viviendas, con más de 3.000.000

## EN MARCHA EL PLAN HABITACIONAL



A lo largo de todo el país, el Plan Habitacional está cumpliendo su objetivo principal de dar viviendas al pueblo; a la clase trabajadora, media y pequeños comerciantes; a aquellos que antes pocas

posibilidades tenían de poder cumplir el anhelo de la Casa Propia. Poblaciones como la que muestra el grabado, ubicada en Huipullén, en la provincia

y ciudad de Concepción, son los testimonios tangibles de la labor realizada desde 1959 hasta ahora.

Así como ésta son muchas las poblaciones que se levantan a lo largo del país.

reciben educación fiscal anual, de 923.000 en 1958, a 1.100.000 en 1961. Los alumnos de escuelas particulares se elevaron de 400.000 a 450.000 en el mismo lapso.

Las subvenciones pagadas a establecimientos particulares se elevaron de 5.500.000 escudos en 1958 a 12.300.000 en 1960.

En el curso de este año, una comisión de expertos designada por el Gobierno entregó un informe sobre "bases generales para el planteamiento de la educación chilena". Es éste el primer ensayo que se realiza para encuadrar los problemas educativos del país dentro del marco económico-social.

Sus diversas ramas consideraron, asimismo, la abertura, en la medida en que sea de mayo de 1962, y cumplieron, asimismo, la petición de las labores propias, por acuerdo con los mandos superiores.

En relación con el Plan de Dotaciones de Fuerza Aérea,

dad y eficiencia, no solo cumplimiento de sus obligaciones profesionales, sino también la atención de otras ramas de fundamental significación.

Sus diversas ramas consideraron, asimismo, la abertura, en la medida en que sea de mayo de 1962, y cumplieron, asimismo, la petición de las labores propias, por acuerdo con los mandos superiores.

En el curso de este año, una comisión de expertos designada por el Gobierno entregó un informe sobre "bases generales para el planteamiento de la educación chilena". Es éste el primer ensayo que se realiza para encuadrar los problemas

educativos del país dentro del marco económico-social.

Sus diversas ramas consideraron, asimismo, la abertura, en la medida en que sea de mayo de 1962, y cumplieron, asimismo, la petición de las labores propias, por acuerdo con los mandos superiores.

En el curso de este año, una comisión de expertos designada por el Gobierno entregó un informe sobre "bases generales para el planteamiento de la educación chilena". Es éste el primer ensayo que se realiza para encuadrar los problemas

## HACIA LA REFORMA AGRARIA



Corresponde al Gobierno del Presidente de la República, don Jorge Alessandri Rodríguez, el haber dado un sólido impulso a la Reforma Agraria, la que se está cumpliendo a través de la Caja de Colonización Agrícola, mientras se da

termino a los estudios para integrar un organismo de más amplias atribuciones. En el grabado, un grupo de los 250 campesinos de la Hacienda Santa Fe, entre quienes se parceló este predio,

ubicado en Los Angeles. Ahora, estos trabajadores del campo son, en su mayoría, dueños de la tierra donde nacieron o donde nacieron padres.

de aquellas que paga la Caja de Empleados Particulares, de un 17,7%.

Para este año, los aumentos otorgados a contar de julio, 1961, constituyen efectivamente una verdadera redistribución de riqueza, porque el alza de los precios ha sido muy inferior a ese porcentaje y porque los aumentos se pagarán íntegros, con recursos provenientes del sector público.

Estas cifras demuestran, en forma irrefutable, que el poder comprador de los asalariados del país ha mejorado visiblemente durante el actual Administración.

En materia de conflictos del trabajo se ha impuesto el criterio gubernamental de que éstos deben ser resueltos, en lo posible, siempre que no afecten las industrias vitales para el desarrollo económico de la nación, en negociaciones directas entre las partes.

Los conflictos que hoy habitan y las huelgas que se han producido en estos años tienen, al parecer, un origen más político que económico. Ellos se han hecho presente en industrias como el cobre o el acero, donde se pagan los más altos niveles salariales.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En Asén y el departamento de Palena se concedieron, sólo en 1960, títulos provisionales y definitivos de dominio sobre 60 mil hectáreas, extensión que supera en un 230 por ciento a lo hecho el año anterior, además de haberse entregado en arrendamiento y mediante permisos de ocupación otras 91.000 mil hectáreas.

En materia de conflictos del trabajo se ha impuesto el criterio gubernamental de que éstos deben ser resueltos, en lo posible, siempre que no afecten las industrias vitales para el desarrollo económico de la nación, en negociaciones directas entre las partes.

Los conflictos que hoy habitan y las huelgas que se han producido en estos años tienen, al parecer, un origen más político que económico. Ellos se han hecho presente en industrias como el cobre o el acero, donde se pagan los más altos niveles salariales.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un alto porcentaje de concentración de la propiedad rural y condicionamiento de vida deplorable en la gran masa campesina del país.

En estos momentos ha vuelto a la estructura agraria, un



## OTRA VEZ HUELGA MARITIMA

## PREPOTENCIA GREMIAL

El Gobierno y la opinión pública estuvieron impuestos de la huelga marítima provocada por los Sindicatos de estibadores y empleados de bahía de Valparaíso, el 8 de marzo de 1961, la que duró hasta el 28 del mismo mes, poniéndose término mediante la constitución de un Tribunal Tripartito que emitió su fallo, el que entró en vigencia el 1.º del actual, en cuanto al trabajo por turnos de 8 horas se refiere.

Las cuantiosas pérdidas ocasionadas a los armadores, productores de frutas, cebollas, etc., y a todos los exportadores e importadores en el país, fue de una magnitud difícil de describir.

El 1.º del actual estos mismos gremios, con la falta de respeto más absoluta por las leyes y reglamentos que existen en el país, se han puesto en abierta actitud de desacato y quieren volver a causar a la economía nacional los mismos trastornos que fueron superados en aquella oportunidad por el citado Fallo Arbitral.

Este movimiento huelguístico tiene la curiosa característica que son los Sindicatos los que se oponen a la humanización del trabajo mediante el sistema de jornadas de ocho horas, para evitar con ello la explotación del trabajador por el trabajador con el uso de "medios pollos", "palancas", etc.

Hoy, como en la vez pasada, todas estas consideraciones que en otros países han constituido la lucha de la clase obrera para su obtención, son hechas tabla rasa por estos gremios, ya que el único objetivo que persiguen es mantener un estado de cosas que le permite usar en el futuro, como lo han hecho en el pasado, el trabajo en sobretiempo —en exceso de 8 horas diarias sin relevo del personal— como herramienta coercitiva para obtener de los armadores, en momentos de apremio, beneficios al margen de los convenios respectivos y totalmente injustificados. Esto fue claramente manifestado en la prensa por un dirigente obrero marítimo de la COMACH, quien dijo: "ello significa privar al gremio del derecho de huelga en horas extraordinarias".

Cábenos repetir que el cambio del sistema de trabajo, que se hace de acuerdo con el Fallo Arbitral, garantiza a los estibadores una remuneración media total superior a la que ganan con el sistema anterior.

El desacato a las leyes, la burla a los compromisos contraídos, la situación de privilegio irritante con respecto a los demás trabajadores en que este gremio se ha colocado, obligan a meditar muy seriamente a las autoridades de Gobierno, empresarios y público en general, sobre si no ha llegado el momento de poner atajo a este libertinaje en la actividad sindical.

CAMARA MARITIMA DE CHILE

## El Partido Radical propicia una Reforma Agraria auténtica e integral

Así lo expresó ayer el diputado Julio Sepúlveda Rondanelli, en foro organizado por la Cooperativa Vitalicia. Intervinieron, también, el diputado socialista Clodomiro Almeyda y el ex diputado liberal Mariano Puga

"El Partido Radical propicia una Reforma Agraria, auténtica e integral" —dijo el diputado Julio Sepúlveda Rondanelli, en un foro radial efectuado ayer, en el Teatro Auditorio de la Cooperativa Vitalicia. También intervinieron el ex parlamentario liberal, Mariano Puga Vega, y el diputado socialista Clodomiro Almeyda.

Recordó que el radicalismo se preocupó del desarrollo

agropecuario desde los tiempos del Presidente Aguirre, y puntualizó luego que quería significar al hablar de una Reforma Agraria "auténtica" e "integral". En cuanto a lo primero, manifestó que se deseaba trasladar gente de la ciudad al campo, sino que la Reforma de acceso a la propiedad de la tierra a los campesinos que la trabajan, a la gente con vocación agraria.

En cuanto a que sea "integral", ello significa una serie de medidas paralelas en cuanto a créditos, asistencia técnica, política habitacional, mejoramiento de salarios, etc.

Sepúlveda Rondanelli expuso su optimismo y fe en que la conciencia cívica de los chilenos permitirá realizar una reforma agraria, por la vía democática.

El diputado Almeyda dijo que la Reforma Agraria en proyecto era, a su juicio, limitada, conservadora. El Partido Socialista —agregó— propicia, en cambio, una Reforma Agraria de tipo revolucionario, para que el campesino no sólo logre la propiedad de la tierra, sino su incorporación al poder político.

Mariano Puga analizó los cambios que ha venido experimentando el concepto de la propiedad privada, desde la dictación de la Constitución de 1925. En esta Carta Fundamental, promulgada por un Presidente de la República liberal, don Arturo Alessandri

Finalizó declarando que la posición del Partido Liberal, respecto del proyecto que han estado elaborando representantes de los tres partidos de Gobierno, se encuentra en estudio.

El foro de ayer fue dirigido por el periodista Luis Hernández Parker.

Para el próximo jueves, y siempre a las 19 horas, en el Teatro Auditorio, se anuncian otras tres intervenciones, sobre el mismo tema. Hablarán el diputado Sergio Díaz, conservador, el diputado Tomás Reyes Vicuña, demócrata-cristiano, y el señor Gonzalo Martínez, del FRAP.

## INFORMACIONES GREMIALES

## La OIT está preocupada de colaborar en incremento de la productividad chilena

Asimismo, en lograr que se eleve el standard de vida de la población en general. Así sostuvo ayer el doctor Abbas Ammar, Subdirector General de la OIT, en conferencia de prensa.

(Por NIBALDO MELLA R.)

La reivindicación de las zonas indígenas, incorporándolas a las áreas de la civilización; el incremento de la productividad y la supervisión del desarrollo económico-social del país, elevando el standard de vida de la población chilena, fueron los temas que abordó el doctor Abbas Ammar, Subdirector General de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), durante el transcurso de una conferencia de prensa que ofreció ayer al mediódia en el Hotel Carrera Hilton, aprovechando su breve estadía en Chile.

**MOTIVOS DE SU VISITA**

El doctor Ammar explicó que una de las razones que lo motivaron a visitar nuestro país,

obedece a los planes de cooperación que la OIT ofreció recientemente al Gobierno chileno, a través de su Director General, David Morse, al entrevistarse con el Presidente Jorge Alessandri, en abril último. Dijo que la OIT ve con mucho entusiasmo los planes de mejoramiento económico-social en que está empeñado nuestro Primer Mandatario. Puntualizó que son varios los proyectos que la organización internacional llevará a cabo con el Gobierno chileno, orientados a estudiar métodos que permitan incrementar la productividad y elevar el standard de vida de la población.

**DESENVOLVIMENTO RURAL**

Sostuvo que el programa de desarrollo rural es de suma importancia para mejorar la economía en general del país, existiendo la necesidad de equilibrio con el desarrollo industrial, ya puesto en marcha.

**MECANIZACION AGRICOLA**

Sobre la mecanización agrícola, anunció que la OIT ha dado el primer paso, consistente en el envío de un experto en la materia para que haga los estudios pertinentes, agregando que el Gobierno chileno está sumamente interesado en este asunto. Especialmente en lo atinente a la reivindicación de las zonas indígenas.

Más adelante manifestó que ayer sostuvo una prolongada reunión con miembros de la Junta de Adelante de Arica, intercambiando ideas acerca del problema, añadiendo: "Puedo colegir la convicción que la Junta de Adelante del Norte tiene en las iniciativas de la OIT en colaboración con el Gobierno y algunas entidades internacionales, como la UNESCO, COFA, etc."

**DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL**

Al referirse al desarrollo industrial, dijo que la OIT está colaborando con la Corporación de Fomento a la Producción (CORFO) y, en particular, con su Servicio de Cooperación Técnica. Enseguida calificó de positiva y plausible la iniciativa de la CORFO, denominada Plan Decenal. Prosiguiendo con esta materia, expresó que para la elaboración del Plan Decenal se ven facilitadas las condiciones para reformar la acción del Ministerio del Trabajo chileno, para su inspección en todos los aspectos que le conciernen".

**RESPONSABILIDAD DE LOS OBREROS**

Prosiguió expresando que los

de la OIT destacado en Chile, para tales efectos.

**INSPECTORES DEL TRABAJO**

Más adelante sostuvo que la formación y adiestramiento de un equipo eficiente de inspectores del Trabajo, tampoco deben ser descuidados, para una mejor fiscalización en cuanto al cumplimiento de las leyes sociales y del Trabajo. Al respecto, señaló que el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez, está interesadísimo en mantener un estrecho contacto con la OIT. El señor Paul Cassan —Director del Centro de Acción de la OIT, en Chile, también presente en la conferencia de prensa— organizó un Seminario sobre la OIT en Santiago.

Agregó: "Será el comienzo de un programa para reformar la acción del Ministerio del Trabajo chileno, para su inspección en todos los aspectos que le conciernen".

**RESPONSABILIDAD DE LA HUMANIDAD**

El señor Angel Nuñez Meléndez, aquí presente —dijo— es el Jefe de la Misión Profesional

de la OIT, que se encargó de la elaboración de la Ley N.º 14.688.

En tanto, el Dr. Abbas Ammar, Subdirector General de la OIT, en Chile, para tales efectos.

**COOPERACION CON LA CEPAL**

También subrayó que la OIT está empeñada en colaborar con la misión encomendada al Consejo Económico para América Latina (CEPAL) —dependiente de las Naciones Unidas—, y cuya sede principal está en Chile.

Dijo que se estudia el establecimiento de una Oficina de Enlace entre la CEPAL y la OIT, en Chile, la que estará a cargo del señor Paul Cassan.

Para el logro de esta iniciativa existen negociaciones entre la OIT y el Ministerio de Relaciones Exteriores.

**LA DESOCUPACION OBRA**

Al referirse a la desocupación de obreros, en algunos centros industriales, derivada por la mecanización industrial,

—dijo ayer, en conferencia de prensa, el nuevo presidente del Partido Demócrata Cristiano, Renán Fuentelba.

Al referirse a la desocupación de obreros, en algunos centros industriales, derivada por la mecanización industrial,

—dijo ayer, en conferencia de prensa, el nuevo presidente del Partido Demócrata Cristiano, Renán Fuentelba.

Al referirse a la desocupación de obreros, en algunos centros industriales, derivada por la mecanización industrial,

—dijo ayer, en conferencia de prensa, el nuevo presidente del Partido Demócrata Cristiano, Renán Fuentelba.

Al referirse a la desocupación de obreros, en algunos centros industriales, derivada por la mecanización industrial,

—dijo ayer, en conferencia de prensa, el nuevo presidente del Partido Demócrata Cristiano, Renán Fuentelba.

Al referirse a la desocupación de obreros, en algunos centros industriales, derivada por la mecanización industrial,

—dijo ayer, en conferencia de prensa, el nuevo presidente del Partido Demócrata Cristiano, Renán Fuentelba.

Al referirse a la desocupación de obreros, en algunos centros industriales, derivada por la mecanización industrial,

—dijo ayer, en conferencia de prensa, el nuevo presidente del Partido Demócrata Cristiano, Renán Fuentelba.

Al referirse a la desocupación de obreros, en algunos centros industriales, derivada por la mecanización industrial,

—dijo ayer, en conferencia de prensa, el nuevo presidente del Partido Demócrata Cristiano, Renán Fuentelba.

Al referirse a la desocupación de obreros, en algunos centros industriales, derivada por la mecanización industrial,

—dijo ayer, en conferencia de prensa, el nuevo presidente del Partido Demócrata Cristiano, Renán Fuentelba.

Al referirse a la desocupación de obreros, en algunos centros industriales, derivada por la mecanización industrial,

—dijo ayer, en conferencia de prensa, el nuevo presidente del Partido Demócrata Cristiano, Renán Fuentelba.

Al referirse a la desocupación de obreros, en algunos centros industriales, derivada por la mecanización industrial,

—dijo ayer, en conferencia de prensa, el nuevo presidente del Partido Demócrata Cristiano, Renán Fuentelba.

Al referirse a la desocupación de obreros, en algunos centros industriales, derivada por la mecanización industrial,

—dijo ayer, en conferencia de prensa, el nuevo presidente del Partido Demócrata Cristiano, Renán Fuentelba.

Al referirse a la desocupación de obreros, en algunos centros industriales, derivada por la mecanización industrial,

—dijo ayer, en conferencia de prensa, el nuevo presidente del Partido Demócrata Cristiano, Renán Fuentelba.

Al referirse a la desocupación de obreros, en algunos centros industriales, derivada por la mecanización industrial,

—dijo ayer, en conferencia de prensa, el nuevo presidente del Partido Demócrata Cristiano, Renán Fuentelba.

Al referirse a la desocupación de obreros, en algunos centros industriales, derivada por la mecanización industrial,

—dijo ayer, en conferencia de prensa, el nuevo presidente del Partido Demócrata Cristiano, Renán Fuentelba.

Al referirse a la desocupación de obreros, en algunos centros industriales, derivada por la mecanización industrial,

—dijo ayer, en conferencia de prensa, el nuevo presidente del Partido Demócrata Cristiano, Renán Fuentelba.

Al referirse a la desocupación de obreros, en algunos centros industriales, derivada por la mecanización industrial,

—dijo ayer, en conferencia de prensa, el nuevo presidente del Partido Demócrata Cristiano, Renán Fuentelba.

Al referirse a la desocupación de obreros, en algunos centros industriales, derivada por la mecanización industrial,

—dijo ayer, en conferencia de prensa, el nuevo presidente del Partido Demócrata Cristiano, Renán Fuentelba.

Al referirse a la desocupación de obreros, en algunos centros industriales, derivada por la mecanización industrial,

—dijo ayer, en conferencia de prensa, el nuevo presidente del Partido Demócrata Cristiano, Renán Fuentelba.

Al referirse a la desocupación de obreros, en algunos centros industriales, derivada por la mecanización industrial,

—dijo ayer, en conferencia de prensa, el nuevo presidente del Partido Demócrata Cristiano, Renán Fuentelba.

Al referirse a la desocupación de obreros, en algunos centros industriales, derivada por la mecanización industrial,

—dijo ayer, en conferencia de prensa, el nuevo presidente del Partido Demócrata Cristiano, Renán Fuentelba.

Al referirse a la desocupación de obreros, en algunos centros industriales, derivada por la mecanización industrial,

—dijo ayer, en conferencia de prensa, el nuevo presidente del Partido Demócrata Cristiano, Renán Fuentelba.

Al referirse a la desocupación de obreros, en algunos centros industriales, derivada por la mecanización industrial,

—dijo ayer, en conferencia de prensa, el nuevo presidente del Partido Demócrata Cristiano, Renán Fuentelba.

Al referirse a la desocupación de obreros, en algunos centros industriales, derivada por la mecanización industrial,

—dijo ayer, en conferencia de prensa, el nuevo presidente del Partido Demócrata Cristiano, Renán Fuentelba.

Al referirse a la desocupación de obreros, en algunos centros industriales, derivada por la mecanización industrial,

—dijo ayer, en conferencia de prensa, el nuevo presidente del Partido Demócrata Cristiano, Renán Fuentelba.

Al referirse a la desocupación de obreros, en algunos centros industriales, derivada por la mecanización industrial,

—dijo ayer, en conferencia de prensa, el nuevo presidente del Partido Demócrata Cristiano, Renán Fuentelba.

Al referirse a la desocupación de obreros, en algunos centros industriales, derivada por la mecanización industrial,

—dijo ayer, en conferencia de prensa, el nuevo presidente del Partido Demócrata Cristiano, Renán Fuentelba.

Al referirse a la desocupación de obreros, en algunos centros industriales, derivada por la mecanización industrial,

—dijo ayer, en conferencia de prensa, el nuevo presidente del Partido Demócrata Cristiano, Renán Fuentelba.

# SEDYLAN

M. R.

lanza su  
maravillosa  
producción  
de primavera  
y verano

ALGODONES  
NYLON Y ORALON  
ESTAMPADOS  
Y LISOS

MANUFACTURAS DE SEDAS, LINOS Y ALGODONES  
SEDYLAN es SENSACIONAL

mm	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
inch	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

## Alimentación y Afines

ALIMENTACION PARA CHANCHOS,  
8-30 el Egr. García Reyes 239.  
(6) 3-21-61 P.

AVES Y ANIMALES  
VENDO CANARIOS Flauta, Rojos,  
carmín, verdes. Avenida Portales  
Nº 2185. (6) 12-11-61 P.

## Bomberos

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBEROS "Esmeralda". De orden del señor capitán citó a la Compañía a ejercicio para el Jueves 2 y Viernes 3 de noviembre en el Estadio San Ignacio, a las 8:30 horas, con uniforme de trabajo. El ayudante: (24) 3-XI-61 C.

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBEROS "Esmeralda". Por orden del señor Capitán, citó a la Compañía a ejercicio para el domingo 5 del presente, a las 8:30 horas, en el Estadio San Ignacio con uniforme de trabajo. El ayudante: (24) 3-XI-61 C.

TERCERA COMPAÑIA DE BOMBEROS de Santiago. "Unión, Constante y Disciplina".— Bomberos "Claro y Abascal".— Por orden del señor Capitán, citó a la Compañía a ejercicio para el domingo 5 del presente, a las 8:30 horas, en el Estadio San Ignacio con uniforme de trabajo. El ayudante: (24) 3-XI-61 C.

TERCERA COMPAÑIA DE BOMBEROS de Santiago. "Unión, Constante y Disciplina".— Bomberos "Claro y Abascal".— Por orden del señor Capitán, citó a la Compañía a ejercicio para el domingo 5 del presente, a las 8:30 horas, en el Estadio San Ignacio con uniforme de trabajo. El ayudante: (24) 3-XI-61 C.

TERCERA COMPAÑIA DE BOMBEROS de Santiago. "Unión, Constante y Disciplina".— Bomberos "Claro y Abascal".— Por orden del señor Capitán, citó a la Compañía a ejercicio para el domingo 5 del presente, a las 8:30 horas, en el Estadio San Ignacio con uniforme de trabajo. El ayudante: (24) 3-XI-61 C.

PRIMERA COMPAÑIA DE BOMBEROS. "Bomba España". Párra y Trabajo.— De orden del señor capitán, se citó a la Compañía a ejercicio para el domingo 5 y las 10 horas Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. El ayudante: (24) 3-XI-61 C.

OCTAVA COMPAÑIA DE BOMBEROS.— Cito a la Compañía a ejercicio para mañana sábado 4 a las 22:30 horas Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. El ayudante: (24) 4-XI-61 C.

DÉCIMA COMPAÑIA DE BOMBEROS. "Bomba España". Párra y Trabajo.— De orden del señor capitán, se citó a la Compañía a ejercicio para hoy, a las 22 horas. Punto de reunión, el Cuartel. El ayudante: (24) 4-XI-61 C.

NOVENA COMPAÑIA DE BOMBEROS. "Deber y Abnegación".— De orden del señor Capitán, citó a la Compañía a reunión extraordinaria para hoy, a las 20 horas. Tabla: Aprobación del presupuesto para el año 1962; otros asuntos. — El secretario: (24) 4-XI-61 C.

RAJA CIA. DE BOMBEROS "CHILE".— Excepción. Del orden del señor Capitán citó a la Compañía para el Jueves 2, a las 20 horas, en el Cuartel de Chile, para los viernes 3 y ejercicios para mañana sábado 4 a las 22:30 horas Uniforme de trabajo. El ayudante: (24) 3-XI-61 C.

VOLTAIRE LOIS FERIALES Juicios Civiles y del Trabajo Cobranza cheques y letras. Juicios de matrimonio. Huercanos 1294, Of. 64, Fono 85372. — Atención a 13 y 18 y de 18 a 20 horas. (24) 3-XI-61 C.

RAQUEL KOGAN Abogado. Toda clase asunción. Compañía 1048. Teléfono 8484. Horas: 6 a 8 P. M. (24) 3-XI-61 G. P.

## CICUTA



¡CICUTA! I ANDA A AVISARLE A CARLOS QUE SALIO SU NUMERO!

¡EL TENIA UN ENTERO! ¡QUE FORMIDABLE!

¡UN ENTERO? ENTONES AVISALE VOS!

1.000 4-XI-61 C.

2.000 4-XI-61 C.

3.000 4-XI-61 C.

4.000 4-XI-61 C.

5.000 4-XI-61 C.

6.000 4-XI-61 C.

7.000 4-XI-61 C.

8.000 4-XI-61 C.

9.000 4-XI-61 C.

10.000 4-XI-61 C.

11.000 4-XI-61 C.

12.000 4-XI-61 C.

13.000 4-XI-61 C.

14.000 4-XI-61 C.

15.000 4-XI-61 C.

16.000 4-XI-61 C.

17.000 4-XI-61 C.

18.000 4-XI-61 C.

19.000 4-XI-61 C.

20.000 4-XI-61 C.

21.000 4-XI-61 C.

22.000 4-XI-61 C.

23.000 4-XI-61 C.

24.000 4-XI-61 C.

25.000 4-XI-61 C.

26.000 4-XI-61 C.

27.000 4-XI-61 C.

28.000 4-XI-61 C.

29.000 4-XI-61 C.

30.000 4-XI-61 C.

31.000 4-XI-61 C.

32.000 4-XI-61 C.

33.000 4-XI-61 C.

34.000 4-XI-61 C.

35.000 4-XI-61 C.

36.000 4-XI-61 C.

37.000 4-XI-61 C.

38.000 4-XI-61 C.

39.000 4-XI-61 C.

40.000 4-XI-61 C.

41.000 4-XI-61 C.

42.000 4-XI-61 C.

43.000 4-XI-61 C.

44.000 4-XI-61 C.

45.000 4-XI-61 C.

46.000 4-XI-61 C.

47.000 4-XI-61 C.

48.000 4-XI-61 C.

49.000 4-XI-61 C.

50.000 4-XI-61 C.

51.000 4-XI-61 C.

52.000 4-XI-61 C.

53.000 4-XI-61 C.

54.000 4-XI-61 C.

55.000 4-XI-61 C.

56.000 4-XI-61 C.

57.000 4-XI-61 C.

58.000 4-XI-61 C.

59.000 4-XI-61 C.

60.000 4-XI-61 C.

61.000 4-XI-61 C.

62.000 4-XI-61 C.

63.000 4-XI-61 C.

64.000 4-XI-61 C.

65.000 4-XI-61 C.

66.000 4-XI-61 C.

67.000 4-XI-61 C.

68.000 4-XI-61 C.

69.000 4-XI-61 C.

70.000 4-XI-61 C.

71.000 4-XI-61 C.

72.000 4-XI-61 C.

73.000 4-XI-61 C.

74.000 4-XI-61 C.

75.000 4-XI-61 C.

76.000 4-XI-61 C.

77.000 4-XI-61 C.

78.000 4-XI-61 C.

79.000 4-XI-61 C.

80.000 4-XI-61 C.

81.000 4-XI-61 C.

82.000 4-XI-61 C.

83.000 4-XI-61 C.

84.000 4-XI-61 C.

85.000 4-XI-61 C.

86.000 4-XI-61 C.

87.000 4-XI-61 C.

88.000 4-XI-61 C.

89.000 4-XI-61 C.

90.000 4-XI-61 C.

91.000 4-XI-61 C.

92.000 4-XI-61 C.

93.000 4-XI-61 C.

94.000 4-XI-61 C.

95.000 4-XI-61 C.

96.000 4-XI-61 C.

97.000 4-XI-61 C.

98.000 4-XI-61 C.

99.000 4-XI-61 C.

100.000 4-XI-61 C.

101.000 4-XI-61 C.

102.000 4-XI-61 C.

103.000 4-XI-61 C.

104.000 4-XI-61 C.

105.000 4-XI-61 C.

106.000 4-XI-61 C.

107.000 4-XI-61 C.

108.000 4-XI-61 C.

109.000 4-XI-61 C.

110.000 4-XI-61 C.

111.000 4-XI-61 C.

112.000 4-XI-61 C.

113.000 4-XI-61 C.

114.000 4-XI-61 C.

115.000 4-XI-61 C.

116.000 4-XI-61 C.

117.000 4-XI-61 C.

118.000 4-XI-61 C.

119.000 4-XI-61 C.

120.000 4-XI-61 C.

121.000 4-XI-61 C.

La obra "El Tigre" en Chuquicamata



## LA COMACH SE NIEGA A ACATAR EL SISTEMA DE TRABAJO POR TURNO

La situación plantea un nuevo conflicto ilegal, ya que se desconoce un fallo del tribunal tripartito que puso fin a la huelga declarada en marzo

VALPARAISO. — Un nuevo conflicto ilegal acaba de declarar la Confederación Marítima de Chile (COMACH), al no acatar las resoluciones del fallo arbitral estableció el trabajo por turnos a contar desde el 1o del presente.

Como se recordará, la huelga declarada en marzo, terminó con la intervención de un tribunal arbitral tripartito, cuyos miembros decidieron entre otras materias, el del trabajo por turnos, a contar desde el mes de septiembre, acuerdo cumplimiento fue postergado por decreto para que entrara en vigencia el 1o de noviembre.

A pesar de ello, los dirigentes de COMACH, han desconocido la resolución del tribunal, y llegada la fecha de poner en práctica el trabajo por turnos, se han negado a acatar la decisión, creando de ese modo un serio problema en las actividades portuarias.

La situación se planteó como las compañías navieras solicitaron a la COMACH la designación de los turnos correspondientes para el 1o del presente mes. La COMACH no nombró los turnos, su personal no se presentó por lo tanto a trabajar, lo que en la práctica significa un desconocimiento del fallo del tribunal que fue aceptado por la representación de los obreros.

El problema planteado, se trasladará seguramente a las esferas de Gobierno, cuyos funcionarios deberán buscar la solución pertinente.

Respecto a las actividades en el puerto de Valparaíso, no han experimentado hasta el momento tropiezos de consideración, pues ayer fueron atendidos los barcos Isabella y María Elisabeth, que trabajaron con gente de la COMACH mediante el sistema antiguo.

didos los barcos Isabella y María Elisabeth, que trabajaron con gente de la COMACH mediante el sistema antiguo.

### TORNEO ATLETICO EN HONOR DE LA PRENSA

VALPARAISO. — En el Estadio Naval de Las Salinas, se efectuará el domingo próximo, el torneo "Camillo Horakoff", organizado por la Asociación Atletica de Viña del Mar, en homenaje a la prensa.

La competencia será para todo competidor y se iniciará a las 9.30 horas con la prueba de 110 metros vallas.

El torneo, conforme al deseo de los organizadores, se cumplirá en dos etapas, la segunda de las cuales se desarrollará el domingo siguiente.

Han registrado su inscripción al momento, destacados elementos de los Clubes Cultura Física Vélez Sarfield y Atlético Viña del Mar.

### VALPARAISO

#### ESPECTACULOS DE HOY:

AVENIDA. — Cia. de revistas "Candilejas".

CENTRAL. — Lo que no se perdona y Refugio de criminales.

COLON. — Deja que los perros ladren.

CONDELL. — El paso del Rhin y Las soplonas.

IMPERIO. — La historia de un gran amor y La justicia del lobo.

METRO. — South Pacific.

PACIFICO. — Recordando Luchando con la muerte.

REAL. — Las picaras doncellas.

RIVOLI. — Revólver en guardia y Los rebalsones.

VALPARAISO. — La franca y el amor.

VELARDE. — Exodo.

VICTORIA. — Los invitados y La nave del jazz.

### VIÑA DEL MAR

#### ESPECTACULOS DE HOY:

MUNICIPAL. — La casa de las tres gatas.

OLIMPO. — La nave del jardín. Los invitados.

ORIENTE. — Kalapur.

REX. — El fantasma del circo.

RIALTO. — La telaraña y Cárcel de mujeres.



### Jefes de Carabineros recordaron ayer a funcionarios fallecidos

VALPARAISO. — Un sentido homenaje de recuerdo a los oficiales fallecidos de la institución rindieron en la mañana de ayer los jefes del Cuerpo de Carabineros de cada ciudad. El jefe de la Zona Norte, general Alberto Gattorno Daneri, en compañía del Oficial Jefe, coronel Humberto Gorogotía, y del Prefecto Segundo Jefe, coronel Miguel Pérez, además de jefes y oficiales y personal de las diferentes unidades, se trasladaron al Cementerio N.º 3 de Playa Ancha, donde está ubicado el Mausoleo de la institución. En el Camposanto se ofició una misa a cargo del Capellán de Carabineros, Pbro. Luis Gajardo Pincheira.

### Mejores Empleados y Obreros de la zona quedaron seleccionados

VALPARAISO. — En una reunión que presidió el Intendente de la Provincia, Luis Guevara, se constituyó el jurado encargado de seleccionar a los mejores empleados y obreros de la zona que podrán optar a los estímulos establecidos por la CORFO.

Conforme al sistema de puntaje considerado para la selección, los tres primeros puestos correspondieron a los siguientes empleados: Carlos Urrutia, de la Cia. de Gas, con 1.800 puntos; Carlos Rodríguez, de la firma Veirano Osuna, con 1.500 puntos, y Moisés Frez, con 1.360 puntos.

Entre los obreros, los mejores son los siguientes: Elena Orrellana de la Cia. de Gas, con 1.500 puntos; Alejandro Yáñez de la Cia. de Gas, con 1.500 puntos, y Elias Córdova, de la Compañía Frutera Sudamericana, con 1.480 puntos.

El resultado de la selección efectuada por el Jurado Provincial será transrito a la Corporación de Fomento de la Producción, entidad que designará a los mejores empleados y obreros del país.

### VALPARAISO

#### ESPECTACULOS DE HOY:

AVENIDA. — Cia. de revistas "Candilejas".

CENTRAL. — Lo que no se perdona y Refugio de criminales.

COLON. — Deja que los perros ladren.

CONDELL. — El paso del Rhin y Las soplonas.

IMPERIO. — La historia de un gran amor y La justicia del lobo.

METRO. — South Pacific.

PACIFICO. — Recordando Luchando con la muerte.

REAL. — Las picaras doncellas.

RIVOLI. — Revólver en guardia y Los rebalsones.

VALPARAISO. — La franca y el amor.

VELARDE. — Exodo.

VICTORIA. — Los invitados y La nave del jazz.

### VIÑA DEL MAR

#### ESPECTACULOS DE HOY:

MUNICIPAL. — La casa de las tres gatas.

OLIMPO. — La nave del jardín. Los invitados.

ORIENTE. — Kalapur.

REX. — El fantasma del circo.

RIALTO. — La telaraña y Cárcel de mujeres.

TEMUCO. — GANADOR EN CONCURSO HIPICO. — Una destacada actuación en el concurso hípico que finalizó el domingo último en esta ciudad, tuvieron los jinetes del Club de Deportes de Los Angeles, que se adjudicaron la prueba de equipos, además de obtener diversos otros premios. En el grabado aparece el general (R) Alfonso Cañas en el momento que hace entrega del premio de la prueba de equipos al jinete, regidor Héctor Muñoz Urrutia, quien formó parte del equipo de Los Angeles en compañía de Gabriel Carmona y de Alberto León.

### Moderno Grupo Escolar fue inaugurado en Río Bueno

RÍO BUENO. — En un acto especial fue inaugurado el nuevo y moderno Grupo Escolar "La Cantera", ubicado en el barrio del mismo nombre de Río Bueno. Este nuevo establecimiento fue edificado por la Sociedad Constructora de Equipamientos Educativos; tiene capacidad para 700 alumnos y está dotado de todas las comodidades necesarias para la labor docente.

El Grupo Educativo cuenta con 14 salas de clases, una de kindergarten, 3 talleres, salón de actos, comedores, casa para el Director y para el portero y un amplio patio.

Funciona en este edificio la Escuela N.º 3, a la que se agregará la Escuela N.º 24.

Al acto inaugural asistieron el Intendente de la Provincia, Germán Saenz; el Gobernador del departamento de Río Bueno, Juan Lopetegui; Leyes, el Juez de Letras, Héctor Pereira Díaz; el Alcalde Oscar Sommer Holt; el Director Provincial de Educación, Cándido Martínez; la Directora Departamental de Educación, Viviana Oñate, y otras autoridades provinciales y comunales. (El corresponsal).

## Noticiario del Gran SANTIAGO

Nuñoa

ESTUDIAN LIMITES DE COMUNA LA REINA



Diputado H. LEIGH

En una reunión presidida por el Alcalde José María Fernández, con asistencia de los concejales, la Junta de Vecinos, y autoridades de la comuna, se acordó celebrar una entrevista con el Vicepresidente de la CORVI, Carabineros, para estudiar la posibilidad de construir una oficina en la comuna, dando a conocer las necesidades de esta localidad.

Respecto al límite de Núñez con la nueva comuna de La Reina, se acordó que la Municipalidad efectúe un cen-

so entre los residentes en el triángulo formado por el canal San Carlos, Avenida Ossa, Avenida España y José Arrieta, para que ellos se pronuncien sobre la comuna que más les pertenece.

Los parlamentarios Leigh, Alessandri, Millas y Reyes ofrecieron su colaboración para convertir en realidad las aspiraciones de los vecinos.

### San Miguel

**AVANZAN OBRAS DE PAVIMENTACION**

Más de 220.000 escudos se destinaron este año para obras de pavimentación en la comuna. Varías poblaciones obreras comenzaron con sus calles y aceras pavimentadas. Entre los municipios aprobados por la Municipalidad y la Dirección General de Pavimentación y con obras en ejecución, figuran las siguientes poblaciones: Población M. Concha, con 11.854,22 escudos; para aceras: Población Residencial Atacama, con 1.247,11 escudos; para calzadas: Población Cruz Coke, con 6.457,11 escudos; para calzadas: Población Santa Elena, y calles adyacentes, con 117.788,35 escudos; para calzadas: calle Franklin, 4.180,72 escudos; para calzadas, y 22.586,10 escudos para arreglos y pavimento de la Gran Avenida. Tanto la Municipalidad de San Miguel, como la Dirección General de Pavimentación están dando preferencia a las poblaciones obreras y a las arterias de gran circulación, como la Gran Avenida.

Para el año 1962, la Dirección General de Pavimentación ha consolidado en su presupuesto la cantidad de 120.000 escudos que de acuerdo con la política seguida por este organismo deberá ser aumentada en mitad del próximo año.

### Quinta Normal

**ANIVERSARIO DE JUNTA DE VECINOS**

La Junta de Vecinos del secretaría, señora Clara Contreras, Saturno y calles adyacentes; tesorero, René Olivares; protesorero Orlando Ramírez; directores, César Tamayo, Juan Condell, Carlos Acevedo y Humberto Ramírez. (SILVA, corresponsal).

TOME:

### Vitivinicultores gestionan creación de una Cooperativa

TOÑE — Activas gestiones están realizando los dirigentes de la Asociación de Vitivinicultores de Coelemu y Itata con el objeto de formar una Cooperativa vitivinícola que agrupa a todos los productores de vino del Departamento.

La primera medida para concretar este proyecto, ha sido efectuar una encuesta de todos los agricultores interesados en ingresar a la Cooperativa. Hasta el momento han manifestado su deseo de ser cooperados más de 70 personas.

Por otra parte, los dirigentes de la Asociación de Coelemu y Itata se han entrevistado con los Ministros de Agricultura y Hacienda quienes han dado su apoyo a los planes que se han confeccionado para la creación de la Cooperativa, manifestando que el Gobernador del Departamento, Raúl Valenzuela, ha prometido todo su apoyo al proyecto, manifestando que en su próximo viaje a la capital llevará todos los antecedentes para tratarlos ante las respectivas autoridades gubernativas.

El Gobernador del Departamento, Raúl Valenzuela, ha prometido todo su apoyo al proyecto, manifestando que en su próximo viaje a la capital llevará todos los antecedentes para tratarlos ante las respectivas autoridades gubernativas.

El Gobernador del Departamento, Raúl Valenzuela, ha prometido todo su apoyo al proyecto, manifestando que en su próximo viaje a la capital llevará todos los antecedentes para tratarlos ante las respectivas autoridades gubernativas.

El Gobernador del Departamento, Raúl Valenzuela, ha prometido todo su apoyo al proyecto, manifestando que en su próximo viaje a la capital llevará todos los antecedentes para tratarlos ante las respectivas autoridades gubernativas.

El Gobernador del Departamento, Raúl Valenzuela, ha prometido todo su apoyo al proyecto, manifestando que en su próximo viaje a la capital llevará todos los antecedentes para tratarlos ante las respectivas autoridades gubernativas.

El Gobernador del Departamento, Raúl Valenzuela, ha prometido todo su apoyo al proyecto, manifestando que en su próximo viaje a la capital llevará todos los antecedentes para tratarlos ante las respectivas autoridades gubernativas.

El Gobernador del Departamento, Raúl Valenzuela, ha prometido todo su apoyo al proyecto, manifestando que en su próximo viaje a la capital llevará todos los antecedentes para tratarlos ante las respectivas autoridades gubernativas.

El Gobernador del Departamento, Raúl Valenzuela, ha prometido todo su apoyo al proyecto, manifestando que en su próximo viaje a la capital llevará todos los antecedentes para tratarlos ante las respectivas autoridades gubernativas.

El Gobernador del Departamento, Raúl Valenzuela, ha prometido todo su apoyo al proyecto, manifestando que en su próximo viaje a la capital llevará todos los antecedentes para tratarlos ante las respectivas autoridades gubernativas.

El Gobernador del Departamento, Raúl Valenzuela, ha prometido todo su apoyo al proyecto, manifestando que en su próximo viaje a la capital llevará todos los antecedentes para tratarlos ante las respectivas autoridades gubernativas.

El Gobernador del Departamento, Raúl Valenzuela, ha prometido todo su apoyo al proyecto, manifestando que en su próximo viaje a la capital llevará todos los antecedentes para tratarlos ante las respectivas autoridades gubernativas.

El Gobernador del Departamento, Raúl Valenzuela, ha prometido todo su apoyo al proyecto, manifestando que en su próximo viaje a la capital llevará todos los antecedentes para tratarlos ante las respectivas autoridades gubernativas.

El Gobernador del Departamento, Raúl Valenzuela, ha prometido todo su apoyo al proyecto, manifestando que en su próximo viaje a la capital llevará todos los antecedentes para tratarlos ante las respectivas autoridades gubernativas.

El Gobernador del Departamento, Raúl Valenzuela, ha prometido todo su apoyo al proyecto, manifestando que en su próximo viaje a la capital llevará todos los antecedentes para tratarlos ante las respectivas autoridades gubernativas.

El Gobernador del Departamento, Raúl Valenzuela, ha prometido todo su apoyo al proyecto, manifestando que en su próximo viaje a la capital llevará todos los antecedentes para tratarlos ante las respectivas autoridades gubernativas.

El Gobernador del Departamento, Raúl Valenzuela, ha prometido todo su apoyo al proyecto, manifestando que en su próximo viaje a la capital llevará todos los antecedentes para tratarlos ante las respectivas autoridades gubernativas.

El Gobernador del Departamento, Raúl Valenzuela, ha prometido todo su apoyo al proyecto, manifestando que en su próximo viaje a la capital llevará todos los antecedentes para tratarlos ante las respectivas autoridades gubernativas.



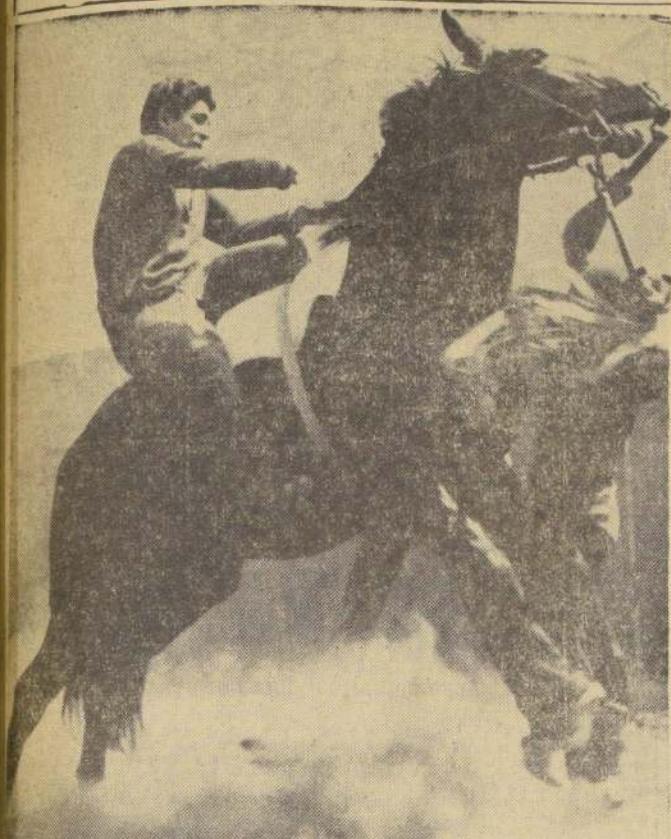
# SUPLEMENTO HÍPICO

SEGUNDA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — VIERNES 3 DE NOVIEMBRE DE 1961

Fundado el 14 de enero de 1917



## COMO SE AMANSA A UN POTRILLO

Gerardo Zamorano, el antiguo empleado que tiene a su cargo la puerla "El Espino" que es además conductor de la ambulancia del Club Hípico, en esta época ve re cargado su trabajo. Esto sucede todos los años con la llegada de cada generación de potrillos. Los viajes que Zamorano hace diariamente en la época de la amansadura, con destino al Instituto Traumatológico, no bajan de cuatro o cinco. Los potrillos, que vienen en

un estadio semisalvaje, no responden a nadie. No quieren a nadie en sus lomos. Todos los potrillos, desde sus criaderos, vienen sin amansar. Inmediatamente que ingresan a un corral, después de ser adquiridos, se les quita la comida. Sólo se les pasa seco en pequeña cantidad. Al día siguiente se les suministra un purgante completo, permanecen tres horas "amorralados" y solo en la tarde se les da un poco de agua "quitadita del hielo".

**HIPICA AL DIA**

SE FIJARON en el tren de carrera que impuso Teseo desde la salida...? Fue impresionante. Era una verdadera "sacra negra" que buscaba su blanco. Iba a 11 segundos...! que son los "mugos del cronómetro". Más entendible: en los primeros doscientos metros, quienes tenían el reloj a la mano le cronometraron 11 segundos. Su ritmo era parejo, firme, y para eso que al llegar a los primeros 400 metros de recorrido, anotaron 12 segundos clavados. ¡Ni más ni menos!

Viendo esos dos tiempos parciales nos explicamos de cayera. Es un ritmo demasiado fuerte, y sólo un caballo de los que hemos visto lo ha aguantado. Ese fue Biriabou, que una vez hizo la gracia. Aravena es un buen latigo. Un muchacho que va en camino de la gloria; pero creemos que, a diferencia de otros, tiene en su contra, para estas oportunidades, su bajo peso. Teseo, el domingo pasado, en verdadera lastima... El muchacho hizo lo que pudo.

—x00ox—



**JORGE INDA**, el estudioso Jorge Inda, que merecía este triunfo. Se lo merecía, porque se sombre居然mente de su oficio a la diferencia de otros colegas, dedica su tiempo a pensionistas en lugar de destinarlo a la charla, el comentario o, simplemente, el pelambre. Es para Jorge este triunfo una enorme satisfacción. Una satisfacción, porque, en realidad, es nuevo como entrenador. Ahora se puede sentir orgulloso de haber elegido este oficio, ya que experiencia a otros que llevan años y años, y la capacidad de uno alcanza sólo para ganar condiciones y handicaps de 600 metros, porque hasta la clase, incluso, para adiestrar que llegue a los 1.200 metros. Jorge no ha olvidado en el momento de su triunfo a su gran maestro, a ese famoso jinete que, un día, también con calidad, sumó brillantez en el firmamento hípico. Ese no es otro que Eduardo Inda el hombre que el domingo, desde el Mas Alla, debe haber sonreído al saber la victoria de uno de los suyos.

—x00ox—

**MISS THERESE**, por dos razones, correrá el "Gran Premio Hipódromo Chileno". La primera es porque en calidad se vio muy superior al resto de sus rivales que llegaron a continuación. El otro motivo, el más importante, tal vez, es que la señora, una vez que regrese de Viña del Mar, el próximo año, tendrá que seguir entrenándose a "esa mano", para participar en el "Gran Premio Internacional", que prepara la entidad de la Plaza Chacabuco. Allí nuestra compañía —en esa ocasión— sacará la cara por todos los muchachos. En nuestro medio, eso ya no es novedad, pues probamos la presencia de ellos. Cuidan a la "chiquilla", ¿no?

—x00ox—

**MISS THERESE**, por dos razones, correrá el "Gran Premio Hipódromo Chileno". La primera es porque en calidad se vio muy superior al resto de sus rivales que llegaron a continuación. El otro motivo, el más importante, tal vez, es que la señora, una vez que regrese de Viña del Mar, el próximo año, tendrá que seguir entrenándose a "esa mano", para participar en el "Gran Premio Internacional", que prepara la entidad de la Plaza Chacabuco. Allí nuestra

compañía —en esa ocasión— sacará la cara por todos los muchachos. En nuestro medio, eso ya no es novedad, pues

MIQUEL BLACK

## Jorge Inda, un preparador estudiioso

Se dio por fin el gusto de ganar "El Ensayo" y... ;por ocho cuerpos!

JORGE Inda hizo el Servicio Militar en la Aviación. Allí siguió un curso como "Maestro Altimetraje de Máquinas". Le gustaba ese oficio y por ese motivo comunicó a su hermano Eduardo que se enaría definitivamente en la Fuerza Aérea. Eduardo no estuvo de acuerdo. La Aviación tampoco —con felicidad para la hípica, que ganó un gran adiestrador— y ese año, el que Inda hizo "la guardia", no contrató personal. Volvió al turf. A estudiar y aprender, hasta que en 1943 se hizo entrenador.

—Me fui a Viña del Mar —hoy cuenta— y llegué a la ciudad jardín con dos metas. Hacerme entrenador y pelear, alguna vez, con uno de mis pupilos, un "Ensayo". Mis "armas" para conquistar esos dos sueños: haber aprendido al lado de Eduardo parte de lo que él sabía y mantener, en mi oficio, una línea siempre limpia y clara...

HOY Jorge Inda no se siente defraudado. Cree que él está en "su línea". La aseguramos que sí, y continua:

—He tenido grandes satisfacciones, pues a mí corrall han llegado excelentes valores. Galarón, Vilucana, que fue 2a. de Saint Oregon, Apolo, Blue Flag, son algunos nombres.

—Cuántas veces había corrido "El Ensayo" según puedo suyo...?

—Cree que en cuatro oportunidades...

—¿Cómo respondieron su esposo?

—Ella estaba en tribunas. A mi esposa le había manifestado mi optimismo, y con mucha suerte para mí ello se realizó.

—Dónde nació y qué edad tiene. Jorge Inda...

—Naci en Talcahuano. Soy el menor de los Inda que actúan en el turf. Actualmente llevo 43 años de vida sobre mis hombros. Desde el sur, a Santiago, me vine cuando aun estudiaba, en el año 1932...

—¿Quién le interesó por el turf...? Se encuentra satisfecho de su oficio...

—Mi hermano Eduardo, que fue el primero que ingresó a la hípica. ¡Sí me gusta! Estoy feliz de él y este nuevo triunfo me hará trabajar con mayor empeño y cariño...

—¿Qué dice usted cuando le señalan como un estudiado...?

—Que son muy amables para componer, y ya que ustedes tienen confianza en mí, yo debo esforzarme para cumplir en la mejor forma.

—Se le ha señalado como un experto en handicaps... ¿Lo acepta usted...?

—Un experto no soy. Apenas un aprendiz. Me gustaría dedicarle un mayor tiempo, pero la verdad es que no lo hay...

—Por qué cree que ganó Miss Therese...?

—Primero, porque tiene calidad. Segundo, porque ha sido atendida con esmero, por el capataz y su cuidador. Ellos se merecían también esta victoria...

—Y Jorge Inda que puso de su parte...?

—Lo que le corresponde, como parte de una máquina. El triunfo es de todos nosotros...

—¿Cuál es su opinión al comparar Miss Therese con La Sexta...?

—No soy muy amigo de las comparaciones, pero creo que Miss Therese es más bien hecha que la campeona del año pasado. Ahora si que

## "La Hípica de Antofagasta tiene hermosa tradición"

NOS HABLA DON PEDRO MARTINIC, DI RECTOR DE LA INSTITUCION NORTINA

UNA DELEGACION del Club Hípico de Antofagasta, integrada por el señor Juan Grusio Peric, presidente de esa institución, y los señores Humberto González Etchegoyen, vicepresidente, y Pedro Martinic Radic, director, se encuentran en Santiago gestionando ante el Club Hípico de Santiago y la Sociedad Hipódromo Chile, un préstamo que les permite construir 100 ó 120 pesebres.

Entrevistamos al señor Pedro Martinic, distinguido turman que llevado por su amor a la hípica mantiene ejemplos también en Santiago, y quien nos informó en detalle:

"Llevamos gastados cerca de 400.000 escudos en las construcciones del nuevo Club Hípico y ha sucedido que ahora es imposible seguir adelante con la construcción de pesebres, porque no disponemos de fondos. Necesitamos entra 100 ó 120 pesebres para dar cabida a los ejemplares, ya que de otra manera no tendremos disponibilidades para seguir llevando animales del centro del país."

Ante una pregunta nuestra, el señor Pedro Martinic, director del Club Hípico de Antofagasta, respondió:

"Hemos encontrado amplia acogida, pero todavía no hay una resolución definitiva, que necesitamos de manera urgente. Creemos que con 100.000 escudos seremos capaces de empezar a funcionar en forma razonable, aunque no definitiva. La Sociedad de Criadores nos ha dado un crédito a largo plazo para llevar potrillos de otros afanes. Personalmente he rematado un potrillo de 15 años, aproximadamente, a un criadero de ellos, que querían que el nuevo hipódromo sea superior al más antiguo que se entregó para la construcción de un estadio para el Campeonato Mundial."

Finalmente, nos expresa el señor Martinic:

"Esperamos que las instituciones centrales nos ayuden a sacar adelante nuestra obra. Estamos seguros —conociendo el entusiasmo de sus directores— que la contribución de ellos a la hípica de Antofagasta será una realidad y nosotros responderemos con confianza ilimitada de todos



EL SEÑOR PEDRO MARTINIC, director del Club Hípico de Antofagasta, formuló interesantes declaraciones a LA NACION sobre lo que será el nuevo hipódromo de esa ciudad. En el grabado aparece junto al señor Carlos Nazar Sellan, presidente de la Asociación de Propietarios de Caballos de Carrera y director del Hipódromo Chile.

los tradicionales de tal manera que no se trata de crear una nueva institución, sino de cumplir con un gran núcleo de criadores profesionales. Hemos hecho lo que debemos hacer, que es querer que el nuevo hipódromo sea superior al más antiguo que se entregó para la construcción de un estadio para el Campeonato Mundial."

Empiezan a correr?

"Ya era casi imposible "sujetarse" más tiempo... El domingo recién pasado se reanudaron las actividades con mucho entusiasmo y gran concurrencia, de tal manera que necesitamos responder a esa confianza ilimitada de todos

los sectores. La Comisión que ha venido a Santiago gestiona una ley especial, que otorga derechos de beneficios para poder terminar la construcción de las viviendas para los gremios."

Finalmente, nos expresa el señor Martinic:

"Esperamos que las instituciones centrales nos ayuden a sacar adelante nuestra obra. Estamos seguros —conociendo el entusiasmo de sus directores— que la contribución de ellos a la hípica de Antofagasta será una realidad y nosotros responderemos con confianza ilimitada de todos

los sectores. La Comisión que ha venido a Santiago gestiona una ley especial, que otorga derechos de beneficios para poder terminar la construcción de las viviendas para los gremios."

Finalmente, nos expresa el señor Martinic:

"Esperamos que las instituciones centrales nos ayuden a sacar adelante nuestra obra. Estamos seguros —conociendo el entusiasmo de sus directores— que la contribución de ellos a la hípica de Antofagasta será una realidad y nosotros responderemos con confianza ilimitada de todos

los sectores. La Comisión que ha venido a Santiago gestiona una ley especial, que otorga derechos de beneficios para poder terminar la construcción de las viviendas para los gremios."

Finalmente, nos expresa el señor Martinic:

"Esperamos que las instituciones centrales nos ayuden a sacar adelante nuestra obra. Estamos seguros —conociendo el entusiasmo de sus directores— que la contribución de ellos a la hípica de Antofagasta será una realidad y nosotros responderemos con confianza ilimitada de todos

los sectores. La Comisión que ha venido a Santiago gestiona una ley especial, que otorga derechos de beneficios para poder terminar la construcción de las viviendas para los gremios."

Finalmente, nos expresa el señor Martinic:

"Esperamos que las instituciones centrales nos ayuden a sacar adelante nuestra obra. Estamos seguros —conociendo el entusiasmo de sus directores— que la contribución de ellos a la hípica de Antofagasta será una realidad y nosotros responderemos con confianza ilimitada de todos

los sectores. La Comisión que ha venido a Santiago gestiona una ley especial, que otorga derechos de beneficios para poder terminar la construcción de las viviendas para los gremios."

Finalmente, nos expresa el señor Martinic:

"Esperamos que las instituciones centrales nos ayuden a sacar adelante nuestra obra. Estamos seguros —conociendo el entusiasmo de sus directores— que la contribución de ellos a la hípica de Antofagasta será una realidad y nosotros responderemos con confianza ilimitada de todos

los sectores. La Comisión que ha venido a Santiago gestiona una ley especial, que otorga derechos de beneficios para poder terminar la construcción de las viviendas para los gremios."

Finalmente, nos expresa el señor Martinic:

"Esperamos que las instituciones centrales nos ayuden a sacar adelante nuestra obra. Estamos seguros —conociendo el entusiasmo de sus directores— que la contribución de ellos a la hípica de Antofagasta será una realidad y nosotros responderemos con confianza ilimitada de todos

los sectores. La Comisión que ha venido a Santiago gestiona una ley especial, que otorga derechos de beneficios para poder terminar la construcción de las viviendas para los gremios."

Finalmente, nos expresa el señor Martinic:

"Esperamos que las instituciones centrales nos ayuden a sacar adelante nuestra obra. Estamos seguros —conociendo el entusiasmo de sus directores— que la contribución de ellos a la hípica de Antofagasta será una realidad y nosotros responderemos con confianza ilimitada de todos

los sectores. La Comisión que ha venido a Santiago gestiona una ley especial, que otorga derechos de beneficios para poder terminar la construcción de las viviendas para los gremios."

Finalmente, nos expresa el señor Martinic:

"Esperamos que las instituciones centrales nos ayuden a sacar adelante nuestra obra. Estamos seguros —conociendo el entusiasmo de sus directores— que la contribución de ellos a la hípica de Antofagasta será una realidad y nosotros responderemos con confianza ilimitada de todos

los sectores. La Comisión que ha venido a Santiago gestiona una ley especial, que otorga derechos de beneficios para poder terminar la construcción de las viviendas para los gremios."

Finalmente, nos expresa el señor Martinic:

"Esperamos que las instituciones centrales nos ayuden a sacar adelante nuestra obra. Estamos seguros —conociendo el entusiasmo de sus directores— que la contribución de ellos a la hípica de Antofagasta será una realidad y nosotros responderemos con confianza ilimitada de todos

los sectores. La Comisión que ha venido a Santiago gestiona una ley especial, que otorga derechos de beneficios para poder terminar la construcción de las viviendas para los gremios."

Finalmente, nos expresa el señor Martinic:

"Esperamos que las instituciones centrales nos ayuden a sacar adelante nuestra obra. Estamos seguros —conociendo el entusiasmo de sus directores— que la contribución de ellos a la hípica de Antofagasta será una realidad y nosotros responderemos con confianza ilimitada de todos

los sectores. La Comisión que ha venido a Santiago gestiona una ley especial, que otorga derechos de beneficios para poder terminar la construcción de las viviendas para los gremios."

Finalmente, nos expresa el señor Martinic:

"Esperamos que las instituciones centrales nos ayuden a sacar adelante nuestra obra. Estamos seguros —conociendo el entusiasmo de sus directores— que la contribución de ellos a la hípica de Antofagasta será una realidad y nosotros responderemos con confianza ilimitada de todos

los sectores. La Comisión que ha venido a Santiago gestiona una ley especial, que otorga derechos de beneficios para poder terminar la construcción de las viviendas para los gremios."

Finalmente, nos expresa el señor Martinic:

"Esperamos que las instituciones centrales nos ayuden a sacar adelante nuestra obra. Estamos seguros —conociendo el entusiasmo de sus directores— que la contribución de ellos a la hípica de Antofagasta será una realidad y nosotros responderemos con confianza ilimitada de todos

los sectores. La Comisión que ha venido a Santiago gestiona una ley especial, que otorga derechos de beneficios para poder terminar la construcción de las viviendas para los gremios."

Final



# HIPODROMO Chile

DOMINGO 5 DE NOVIEMBRE DE 1961

PRIMERA CARRERA	1.300 metros.	Condicionales — A las 7.30 horas.									
		1. A. Mundos	16. R. Bernal G.	6. 8. 3. 0. 7.	17. 7. 0.	Nisan en 1.300 con 56.1 kgs condicional. T. 1.22.	1201. No figuró en la parrada por Angurriendo. 1.200 con 56 kgs.	1787. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 54.3 kgs condicional.	1788. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1789. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1790. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.
Pilar	2. Antonio	16. R. Bernal G.	6. 8. 3. 0. 7.	17. 7. 0.	Nisan en 1.300 con 56.1 kgs condicional. T. 1.22.	1201. No figuró en la parrada por Angurriendo. 1.200 con 56 kgs.	1787. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 54.3 kgs condicional.	1788. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1789. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1790. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1791. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.
Adolfo	3. Bobo	16. R. Bernal G.	6. 8. 3. 0. 7.	17. 7. 0.	Nisan en 1.300 con 56.1 kgs condicional. T. 1.22.	1201. No figuró en la parrada por Angurriendo. 1.200 con 56 kgs.	1787. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 54.3 kgs condicional.	1788. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1789. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1790. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1791. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.
Telesio	4. Beatriz	16. R. Bernal G.	6. 8. 3. 0. 7.	17. 7. 0.	Nisan en 1.300 con 56.1 kgs condicional. T. 1.22.	1201. No figuró en la parrada por Angurriendo. 1.200 con 56 kgs.	1787. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 54.3 kgs condicional.	1788. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1789. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1790. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1791. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.
Otros	5. Bing	16. R. Bernal G.	6. 8. 3. 0. 7.	17. 7. 0.	Nisan en 1.300 con 56.1 kgs condicional. T. 1.22.	1201. No figuró en la parrada por Angurriendo. 1.200 con 56 kgs.	1787. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 54.3 kgs condicional.	1788. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1789. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1790. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1791. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.
Dorsel	6. Dorset	16. R. Bernal G.	6. 8. 3. 0. 7.	17. 7. 0.	Nisan en 1.300 con 56.1 kgs condicional. T. 1.22.	1201. No figuró en la parrada por Angurriendo. 1.200 con 56 kgs.	1787. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 54.3 kgs condicional.	1788. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1789. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1790. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1791. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.
González	7. Canario Bajo	16. R. Bernal G.	6. 8. 3. 0. 7.	17. 7. 0.	Nisan en 1.300 con 56.1 kgs condicional. T. 1.22.	1201. No figuró en la parrada por Angurriendo. 1.200 con 56 kgs.	1787. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 54.3 kgs condicional.	1788. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1789. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1790. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1791. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.
Moros	8. Canario Alto	16. R. Bernal G.	6. 8. 3. 0. 7.	17. 7. 0.	Nisan en 1.300 con 56.1 kgs condicional. T. 1.22.	1201. No figuró en la parrada por Angurriendo. 1.200 con 56 kgs.	1787. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 54.3 kgs condicional.	1788. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1789. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1790. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1791. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.
Jorquera	9. Huiscapi	16. R. Bernal G.	6. 8. 3. 0. 7.	17. 7. 0.	Nisan en 1.300 con 56.1 kgs condicional. T. 1.22.	1201. No figuró en la parrada por Angurriendo. 1.200 con 56 kgs.	1787. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 54.3 kgs condicional.	1788. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1789. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1790. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1791. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.
Montiel	10. Marcedor	16. R. Bernal G.	6. 8. 3. 0. 7.	17. 7. 0.	Nisan en 1.300 con 56.1 kgs condicional. T. 1.22.	1201. No figuró en la parrada por Angurriendo. 1.200 con 56 kgs.	1787. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 54.3 kgs condicional.	1788. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1789. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1790. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1791. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.
Neiva	11. Paraplucho	16. R. Bernal G.	6. 8. 3. 0. 7.	17. 7. 0.	Nisan en 1.300 con 56.1 kgs condicional. T. 1.22.	1201. No figuró en la parrada por Angurriendo. 1.200 con 56 kgs.	1787. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 54.3 kgs condicional.	1788. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1789. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1790. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1791. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.
Gante	12. Pajuelo	16. R. Bernal G.	6. 8. 3. 0. 7.	17. 7. 0.	Nisan en 1.300 con 56.1 kgs condicional. T. 1.22.	1201. No figuró en la parrada por Angurriendo. 1.200 con 56 kgs.	1787. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 54.3 kgs condicional.	1788. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1789. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1790. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1791. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.
Guatavita	13. Quiet	16. R. Bernal G.	6. 8. 3. 0. 7.	17. 7. 0.	Nisan en 1.300 con 56.1 kgs condicional. T. 1.22.	1201. No figuró en la parrada por Angurriendo. 1.200 con 56 kgs.	1787. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 54.3 kgs condicional.	1788. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1789. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1790. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1791. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.
Asunción	14. Scapin	16. R. Bernal G.	6. 8. 3. 0. 7.	17. 7. 0.	Nisan en 1.300 con 56.1 kgs condicional. T. 1.22.	1201. No figuró en la parrada por Angurriendo. 1.200 con 56 kgs.	1787. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 54.3 kgs condicional.	1788. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1789. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1790. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1791. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.
Tilar	15. Treble Sky	16. R. Bernal G.	6. 8. 3. 0. 7.	17. 7. 0.	Nisan en 1.300 con 56.1 kgs condicional. T. 1.22.	1201. No figuró en la parrada por Angurriendo. 1.200 con 56 kgs.	1787. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 54.3 kgs condicional.	1788. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1789. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1790. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1791. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.
Laguna	16. Vampiro	16. R. Bernal G.	6. 8. 3. 0. 7.	17. 7. 0.	Nisan en 1.300 con 56.1 kgs condicional. T. 1.22.	1201. No figuró en la parrada por Angurriendo. 1.200 con 56 kgs.	1787. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 54.3 kgs condicional.	1788. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1789. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1790. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1791. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.
Zagacá	17. Zagacá	16. R. Bernal G.	6. 8. 3. 0. 7.	17. 7. 0.	Nisan en 1.300 con 56.1 kgs condicional. T. 1.22.	1201. No figuró en la parrada por Angurriendo. 1.200 con 56 kgs.	1787. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 54.3 kgs condicional.	1788. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1789. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1790. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.	1791. 3.0 de S. Magallanes en 1.400 con 56 kgs condicional.
Comuna											

## APRONTES EN HIPODROMO CHILE

PISTA DE ARENA, SUBIDA 500 metros:

DICTADORA, A. Díaz, en 31 25.

ALTER EGO, E. Márquez, en repitió igual.

TEMUCANA, J. Toro, en 12 31 35.

CROWN, M. Valdívieso, en 32 25.

PAYADA, J. Toro, en 12 25.

LOMBROSO, J. Adamsen, en 32 25.

PISTA DE ARENA, SUBIDA 600 metros:

SIPAKIRA, H. Basay, en 38 400 metros.

ENTUSIASMADA, V. Espinoza, en 25 35.

MONTE BRAVO, A. Díaz, en 24 25.

ASHLEY, D. Cerda, en 24 25.

repetió igual.

BORDON, S. Véliz, en 32 25.

600 metros:

PURA CASTA, E. Soto, en 36 35.

LICURGO, F. Toro, en 26 25.

repetió 600 en 37.

ROSE MARIE, E. Soto, en 25 25.

SINAI, E. Vásquez, en 25 25.

TRIUNFADOR, J. Toro, en 25 25.

GETTYSBURG, E. Márquez, en 35 25.

DIESTRO, H. Basay, en 25 25.

CORTIJERO, H. Olguín, en 38 35.

600 metros:

GALO, F. Toro, en 38 35.

ENFIESTADO, F. Toro, en 36 35.

AZULEJO, A. González, en 141 35; últimos 1.200 en 117.

CIELO CLARO, E. Soto, en 38 35.

38; a voluntad.

Clásico Las Oaks

disputará "Anita"

INVITA

A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y AMIGOS EN GENERAL A

PRESENCIAR HOY A LAS 17.15 LA LLEGADA DEL MAS

GRANDE DE LOS JET ACTUALMENTE EN SERVICIO: EL



NACIONAL DE TENIS:

**Aguirre - Apey ganaron en tres sets a Aubone - Olvera**

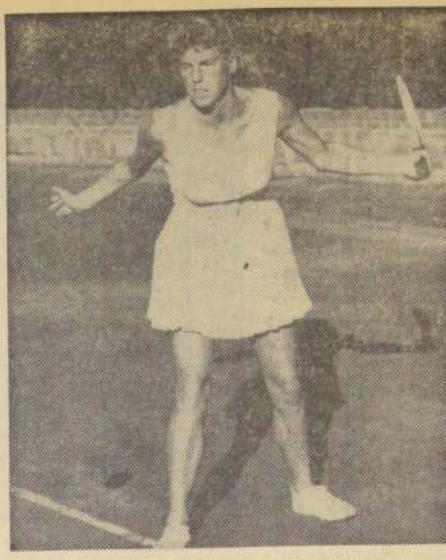
En los courts del Stade Francais prosiguió ayer la disputa del XLVI Campeonato Nacional de Tenis, cumpliéndose los primeros partidos de dobles y dobles mixtos. El match que acaparó la atención de los aficionados, fue el de Ann Haydon-Bob Reed con Mabel Bove-Patricio Rodríguez, que finalizó con el triunfo de los primeros, en tres sets. La pareja nacional Ernesto Aguirre-Patricio Apey, se impuso tras intensa lucha al binomio argentino-Alejandro Aubone-Miguel Olvera, en tres sets de apretado desarrollo.

**RESULTADOS GENERALES**

Ernesto Aguirre-Patricio Apey vencieron a Miguel Olvera-Roberto Aubone, 6-2 y 7-5. Ann Haydon-Whitney Reed con Mabel Bove-Patricio Rodríguez, 6-3, 2-6 y 6-1. Finalmente, Lea Pericoli-Nicola Pietrangeli superaron a María Ibarra-Ernesto Aguirre, 6-3 y 6-4.

**PROGRAMA DE HOY**

15 horas: L. Pericoli-Pietrangeli con C. Coronado-Mandarino; A. Haydon-Reed con esposos Darmon; 16 horas: Reed-Mark con Rodríguez - Mandarino; 17-30 horas: Pietrangeli-Darmon con Aguirre-Apey. A. Haydon-Sra. Mark con L. Pericoli-M. Bove; Carmen y María Ibarra con Sra. Darmon-C. Coronado.



ANN HAYDON, jugadora inglesa de la Copa Whitman, en paraje con Whitney Reed, se impuso ayer con facilidad al binomio Mabel Bove-Patricio Rodríguez, 6-3, 2-6 y 6-1.

**Si gana el título, la UC jugará con Real Madrid**

Referees metropolitanos no actuarán en el Regional de Concepción.—Fueron agredidos Krauss y Gálvez.—Botafogo entrenó ayer y jugará mañana en Mendoza.—Desea regresar a Santiago.—45 mil entradas se venderán para la reunión doble de mañana.

El Campeonato Regional de Concepción corre el riesgo de sufrir una interrupción grave por falta de árbitros. Esto puede ser la derivación de dos incidentes de mucha montaña ocurridos recién en la última fecha en los partidos Lota — Fernández Ovalle y Los Angeles — Marcos Serrano. En ambos cotejos, los árbitros Hugo Gálvez y Walter Krauss fueron agredidos, sacando la peor parte este último quien deberá permanecer en reposo 15 días.

O a consecuencia de esto y mientras se seguirán sancionando los culpables la suspensión de los árbitros de la capital, no se juegue ni dirijan más partidos del Regional, para entender que en el cumplimiento de sus funciones no cuentan con garantías suficientes estando por ello expuestos a graves riesgos. En el intertanto, los dirigentes del Regional están buscando solución a la impasse a través de conversaciones directas con el Comité de Árbitros.



Es muy improbable que pueda actuar Federico Vairo por su equipo O'Higgins de Rancagua, en el match de mañana con Universidad Católica. La lesión que sufrió el back rancaguino en el partido con Unión Española, obligará a su sustitución por Aliejo Calderón o por Pozo.

Por hecha dan en Universidad Católica la jira que tienen anunciada para Europa y Norteamérica en

OSVALDO ROJAS.—Es posible que no pueda jugar contra Santiago, el domingo en Santa Laura, en la delantera de Palestino.

**Rossi hizo abandonar a River Plate el 4-2-4**

¿Fracaso Feola en Boca? No podemos negarlo, pero tampoco nos anima a afirmarlo. Una nota desde Buenos Aires, por Juan Mora y Araujo

BUENOS AIRES, octubre de 1961.—(Por Juan Mora y Araujo).—Pensaba nosotros claudicar al fútbol en nuestra charla escrita de esta semana. Pero las circunstancias nos lo impidieron. Se ha dicho que la renuncia de Feola fue el triunfo del "golpismo" en Boca. Puede que así sea, porque hace tiempo, el nombrado era resistido por varios integrantes de la dirección boquense. Contaba con el apoyo decidido del presidente de Boca, Regino Armando. El martes de la semana anterior, se reunió la comisión directiva de esa entidad, con la ausencia del señor Armando. Pero lo que se decidió fue la renuncia. Al día siguiente, se citó al señor Feola. Siempre con la ausencia del titular del club, se le impuso de lo resuelto. El señor Feola renunció de inmediato.

El hombre que condujo a la selección brasileña al Campeonato del Mundo, dirigiendo a Boca apenas si pudo ir más allá de la mitad del camino.

■ Puede que esto le haya salido bien a River, y otra vez se salga mal. Puede que la tendencia de Racing a mantenerse en actitud esencialmente defensiva le haya favorecido al equipo de la banda roja sobre el mejor despliegue de ese plan. (Admitimos también que quizás Racing se haya encerrado en una defensiva firme, obligado por el vigor ofensivo del adversario). Ya veremos más adelante qué ocurre. Pero lo que sí sabemos, es que ayer River jugó sensiblemente mejor que Racing. Especialmente en el primer tiempo, cuando se actuó sobre cancha normal. Después, un intenso aguacero dejó el campo convertido en un lodazal. Dentro de las posibilidades de un terreno así, también siguió siendo superior River. No ganó sin embargo. El resultado fue un empate de un gol por bandeo. Pero ofreció un fútbol visto, agradable, (que sin algunas atajadas de antología de Neri habría resultado también eficaz) y

rendido muy por debajo de sus antecedentes.

■ Antes que Feola se fuera a Boca, ya se había ido Hirsch, de River Plate, por razones similares. Para ocupar el cargo de aquél, fue llamado Néstor Rossi. Este comenzó por introducir modificaciones fundamentales, no de novedades, sino de métodos de juego. No vienes el primer partido jugado por River bajo su nueva dirección técnica que fue el disputado el domingo 22 de este mes, en La Plata, frente a Gimnasia y Esgrima y en el que se impuso. Pero lo vimos ayer frente a Racing.

River salió la víspera a la cancha con una disposición táctica que nada tiene que ver la del 4-2-4 ni otras yerbas. Con dos backs, tres bipes y cinco delanteros. El centrobal, en el medio del campo, colaborando también en la conexión y el quite, pero además, recibiendo juego para distribuirlo y organizar al cuadro. Todo ello, con la suficiente ductilidad para que los hombres de las diversas líneas, colaboraran con las otras, cuando las circunstancias lo requerían.

■ Puede que esto le haya salido bien a River, y otra vez se salga mal. Puede que la tendencia de Racing a mantenerse en actitud esencialmente defensiva le haya favorecido al equipo de la banda roja sobre el mejor despliegue de ese plan. (Admitimos también que quizás Racing se haya encerrado en una defensiva firme, obligado por el vigor ofensivo del adversario). Ya veremos más adelante qué ocurre. Pero lo que sí sabemos, es que ayer River jugó sensiblemente mejor que Racing. Especialmente en el primer tiempo, cuando se actuó sobre cancha normal. Después, un intenso aguacero dejó el campo convertido en un lodazal. Dentro de las posibilidades de un terreno así, también siguió siendo superior River. No ganó sin embargo. El resultado fue un empate de un gol por bandeo. Pero ofreció un fútbol visto, agradable, (que sin algunas atajadas de antología de Neri habría resultado también eficaz) y

REACCIONA BOCA: De Amico sucedió a Feola en la dirección técnica del cuadro boquense, empatando a 2' con Estudiantes y goleando 6-0 a Chacarita. En el grabado, Rattin, centro half boquense (e internacional), rechaza con golpe de cabeza, mientras Dino se halla a la expectativa.

EDIFICIO EN TERMINACIONES.

Visite los departamentos y vea en el terreno mismo lo que compra.

**Edificio SCOLIT**

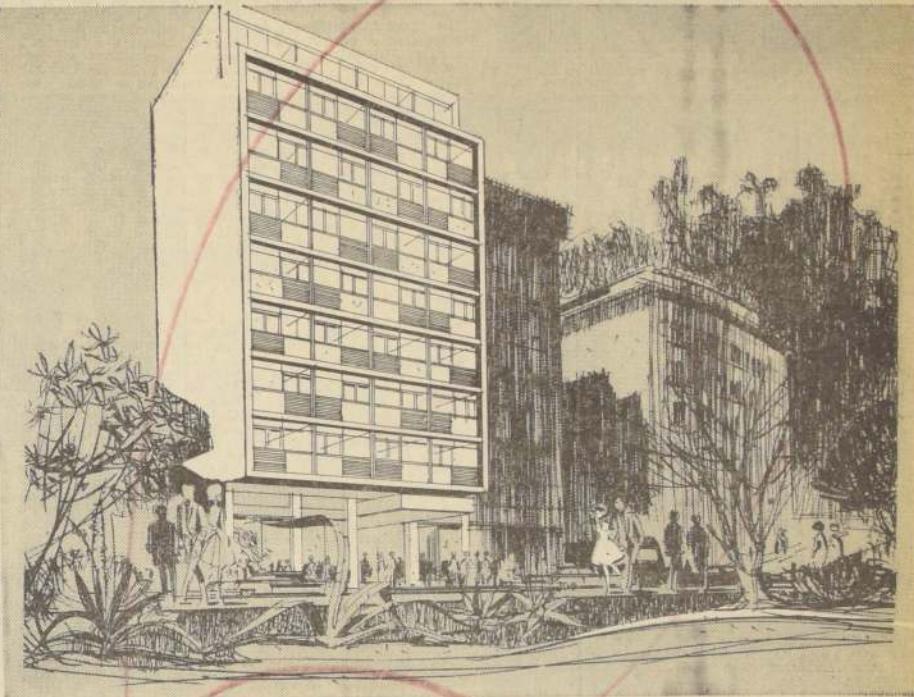
SAN PABLO 1360,

ENTRE AMUNATEGUI Y TEATINOS.

FRENTE A LA PLAZUELA CON JARDIN.

Construye: TOMAS NAGEL

Ventas:

**Edificio MONEDA 609 lado cerro Santa Lucía**

Verdadera oportunidad para residir en el primer EDIFICIO PLAN HABITACIONAL en el corazón de Santiago, con las máximas ventajas que ofrece el D.F.L. 2

**en terminación**

VEA EN EL TERRENO LO QUE COMRA!

Ofrecemos espléndidos departamentos en el edificio MONEDA 609, ubicado frente a los jardines de la Biblioteca Nacional y con magnífica vista al cerro Santa Lucía. Una vista de barrio-alto en el mismo centro de la ciudad.

Excelentes terminaciones: parquet de eucaliptus, ventanas de acero, amplio ascensor, calefacción Crifal.

Departamentos de dos dormitorios, amplios recibos, baño principal y de visitas, pieza y toilette de servicio, cocinas instaladas.

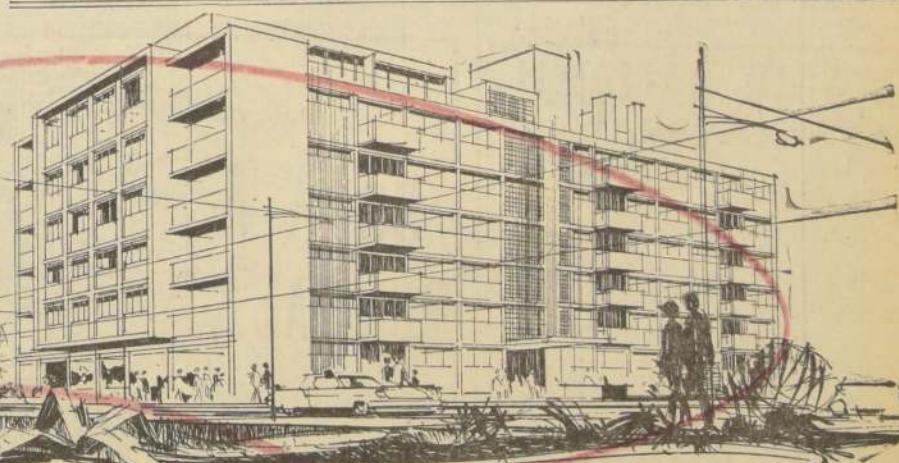
**Reserva: Eº 500.-**

SE ACEPTAN CONVENIOS CORVI Y AMPLIAS FACILIDADES PARA EL SALDO

Ventas:



Construye: TOMAS NAGEL

**Facilidades:**

**Reserva: Eº 500.-**  
su Convenio CORVI  
y 18 meses plazo.

Departamentos Plan Habitacional, con excelente orientación y muy buenas terminaciones. Libres de Impuestos: Global, Bienes Raíces, Transferencias, Herencias y Donaciones. RENTAS LIBRES.

Departamentos de dos y tres dormitorios, con gran recibo, uno y medio baños, terrazas, pieza y toilette de servicio.

Precio: desde Eº 9.700.



OSVALDO ROJAS.—Es posible que no pueda jugar contra Santiago, el domingo en Santa Laura, en la delantera de Palestino.

■ Puede que esto le haya salido bien a River, y otra vez se salga mal. Puede que la tendencia de Racing a mantenerse en actitud esencialmente defensiva le haya favorecido al equipo de la banda roja sobre el mejor despliegue de ese plan. (Admitimos también que quizás Racing se haya encerrado en una defensiva firme, obligado por el vigor ofensivo del adversario). Ya veremos más adelante qué ocurre. Pero lo que sí sabemos, es que ayer River jugó sensiblemente mejor que Racing. Especialmente en el primer tiempo, cuando se actuó sobre cancha normal. Después, un intenso aguacero dejó el campo convertido en un lodazal. Dentro de las posibilidades de un terreno así, también siguió siendo superior River. No ganó sin embargo. El resultado fue un empate de un gol por bandeo. Pero ofreció un fútbol visto, agradable, (que sin algunas atajadas de antología de Neri habría resultado también eficaz) y

REACCIONA BOCA: De Amico sucedió a Feola en la dirección técnica del cuadro boquense, empatando a 2' con Estudiantes y goleando 6-0 a Chacarita. En el grabado, Rattin, centro half boquense (e internacional), rechaza con golpe de cabeza, mientras Dino se halla a la expectativa.

EDIFICIO EN TERMINACIONES.

Visite los departamentos y vea en el terreno mismo lo que compra.

EDIFICIO EN TERMINACIONES.

Visite los departamentos y vea en el terreno mismo lo que compra.

EDIFICIO EN TERMINACIONES.

Visite los departamentos y vea en el terreno mismo lo que compra.

EDIFICIO EN TERMINACIONES.

Visite los departamentos y vea en el terreno mismo lo que compra.

EDIFICIO EN TERMINACIONES.

Visite los departamentos y vea en el terreno mismo lo que compra.

EDIFICIO EN TERMINACIONES.

Visite los departamentos y vea en el terreno mismo lo que compra.

EDIFICIO EN TERMINACIONES.

Visite los departamentos y vea en el terreno mismo lo que compra.

EDIFICIO EN TERMINACIONES.

Visite los departamentos y vea en el terreno mismo lo que compra.

EDIFICIO EN TERMINACIONES.

Visite los departamentos y vea en el terreno mismo lo que compra.

EDIFICIO EN TERMINACIONES.

Visite los departamentos y vea en el terreno mismo lo que compra.

EDIFICIO EN TERMINACIONES.

Visite los departamentos y vea en el terreno mismo lo que compra.

EDIFICIO EN TERMINACIONES.

Visite los departamentos y vea en el terreno mismo lo que compra.

EDIFICIO EN TERMINACIONES.

Visite los departamentos y vea en el terreno mismo lo que compra.

EDIFICIO EN TERMINACIONES.

Visite los departamentos y vea en el terreno mismo lo que compra.

EDIFICIO EN TERMINACIONES.

Visite los departamentos y vea en el terreno mismo lo que compra.

EDIFICIO EN TERMINACIONES.

Visite los departamentos y vea en el terreno mismo lo que compra.

EDIFICIO EN TERMINACIONES.

Visite los departamentos y vea en el terreno mismo lo que compra.

EDIFICIO EN TERMINACIONES.

Visite los departamentos y vea en el terreno mismo lo que compra.

EDIFICIO EN TERMINACIONES.

Visite los departamentos y vea en el terreno mismo lo que compra.

EDIFICIO EN TERMINACIONES.

Visite los departamentos y vea en el terreno mismo lo que compra.

EDIFICIO EN TERMINACIONES.

Visite los departamentos y vea en el terreno mismo lo que compra.

EDIFICIO EN TERMINACIONES.

Visite los departamentos y vea en el terreno mismo lo que compra.

EDIFICIO EN TERMINACIONES.

Visite los departamentos y vea en el terreno mismo lo que compra.

EDIFICIO EN TERMINACIONES.

Visite los departamentos y vea en el terreno mismo lo que compra.

EDIFICIO EN TERMINACIONES.

Visite los departamentos y vea en el terreno mismo lo que compra.

EDIFICIO EN TERMINACIONES.

Visite los departamentos y vea en el terreno mismo lo que compra.

EDIFICIO EN TERMINACIONES.

Visite los departamentos y vea en el terreno mismo lo que compra.

EDIFICIO EN TERMINACIONES.

Visite los departamentos y vea en el terreno mismo lo que compra.

EDIFICIO EN TERMINACIONES.

Visite los departamentos y vea en el terreno mismo lo que compra.

EDIFICIO EN TERMINACIONES.

Visite los departamentos y vea en el terreno mismo lo que compra.

</div

# Los "Tres Mosqueteros" de la "Honda" son... cinco



TOM PHILLIS, a la izquierda, campeón mundial en 125 CC. y vicecampeón en 250, le lanza un chiste en japonés a Shuniguchi y el serio muchacho oriental sonríe.

## MARLENE AHRENS, FUERA DE PELIGRO

La visitó el presidente del Consejo Nacional de Deportes. Homenajes del equipo alemán. Entrenador germano vuelve a Chile. Mañana se inicia torneo de primavera

GD Marlene Ahrens está ya fuera de peligro del grave ataque de meningitis que le afectó según su informe definitivo su señora madre. El energético tratamiento de antibióticos dio así los resultados que se esperaban, calmando en parte la lógica inquietud de sus familiares y de los circuitos atléticos por la grave crisis por que atravesó la recordada maradona sudamericana de la jabilina. Deberá mantenerse en absoluto reposo por un período no inferior a dos meses, de acuerdo con el dictamen de los médicos que la atienden. Ayer recibió la visita del presidente del Consejo Nacional de Deportes, Alfredo Achondo, quien se interesó por el proceso de la enfermedad, formulando votos por el pronto y completo restablecimiento de Marlene.

GD HOMENAJES.— La partida del equipo alemán de atletismo dio lugar a cordiales manifestaciones de confraternidad. Destacaron la entrega de las insignias de oro y plata que hizo el presidente del equipo, Dr. Max Demz, a Max Freund, dirigente escocés, y al eficiente cronometrador Enrique Gottsch, que es también corredor en Chile de la Reina "Leopoldina".

GD ENTRENADOR ALEMÁN A CHILE.— En la misma ocasión se conversó nuevamente de las posibilidades para que el técnico germano Jonath Ulrich regrese en 1962 invitado por el Atlético Santiago.

GD TORNEO DE PRIMAVERA.— VERA.— Mañana y el domingo se realizará en el Estadio Nacional esta competencia, en la que cada atleta podrá participar en una prueba de pista y otra de campo y dentro de las dos etapas; también en una posta. Cada club podrá inscribir hasta 3 atletas por prueba, más dos reservas. Las inscripciones se reciben hasta hoy, a las 20 horas. El programa de la etapa inicial se iniciará a las 15 horas, con las 110 metros vallas, garrocha y bala varones.

GD EQUIPO CHILENO A VENEZUELA.— Antes de regresar, el presidente del equipo nortino, Eduardo Alfonso, sostuvo una entrevista con el Director de Deportes del Estado, Fernando Renard, por cu-



SE RESTABLECE.— Marlene Ahrens, recordíbola sudamericana de la jabilina, que ha vencido la aguda crisis de la dolencia que la afecta desde la semana pasada. Reposada dos meses.

yó intermedio invitó a un equipo nacional para que compita en 3 ciudades de Venezuela. Sería a principios de 1962.

ASOC. CENTRAL DE FUTBOL DE CHILE  
ESTADIO NACIONAL  
Sábado 4 de noviembre de 1961  
PROGRAMA DOBLE DE PRIMERA DIVISION  
20.15 HORAS: U. Católica vs. O'Higgins  
22.15 HORAS: Colo Colo vs. U. de Chile  
PRECIOS:  
TRIBUNAS NDAS. Altas y Bajas F\$ 1.60  
TRIBUNAS DE PRIMERA ..... 1.05  
TRIBUNA ..... 0.55  
GALERIA GENERAL ..... 0.70  
GALERIA ..... 0.35  
SOCIOS TRIBUNA ..... 0.35  
SOCIOS GALERIA ..... 0.25

VENTA DE ENTRADAS:  
Atención de socios en sus respectivos clubes.

VENTA DE TRIBUNAS Y GALERIAS:  
A partir del día 4 sábado, desde las 9 sábados, desde las 9  
A. M. en los siguientes locales:  
UNIV. DE CHILE ..... Sta. Lucia N.º 240  
UNIV. CATÓLICA ..... Bdo. O'Higgins 320  
C. COLO COLO ..... Cienfuegos 41  
INMOS. COLO COLO ..... Agustinas 228  
Casa SEDERAP ..... Chuacubuco 7, Altos  
Casa SPORTMAN ..... Franklin  
Casa ESTADIOS ..... Andrés Bello  
Casa DEPORTIVA ..... San Diego  
BOLETERIA ASOC. CENTRAL DE FUTBOL ..... Cienfuegos 55

En el Estadio Nacional no habrá venta de entradas ni boleterías para atención de socios. El Estadio Nacional, se habilitará al público a las 18 hrs.

EL DIRECTORIO

Quiénes y cómo son los integrantes del famoso conjunto campeón mundial de motociclismo.— Phillips, de Australia y Redman, de Rhodesia, bases del "team". Takahashi, Taniguchi y Shimazaki, los jóvenes astros nipones, fueron improvisados como correidores.— El ingeniero Hisakazu Sekiguchi, cerebro del equipo

Curiosa asociación de razas, temperamentos, máquinas y voluntades es la que forman, para ganar fama, gloria y fortuna en el deporte mecánico, los integrantes del equipo "Honda".

Los "Tres Mosqueteros", Dumas, eran... cuatro, bueno, los "Tres Mosqueteros" de la "Honda" son cinco.... Un austriaco, Tom Phillips, un rodesiano del sur, Jim Redman, tres japoneses, Kumimatsu Takahashi, Naomi Taniguchi y Sadao Shimazaki.

Entre los cinco —unidos férreamente como los cuatro héroes de la célebre novela— han acometido esta temporada una hazaña fabulosa: ganar en conjunto, más carreras por el Ranking Mundial Motociclista que todos los demás corredores del orbe y conquistar, con la sonrisa en los labios, para la Honda Motor Co. Ltd., Tokio, uno de los títulos más preclaros de la industria automotriz internacional: el de Equipo Campeón Mundial de Motociclismo en 1961.

### SAETAS MECANICAS EN CHILE

Después de asombrar con sus victorias a la afición argentina en el Circuito Parque Sarmiento, de Córdoba, y de hacer suya la impresionante demostración de medios en la última reunión por el Campeonato Mundial de Motociclismo en el Autódromo Municipal de Buenos Aires, el equipo aceptó una invitación del Audax Club Sportivo Italiano para presentarse en Santiago. Lo hicieron el domingo pasado en el Circuito Villa de los Dominicos. Los que, dejando a un lado el fútbol, las carreras de cine y otros espectáculos, tuvieron la suerte de verlos actuar, guardarán un grato recuerdo de ellos. Y lo que sigue es la pista de Las Condes donde la alegría que sienten los ruidos los vecinos del sector, ostentará un título: el de la pista más rápida de Chile. Nunca antes se había corrido en ella a más altas velocidades. Y pasará mucho tiempo para que alguien, arriba de dos o cuatro ruedas, rebaje esa portentosa marca de 1 minuto 52 segundos 4 décimas del campeón mundial Tom Phillips, para la vuelta de 4.200 metros.

### RADIOGRAFIA DEL EQUIPO

En total, 12 son los miembros de la delegación motociclista del Sol Naciente. Uno por uno, a breves brochazos, hechos aquí:

1. HISAKAZU SEKIGUCHI.— Ingeniero-mecánico, jefe del equipo. Desde 1951 en la Honda Motor Co. Ltd. Tranquilo, ceremonioso, reposado; afable y gentil con todos, de su amabilidad y su sencillez mecánica. Es el creador del motor "Honda" 2 cilindros 125 cc. del motor "Honda" 4 cilindros 250 cc. y del famoso motor sport de aviación "El Zero". Nos da las características técnicas de sus creaciones motociclistas campeonas del mundo en la actualidad: Moto de 125 cc. Dos cilindros 22 HP. 14.000 rpm. 90 Kgs. de peso, 180 KPH de velocidad. Moto de 250 cc. Cuatro cilindros, 45 HP. 14.000 rpm. 165 Kgs. de peso, 250 KPH de velocidad.

Finalmente, la nómina de los 12 campeones mundiales de la "Honda" se cierra con: Minoru Tamura, Otosi Saito, Yasuho Mori y Akira Tsukue.



EN LA TARIMA OLIMPICA de Los Dominicos, Taniguchi, Takahashi y Shimazaki, espectaculares ganadores de la prueba internacional para máquinas de 125 CC. Al centro, con la corona de laureles de vencedor absoluto, Takahashi.

tos y motos en su patria. Empezó a correr en 1953. A la cuarta vez ganó en Sidney una carrera conduciendo una "Velocette". Luego, con "Norton" consiguió los títulos nacionales en 125 y 250. En 1959 fue contratado por la "Honda" como corredor. Hizo un curso en la fábrica y después de titularse como Mecánico-Aprendiz, fue con el equipo "Honda" a España. Ganó en 125 y 250. Luego ganó en 125 y 250 en Francia. A continuación el Grand Prix de Holanda. Seguidamente 2do. en Alemania y Bélgica; 1o. en la Isla de Man (Tourist Trophy); 2o. en Córdoba y 1o. en 125 y 250 en el Gran Premio de Argentina. Finalmente, en Santiago, 1o. en 250.

3. JIM REDMAN.— Tercer campeón mundial en 125 y 250. Nació en Rhodesia del sur en 1936. Técnico-mecánico. Ganó su primera carrera a los 16 años. Junto con Phillips constituye la base del equipo. Con él y con Takahashi, Taniguchi y Shimazaki, arrasaron desde el 1o al 5o puesto en 125 y 250 en la competencia motociclista más grande del mundo: el "Tourist Trophy" de la Isla de Man, circuito de 60 Kms. de extensión, en el que, en 125, Redman estableció el récord para la vuelta, con un promedio de 142.2 KPH, y en 250 lo dejó en 180.2 KPH.

4. KUNIMATSU TAKAHASHI.— Nació en Tokio, en 1941. Para muchos, el mejor del trío nipón. Empezó como operario en la fábrica. Luego fue ayudante y, por último, se tituló de Mecánico. Fue improvisado como corredor cuando se trató de ganar el "Tourist Trophy". Le tomaron una prueba y asombró. Su carrera ha sido meteórica. Actualmente notables en los Grandes Premios de Alemania, Inglaterra, Italia, Isla de Man, Norteamérica, Córdoba, Bélgica, África y Santiago. Es el más joven y pequeño: 1.52 de los tres. Pero el más negro.

5. NAOMI TANIGUCHI.— Comenzó en Tokio, nació en Tokio, y en el mismo barrio del pequeño crac nípon. Hicieron juntos los mismos estudios primarios y juntos ingresaron también a la fábrica "Honda". Como corredor debutó con un 1o. puesto en el Gran Premio de Bélgica, en 250, y fue 6o. en 125. Le ha seguido la suerte de verlos actuar: guardaron un gran recuerdo de su equipo. Su compañero de equipo, Walter Schick, que había estrenado la ruta de la montaña, a través de pasos a 3.000 metros de altura.

En segundo lugar quedó Jorge Cuipero, también con Alfa-Romeo, que invirtió 7 horas, 53 minutos, en el recorrido. Hanna Herrman, de Alemania occidental, tripulando un Mercedes 220, avanzó del 1o. al 5o. lugar, para finalizar en tercer lugar, con un tiempo de 7 horas, 54 minutos y 20 segundos, mientras que su compañero de equipo, Walter Schick, que había estrenado la ruta de la montaña, a través de pasos a 3.000 metros de altura.

En segundo lugar quedó Jorge Cuipero, también con Alfa-Romeo, que invirtió 7 horas, 53 minutos, en el recorrido. Hanna Herrman, de Alemania occidental, tripulando un Mercedes 220, avanzó del 1o. al 5o. lugar, para finalizar en tercer lugar, con un tiempo de 7 horas, 54 minutos y 20 segundos, mientras que su compañero de equipo, Walter Schick, que había estrenado la ruta de la montaña, a través de pasos a 3.000 metros de altura.

En el segundo lugar quedó Jorge Cuipero, también con Alfa-Romeo, que invirtió 7 horas, 53 minutos, en el recorrido. Hanna Herrman, de Alemania occidental, tripulando un Mercedes 220, avanzó del 1o. al 5o. lugar, para finalizar en tercer lugar, con un tiempo de 7 horas, 54 minutos y 20 segundos.

En el segundo lugar quedó Jorge Cuipero, también con Alfa-Romeo, que invirtió 7 horas, 53 minutos, en el recorrido. Hanna Herrman, de Alemania occidental, tripulando un Mercedes 220, avanzó del 1o. al 5o. lugar, para finalizar en tercer lugar, con un tiempo de 7 horas, 54 minutos y 20 segundos.

En el segundo lugar quedó Jorge Cuipero, también con Alfa-Romeo, que invirtió 7 horas, 53 minutos, en el recorrido. Hanna Herrman, de Alemania occidental, tripulando un Mercedes 220, avanzó del 1o. al 5o. lugar, para finalizar en tercer lugar, con un tiempo de 7 horas, 54 minutos y 20 segundos.

En el segundo lugar quedó Jorge Cuipero, también con Alfa-Romeo, que invirtió 7 horas, 53 minutos, en el recorrido. Hanna Herrman, de Alemania occidental, tripulando un Mercedes 220, avanzó del 1o. al 5o. lugar, para finalizar en tercer lugar, con un tiempo de 7 horas, 54 minutos y 20 segundos.

En el segundo lugar quedó Jorge Cuipero, también con Alfa-Romeo, que invirtió 7 horas, 53 minutos, en el recorrido. Hanna Herrman, de Alemania occidental, tripulando un Mercedes 220, avanzó del 1o. al 5o. lugar, para finalizar en tercer lugar, con un tiempo de 7 horas, 54 minutos y 20 segundos.

En el segundo lugar quedó Jorge Cuipero, también con Alfa-Romeo, que invirtió 7 horas, 53 minutos, en el recorrido. Hanna Herrman, de Alemania occidental, tripulando un Mercedes 220, avanzó del 1o. al 5o. lugar, para finalizar en tercer lugar, con un tiempo de 7 horas, 54 minutos y 20 segundos.

En el segundo lugar quedó Jorge Cuipero, también con Alfa-Romeo, que invirtió 7 horas, 53 minutos, en el recorrido. Hanna Herrman, de Alemania occidental, tripulando un Mercedes 220, avanzó del 1o. al 5o. lugar, para finalizar en tercer lugar, con un tiempo de 7 horas, 54 minutos y 20 segundos.

En el segundo lugar quedó Jorge Cuipero, también con Alfa-Romeo, que invirtió 7 horas, 53 minutos, en el recorrido. Hanna Herrman, de Alemania occidental, tripulando un Mercedes 220, avanzó del 1o. al 5o. lugar, para finalizar en tercer lugar, con un tiempo de 7 horas, 54 minutos y 20 segundos.

En el segundo lugar quedó Jorge Cuipero, también con Alfa-Romeo, que invirtió 7 horas, 53 minutos, en el recorrido. Hanna Herrman, de Alemania occidental, tripulando un Mercedes 220, avanzó del 1o. al 5o. lugar, para finalizar en tercer lugar, con un tiempo de 7 horas, 54 minutos y 20 segundos.

En el segundo lugar quedó Jorge Cuipero, también con Alfa-Romeo, que invirtió 7 horas, 53 minutos, en el recorrido. Hanna Herrman, de Alemania occidental, tripulando un Mercedes 220, avanzó del 1o. al 5o. lugar, para finalizar en tercer lugar, con un tiempo de 7 horas, 54 minutos y 20 segundos.

En el segundo lugar quedó Jorge Cuipero, también con Alfa-Romeo, que invirtió 7 horas, 53 minutos, en el recorrido. Hanna Herrman, de Alemania occidental, tripulando un Mercedes 220, avanzó del 1o. al 5o. lugar, para finalizar en tercer lugar, con un tiempo de 7 horas, 54 minutos y 20 segundos.

En el segundo lugar quedó Jorge Cuipero, también con Alfa-Romeo, que invirtió 7 horas, 53 minutos, en el recorrido. Hanna Herrman, de Alemania occidental, tripulando un Mercedes 220, avanzó del 1o. al 5o. lugar, para finalizar en tercer lugar, con un tiempo de 7 horas, 54 minutos y 20 segundos.

En el segundo lugar quedó Jorge Cuipero, también con Alfa-Romeo, que invirtió 7 horas, 53 minutos, en el recorrido. Hanna Herrman, de Alemania occidental, tripulando un Mercedes 220, avanzó del 1o. al 5o. lugar, para finalizar en tercer lugar, con un tiempo de 7 horas, 54 minutos y 20 segundos.

En el segundo lugar quedó Jorge Cuipero, también con Alfa-Romeo, que invirtió 7 horas, 53 minutos, en el recorrido. Hanna Herrman, de Alemania occidental, tripulando un Mercedes 220, avanzó del 1o. al 5o. lugar, para finalizar en tercer lugar, con un tiempo de 7 horas, 54 minutos y 20 segundos.

En el segundo lugar quedó Jorge Cuipero, también con Alfa-Romeo, que invirtió 7 horas, 53 minutos, en el recorrido. Hanna Herrman, de Alemania occidental, tripulando un Mercedes 220, avanzó del 1o. al 5o. lugar, para finalizar en tercer lugar, con un tiempo de 7 horas, 54 minutos y 20 segundos.

En el segundo lugar quedó Jorge Cuipero, también con Alfa-Romeo, que invirtió 7 horas, 53 minutos, en el recorrido. Hanna Herrman, de Alemania occidental, tripulando un Mercedes 220, avanzó del 1o. al 5o. lugar, para finalizar en tercer lugar, con un tiempo de 7 horas, 54 minutos y 20 segundos.

En el segundo lugar quedó Jorge Cuipero, también con Alfa-Romeo, que invirtió 7 horas, 53 minutos, en el recorrido. Hanna Herrman, de Alemania occidental, tripulando un Mercedes 220, avanzó del 1o. al 5o. lugar, para finalizar en tercer lugar, con un tiempo de 7 horas, 54 minutos y 20 segundos.

En el segundo lugar quedó Jorge Cuipero, también con Alfa-Romeo, que invirtió 7 horas, 53 minutos, en el recorrido. Hanna Herrman, de Alemania occidental, tripulando un Mercedes 220, avanzó del 1o. al 5o. lugar, para finalizar en tercer lugar, con un tiempo de 7 horas, 54 minutos y 20 segundos.

En el segundo lugar quedó Jorge Cuipero, también con Alfa-Romeo, que invirtió 7 horas, 53 minutos, en el recorrido. Hanna Herrman, de Alemania occidental, tripulando un Mercedes 220, avanzó del 1o. al 5o. lugar, para finalizar en tercer lugar, con un tiempo de 7 horas, 54 minutos y 20 segundos.

En el segundo lugar quedó Jorge Cuipero, también con Alfa-Romeo, que invirtió 7 horas, 53 minutos, en el recorrido. Hanna Herrman, de Alemania occidental, tripulando un Mercedes 220, avanzó del 1o. al 5o. lugar, para finalizar en tercer lugar, con un tiempo de 7 horas, 54 minutos y 20 segundos.

En el segundo lugar quedó Jorge Cuipero, también con Alfa-Romeo, que invirtió 7 horas, 53 minutos, en el recorrido. Hanna Herrman, de Alemania occidental, tripulando un Mercedes 220, avanzó del 1o. al 5o. lugar, para finalizar en tercer lugar, con un tiempo de 7 horas, 54 minutos y 20 segundos.

En el segundo lugar quedó Jorge Cuipero, también con Alfa-Romeo, que invirtió 7 horas, 53 minutos, en el recorrido. Hanna Herrman, de Alemania occidental, tripulando un Mercedes 220, avanzó del 1o. al 5o. lugar, para finalizar en tercer lugar, con un tiempo de 7 horas, 54 minutos y 20 segundos.

En el segundo lugar quedó Jorge Cuipero, también con Alfa-Romeo, que invirtió 7 horas, 53 minutos, en el recorrido. Hanna Herrman, de Alemania occidental, tripulando un Mercedes 220, avanzó del 1o. al 5o. lugar, para finalizar en tercer lugar, con un tiempo de 7 horas, 54 minutos y 20 segundos.

En el segundo lugar quedó Jorge Cuipero, también con Alfa-Romeo, que invirtió 7 horas, 53 minutos, en el recorrido. Hanna Herrman, de Alemania occidental, tripulando un Mercedes 220, avanzó del 1o. al 5o. lugar, para finalizar en tercer lugar, con un tiempo de 7 horas, 54 minutos y 20 segundos.

En el segundo lugar quedó Jorge Cuipero, también con Al

# Polla del Fútbol: más cupones que nunca tendrá el Partido Clave Universidad de Chile-Colo Colo

Con enorme entusiasmo se aguarda el "duelo" del sábado en la noche.— Programa oficial completo de esta nueva etapa del Campeonato Profesional.— Lugares en que se pueden depositar los cupones en la capital y en provincias

Hasta ayer hemos recibido tal número de cupones que los encuentros de la 20a. fecha de la Polla del Fútbol de LA NACION, que, sin duda, en esta etapa quedarán batidos todos los records en tal sentido. Es muy posible que ahora se pase del millón y medio de cupones recibidos. Ha influido en ello, naturalmente, la adquisición por nuestros concursantes, la importancia que tiene el Partido Clave, y que se juega el próximo sábado en la noche: Universidad de Chile con Colo Colo! El público, que sabe mucho de estas cosas, está seguro de que va a presenciar uno de los cotejos más apasionantes del campeonato. Y, por cierto, que el Estadio Nacional se repletará como en sus grandes jornadas.

Los siete encuentros que integrarán la 20a. fecha, o séptima fecha de la Segunda Rueda, son los siguientes:

SABADO 4. Estadio Santa Laura: Rangers (12.0 y 11 puntos), Audax (11.0 y 14 puntos), a las 18 horas. Estadio Nacional: Universidad Católica (2.0 y 28 puntos) con O'Higgins (1.0 y 19 puntos), a las 20.30 horas, y Colo Colo (3.0 y 24 puntos) con Universidad de Chile (1.0, invicto, y con 29 puntos), a las 22.30 horas.

DOMINGO 5. Estadio Santa Laura: Ferrobádminton (10.0 y 17 puntos) con Green Cross (13.0 y 10 puntos), a las 14.30 horas, y Santiago Morning (4.0 y 22 puntos) con Palestino (8.0 y 19 puntos), a las 16.30 horas. Estadio Playa Ancha: Wanderingers (4.0 y 22 puntos) con

Unión Española (7.0 y 20 puntos). Estadio Municipal de Quillota: San Luis (13.0 y 10 puntos) con Everton (5.0 y 21 puntos), a las 18 horas.

PERAFLOR, señora Teresa Lyon, 21 de Mayo 990, hasta las 12 horas del día sábado.

VALPARAISO, Correspondencia de LA NACION, Avenida Blanco N° 1161, hasta el día sábado, a las 11 horas.

RANCAGUA, GASLISUR, Independencia N° 437, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.

RENGO, Librería "El Comercio", Arturo Prat N° 45, Luis y Enrique Estrada J., Lida, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.

SAN FERNANDO, Agencia NIETO AUTOS, Avenida Bulnes 194, hasta el sábado, a las 13 horas.

LA CISTERNA, Municipalidad, hasta las 12 horas del día sábado.

CURICO, Casa "Morsa", Peña N° 772, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.

## SIMBOLO DE PRESTIGIO A TRAVES DE TODO

Chile



ORGANIZACION  
NACIONAL  
HOTELERA S.A.

BANDERA 84 - OF. 309 - FONO 81638 - SANTIAGO

REPRESENTANTES PARA CHILE AHORA EN AV. BULNES 194 SANTIAGO

California efectúa un Malón mañana

Mañana sábado 4. CALIFORNIA efectúa un gran Malón Pro-Industria. Se trata de la Institución, en calle Setomayor No. 100, al que se complazca en invitar a sus asociados y simpatizantes del deporte de los barrios.

Luis Benavides Ramírez, con sus 32 puntos, fue el feliz ganador de uno de los abonos para el Mundial del 62, en la 19a. fecha de la Polla del Fútbol de LA NACION. Lo recibió el comprobante correspondiente de manos del Gerente de Propaganda y Relaciones Públicas de nuestro diario, Luis

Olivares Carvacho. Benavides tiene 21 años, soltero, trabaja en la Fábrica de Calzado de Juan Martínez, ubicada en Carmen 1970; "hinchita" de Audax Italiano, y juega de delantero por los equipos Ben Hur y Real Lira. Su domicilio: Ruble 515.

EQUITACION.—

**Doble triunfo de Simonetti en concurso de la U. Católica**

Guindo a Chañaral y El Gitano, triunfó en las pruebas de primera y cuarta categorías.

Confirmando el buen momento por que atraviesa y demostrando de paso la bondad de sus cabelladuras, Américo Simoniatti, con Chañaral y Cordobés, obtuvo la primera y tercera clasificación en el recorrido para caballos de primera categoría, principal prueba del Concurso Hípico Oficial del Club Universidad Católica, realizado ayer en el Estadio Santa Rosa de Las Condes. El Gitano, Simoniatti también se adjudicó la prueba de cuarta categoría. Ganador de la segunda categoría, principal prueba del Concurso de Caballería, fue el capitán Mario Correa, en Huallillanca, de Escuela de Caballería. La competencia fue seguida por un público que colmó todas las aposentadurias del hermoso Jardín de Salto.

Los cuatro primeros de cada división, luego de la 8a. fecha, es: segundo infantil, 1.º O'Higgins; 2.º U. Católica y España; 3.º U. Católica y primera; 4.º Unión Española. Junto a él, el U. Católica 2.º y Colocross 3.º. Unión Española y Audax División especial!

**RESULTADOS GENERALES**

En las pruebas de Adiestramiento, realizadas en la mañana, se realizaron los siguientes resultados: categoría principiantes: 1.º José Larraín, en Saint Moritz, Club Cazadores; fácil: 1.º Guillermo Araneda, Linchar, Escuela de Caballería; mediana: 1.º Héctor Clavel, en Chiporro, Club Tacna; recorrido de 4a. categoría:

**A. Zamudio ganó el circuito pedestre**

Alberto Zamudio se adjudicó en buena forma el circuito "Humberto Navarrete", que se corrió ayer, organizado por el club de la ETCE, con la cooperación y control del club Atlántida, y en el que participaron numerosos competidores.

El buen fondista ahora del Atlántida Santiago, logró imponer sus condiciones, a pesar del intenso calor de la tarde y del esfuerzo realizado en la mañana en los 5.000 del Estadio Nacional. Anotó 1 hora 10' 2" para los 20 kilómetros, y 200 metros realizados en el sector Independencia.

**OTRAS CLASIFICACIONES.**

— En el resto de las clasificaciones: 2.º Sergio Peña (Supl.), 1 h. 16' 31"; 3.º Molés Chávez (ETC), 1 h. 16' 06"; 4.º Luis Correa (ETC), 1 h. 14' 35"; 5.º Mario Escudero (G. Cross) 1 h. 19' 41"; 6.º Orlando Navarrete (G. C), 1 h. 20' 19"; 7.º Pablo Torrela (C), 1 h. 18' 10"; 8.º Germán Barría (S), 1 h. 25' 26"; 10.º Santiago Salinas (AR) 1 h. 21' 30"; 11.º Edmundo Rodríguez (GC), 1 h. 22' 12.º Manuel Lillo (S), 1 h. 17' 38".

Ventisca competitores cumplieron la distancia, variando con handicap.

**PUNTAJE.**— El puntaje para el trofeo "General Insa": 1) Supl., 62; 2) G. Cross, 54; 3) ETC, 45; 4) AS, 25; 5) Colo Colo, 15, y 6) A. Royal, 15 puntos.

**Círculo de Arbitros se fundó: San Miguel**

Un grupo de aficionados se ha constituido el "Círculo de Arbitros de San Miguel", designando una comisión de organización que integran Fernando Colovas, presidente; Misael Baesa, secretario; y los directores Mario Espinoza, Luis González y Saleh Ramati.

Los clubes interesados en sus servicios, pueden dirigirse a Club Hípico 2895, o al Fono 54-11. El secretario de la entidad.

**Juventud 12 de Octubre celebró su 6º aniversario**

Con animado programa, Juventud 12 de Octubre, de Nuevo Maule, celebró el 6.º aniversario de activa labor en el deporte comunal.

La directiva, que preside Humberto Corrales, realizó un pequeño campestre a Rungue que animó a los competidores y autoridades de socios. Jugaron después con Ferrovial, de esa localidad. El tercer y segundo equipo ganaron, pero perdió el primero.

**California efectúa un Malón mañana**

Mañana sábado 4. CALIFORNIA efectúa un gran Malón Pro-Industria. Se trata de la Institución, en calle Setomayor No. 100, al que se complazca en invitar a sus asociados y simpatizantes del deporte de los barrios.

**Polla del Fútbol**

LA NACION REG. PROP. INT. N° 16.522

CAMPEONATO PROFESIONAL 1961

SEGUNDA RUEDA

SEPTIMA FECHA

PARTIDO CLAVE

Colo Colo ..... U. de Chile

Green Cross ..... Ferro

Everton ..... San Luis

A. Italiano ..... Rangers

O'Higgins ..... U. Católica

U. Española ..... Wanderers

Palestino ..... S. Morning

.....

Nombre

Dirección

Ciudad

Carnet

LA MOTOQUETA DE MAYOR VENTA EN EL MUNDO Vespa

TENGALA HOY!

DE NUESTROS 300 PLANES DE VENTAS HAY UNO QUE LE CONVIENE A USTED

REPRESENTANTES PARA CHILE NIETO AUTOS

AHORA EN AV. BULNES 194

SANTIAGO

# Resultados de la "Polla del Fútbol" SERIE "B"

## **ERIE "B"**



## Show de Noticias

**ROSA MORENA**, de Lusardo, Ambar La Fox, Maurin, y otros.

Nos está vendiendo todo —dijo Gaby Coussin, una de "Las Chispitas", al cronista teatral de LA NACION.

Pero en Santiago se han escuchado algunas voces de protesta. Surgen de las vecindades de "Los Caporales", quienes estiman que "Las Chispitas" interpretan todas sus creaciones, perjudicándolas ante futuras presentaciones en Buenos Aires y otras provincias argentinas.

**EL PROXIMO** lunes 6 arriban a Santiago la cantante chilena Victoria Espinoza y su esposo, el director de orquestas, Don Roberto, quienes acaban de realizar una gira por América, que dura más de dos años. Victoria debutará el día siguiente en el Casino de Viña, y posteriormente, llegaría a la capital, para presentarse en radio y teatro.

**DESPUES** de cinco días de actuación en Concepción (City Hotel, Radios Araucania y Simón Bolívar, y televisión), regresó a Santiago el conocido humorista argentino Coco Martínez. Pero no tuvo tiempo ni de saludar a sus amigos. Ayer mismo partió a Arica, donde permanecerá durante diez días, como principal atracción del Casino del puerto libre nortino.

**Y YA QUE** hablamos de televisión: Concepción llevó el primer premio en esta maratón que han iniciado algunas empresas con el fin de instalar la TV comercial en Chile. Radio Simón Bolívar de la capital surera obtuvo las autorizaciones correspondientes para realizar transmisiones de televisión, aunque se hace en circuito cerrado. La dirección técnica está a cargo de Jorge Loyola Rivas, y el equipo periodístico lo encabeza el joven reportero santiaguino Joaquín Aurelio Guzmán.

**LAS CHISPITAS** hicieron una visita de médico a la capital santiaguina. Estuvieron escasamente tres días en Santiago, y ayer volaron de regreso a Buenos Aires, donde cumplirán contratos por un mes de actuación, en el Teatro Maipo, junto a Héctor Rivera, Margarita Padín, Tito

ARIS

**SERVICIO NACIONAL DE SALUD CENTRAL DE ABASTECIMIENTO**

**PROPIEDAD PÚBLICA N° 1.068, EN PLAZA**

**PARA EL 13 DE NOVIEMBRE DE 1961**

30.000 KILOS HILADO DE ALGODÓN CÁRDOZO, TÍTULO 301. TORSIÓN FUERTE, URDIEMBRE EN MADEJAS.

Bases y antecedentes solicitarlos en Avenida Matta N° 644, Entrepiso, Sección Adquisiciones, de 13 a 18 horas.

**EL JEFE**

## DEPARTAMENTO DE INDEMNIZACIONES A OBREROS MOLINEROS Y PANIFICADORES

Se comunica a los imponentes molineros y panificadores, que la H. Comisión Administradora acordó ampliar el plazo de inscripción de postulantes a viviendas, hasta el 15 del presente.

**Administrador Gerente**

**TEATROS**

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (351112). — Semana Blanca. MVN. — Por quién doblan las campanas? BANDERA, Bandera 76 (351111). — MSVN. Una hora cada noche. CALIFORNIA, Itarrázaval 1564 (351112). — Hoy. Una hora cada noche. NEGRIL, Nemesio 31 (35555). — MVN. El perro de Raquel. DANTE, J. Washington 26 (494339). — MVN. Yo soy Africá. Neil Armstrong. DUCAL, Agustinas 217 (333735). — MVN. El espejo desnudo. NEGRIL. EQUINOX, Come fieras sacralada. Noticias. CENTRAL, Huérfanos 920 (33555). — MVN. El perro de Raquel. DANTÉ, J. Washington 26 (494339). — MVN. Yo soy Africá. Neil Armstrong. DUCAL, Agustinas 217 (333735). — MVN. El espejo desnudo. NEGRIL. EQUINOX, Come fieras sacralada. Noticias. GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (351102). — V. y N.: La noche de la dencellina. N. C.: Cinema mashow con Adilia Castillo y su conjunto (Beneficio Consejo de Madres para la Paz). HUERTANOS, Huérfanos 979 (31603). — MVN. El mundo de noche. HUERTANOS, Huérfanos 936 (351115). — MVN. San Pacific. MONEDA, Estado 11 (31417). — Teatro Independiente del Comercio. La noche de la dencellina. Próximo estreno: "5 gatitos y una monja". De Leslie Storm. PETIT REX, Huérfanos 333 (31144). — Conjunto Irla. V.: Requiem para un gatito. De Jorge Diaz.

**REVISTAS**

CARLOS LARIOLA, SAN DIEGO 242 (35350). — Show de Radio Mine. V. y N.: "Cen el 49... lotería" Johanna Ruth Velarde. Cecilia Calbet, Elizabeth Wagner. Campeonato de strip-tease.

**CINES**

HORARIO FIJO, Brasil 373 (80122). — V. y N.: La aventura.

## ANTONIO PRIETO SE DEDICA AHORA A CANTAR TANGOS

Junto a la orquesta del maestro Juan D'Arienzo, realizó sus primeras pruebas. Los discos saldrán a la venta dentro de dos semanas. Surgen emuladores

No satisfecho con el éxito obtenido en Buenos Aires y en casi todo el mundo con la canción "La Novia", Antonio Prieto ha resuelto ahora dedicarse a la interpretación de tangos. Esta noticia ha sido publicada por diarios y revistas argentinas, y, considerada como experiencia, muchos comentaristas se anticiparon a sostener que era "una idea descabellada".

Sin embargo, las pruebas realizadas han dado espléndidos resultados. Antonio Prieto grabó una serie de tangos con el acompañamiento musical de la orquesta que dirige el maestro Juan D'Arienzo.

MA, la revelación del canto popular chileno, tiene fama, además de ser un hombre que centra sobre sí la atención de las jóvenes. El, que es un hombre muy modesto, no se explica bien el fenómeno, menos todavía cuando le ocurren cosas como la de ayer, en que dos admiradoras que esperaban a Pepe Ahad ("El Reportero Eso"), prefirieron dejar "plantado" a este, saliendo a la calle en compañía de aquél.

**EN FUNCION** privada, da exhibición de tal modo a los entendidos que sus discos aún no salen a la venta, que han comenzado a surgir de inmediato los emuladores. Boby Capó, el conocido cantante y compositor, intentó repetir la experiencia de Prieto, pero tuvo una dificultad de última hora. El maestro D'Arienzo no está lo suficientemente convencido que Capó sea el indicado pa-

ra cantar tangos. En cambio, la labor de Antonio Prieto lo satisface ampliamente. Los discos del mundialmente famoso cantante chileno saldrán la venta dentro de dos o tres semanas.

Otras noticias señalan que "uno de los mejores animadores" de la televisión argentina es, precisamente, An-

**ANTONIO PRIETO:** Ahora tangos.



**Brigitte Bardot en "¿Quiere usted bailar conmigo?"**

Una actuación que supera todas sus anteriores intervenciones en la que comparece la sensacional Brigitte Bardot en la película "¿Quiere usted bailar conmigo?", que Columbia Pictures estrenará el martes en los cines Astor, Real, Teatro Condes simultáneamente. Fuera de la atracción personalísima de BB en "¿Quiere usted bailar conmigo?", actúan como figuras principales Henry Vidal y Dawn Adams en los papeles centrales.

"¿Quiere usted bailar conmigo?" ha sido clasificada para mayores de 21 años.

**RINOCERONTES HACEN REIR**



**MARIA TERESA FRICKE,** actriz del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, integra el reparto de "EL RINOCERONTE", la aplaudida pieza de Ionesco, que hoy va en vermut del Antonio Varas.

**Recitales de piano o concertista de trece años**

Ariadna Calli vuelve a hacerse oír en Santiago esta tarde, en la Casa de la Cultura de Nuficio, a las 19:30 horas. Lo hace en un recital de piano, cuyo programa comprende la ejecución de obras de Mozart, Casanova, Haydn, Albeniza, Chopin y otros autores. Para este concierto se han curado invitaciones y la entrada es libre.

A las 19 horas del sábado 4 de noviembre, la joven pianista que ahora tiene 13 años de edad se trasladará a San Bernardo, donde en el Casino Benítez, en la Ilustre Municipalidad ofrecerá otro recital con el mismo programa, como acto cultural organizado por las

autoridades municipales vecinales.

**Falleció cantante comedias music**

Joan McCracken, la mafiosa que conquistó fama en "Ma", de Rogers y Hart, en el papel de que cae", falleció ayer de edad, según se informó de una fuente cercana al corazón desde los años.

NUEVA YORK, 1 (AP). — Testigo. — La actriz Joan McCracken, la mafiosa que conquistó fama en "Ma", de Rogers y Hart, falleció ayer de edad, según se informó de una fuente cercana al corazón desde los años.

Miss McCracken, de 84 años, falleció ayer de edad, según se informó de una fuente cercana al corazón desde los años.

Antonio Varas.

**Caja de Previsión de EMPLEADOS PARTICULARES**

## ASIGNACION FAMILIAR

Se previene a los imponentes y pensionados que deberán renovar, antes del 1 de noviembre en curso, los certificados de supervivencia de sus cargas de familia y que el incumplimiento de esta obligación dará lugar a que se ordene la suspensión del pago de las asignaciones respectivas.

Se les advierte, además, en su propio interés, que deberán declarar y justificar ante esta Caja, dentro del mismo plazo, las cargas que no hubieren inventariado hasta el momento, pues las asignaciones respectivas les serán pagadas sólo a partir desde la fecha en que las acrediten, toda vez que las disposiciones reglamentarias pertinentes, no permiten pagarlas con efecto retroactivo, ni aún tratándose de cargas sobrevivientes o declaradas por nuevos imponentes o por quienes hayan recuperado esa calidad, dentro del presente año.

Las personas que causen asignación familiar o sus representantes podrán si el imponente no lo hiciere, presentar directamente la declaración y documento justificativos de sus derechos de acuerdo con lo que dispone el artículo 7 de la Ley 11.051.

Ningún imponente podrá invocar cargas de familia que no viven a sueldo, penas, que gocen de rentas propias, iguales o superiores al sueldo vital, o que el imponente tenga declaradas por suyas ante esta Caja, ni recibir dos o más asignaciones por una misma carga y tampoco podrá hacerse valer una misma carga para dos o más personas, sea ésta pagada por el Estado, organismos de previsión, organismos fiscales o autónomos, semipúblicos, Municipalidades o particulares.

El imponente y quien lo facilite la percepción indebida del beneficio de la asignación familiar, responderán civil y criminalmente, del engaño que hagan visma a esta Caja, con arreglo a las siguientes disposiciones de la Ley N° 12.004.

**ARTICULO 41:** "Los que simularen cualquier calidad, sea de empleado o obrero y los empleadores y patrones que se coludieren con ellos con el fin de obtener la percepción de beneficios de previsión, serán sancionados con la pena de presidio o reclusión de menores en su grado máximo. La circunstancia de que la contabilidad de la firma empleadora no figuren asientos justificativos del pago de sueldos o salarios al supuesto empleado u obrero en el período pertinente, será considerada como una presunción fundada de la comisión de este delito".

**ARTICULO 42:** "Las personas no comprendidas en el artículo anterior que oculten dolosamente datos a las instituciones de previsión a que se encuentren afiliadas o los proporcionen falsos y que percibieren cualquier beneficio de acuerdo a las bases de estos serán sancionadas con las penas de presidio menor en su grado mínimo o medio".

**ARTICULO 43:** "Incurrirán en las penas establecidas en el artículo 210 del Código Penal, los que hicieren declaraciones falsas en certificados de supervivencia, de estado civil y demás que se exigen para el otorgamiento de beneficios a previsión".

**ARTICULO 44:** "Las personas que cometieren cualquiera de los delitos referidos en los tres artículos anteriores estarán obligadas al reintegro de las mismas percibidas indebidamente y que subsidiariamente, responderán con sus cargas de previsión, indemnización o desahucio, en su caso".

"Los funcionarios de la respectiva institución de previsión serán testigos hábiles para declarar en los juicios en que se persigue la responsabilidad penal por los delitos configurados en los tres artículos anteriores".

Se notifica también a los empleadores que no podrán pagar asignaciones familiares a sus empleados, ni rebajar en sus planillas mensuales de imposiciones cantidad alguna por ese concepto, sin previa orden escrita de la Caja, y que esta orden surtirá sus efectos mientras no sea revocada o suspendida y no requiera, por tanto, ser renovada anualmente.

Los formularios para la declaración y renovación de cargas familiares serán proporcionados diariamente en la portería de la Oficina (ter. piso) y en las distintas Sucursales.

La Sección Asignación Familiar de la Oficina Central atenderá la entrega y recepción de los mismos, los días martes, jueves y sábados.

SANTIAGO, noviembre de 1961.

**VICEPRESIDENTE EJECUTIVO**

**FRAT. San Diego 2117 (50754). —** Hércules, Murilo como los hombres. La historia de Ruth.

**RECOLETA, Recoleta 597 (371133). —** La verda, Noticias.

**SELLECTA, Chacabuco 2102 (371132). —** La noche esmeralda. Tanques de moldeados.

**REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097). —** El vigilante.

**REPUBLICA, República 238 (36096). —** Diez semanas en el infierno.

**LA CLISTERA, —** Los siete jinetes de la victoria. Atlan.

**RIO, Monjas 743 (33509). —** Las pisadas domésticas. Nativitas.

**RITZ, San Antonio 59 (38061). —** La noche de la noche.

**TOESCA, Huérfanos 235 (38062). —** La noche.

**VALANCIA, —** Del no se habla.

**SUR, San Diego 236 (67258). —** La noche.

**KALPUR, —** Los contrapartes.

**SANTA, —** La noche.

**SANTO, —** La noche.

**SEPTIEMBRE, San Dimas 237 (33232). —** Atracción.

**SUR, —** La noche.

**KALPUR, —** Los contrapartes.

**UNIVERSITARIO, —** La noche.

**TIERRA, —** La noche.

**VENEZIA, Castro 128 (38063). —** Recorrido de un embajador.

**PRESTIGIOSA, —** Preguntando a él.

**VERDI, Pedro de Valdés 120 (38064). —** Plano de sol.

**MONTEVIDEO, —** La noche.

**CONDOMINIO, —** La noche.

**CONDOR, —** La noche.

**BULNES (Meteo) —** Oficina.

**CONINTER, —** Oficina.

**LAURENT, —** Oficina.

**NOTICIAS, —** Oficina.

**PLAZA (Punta Alta) —** Oficina.

**ESTADIO, —** Oficina.

**SANTIAGO, —** Oficina.

**TRAILER, —** Oficina.

**PLAZA (Taxis) —** Oficina.

## CRÓNICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

## MATRIMONIO RENGIFO ECKART-MOREL DEL SOLAR.

Hoy será bendecido en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles, a las 19.30 horas, el matrimonio de la señorita Carmen Morel del Solar, con el señor Manuel Rengifo Eckart. Serán padrinos de la novia, el señor Carlos Morel Garretón y señora Raquel Rengifo de Morel. Padrinos del novio, serán el señor Ismael Rengifo Vildósola y señora Luis Eckart de Rengifo. Pondrá las bendiciones el Revdo. Padre Gustavo Ferreira.

Testigos de la novia en el matrimonio religioso, Srta. Luisa Merino de Garretón, Isidoro Portales Velasco, Carmela Barahona y Paul Chaigneau Backmann. Eduardo Hervia Asturquiza, Patricio Concha Solar y Carlos Morel del Solar. En el matrimonio civil: Carlos Nicomedes Ocaso Prieto, Hugo Salves, Ricci, Miguel Morel Riesco, Mario Alvarado, Sergio Cruz Fernández, Francisco Astaburuaga Gómez, Javier Fontecilla Astaburuaga Peier, Hugo Schoermayer y Fernando Morel del Solar.

Testigos del novio en el matrimonio religioso: Irma Lobe de Eckart, Sergio Rengifo Vildósola, Rafael Salas Pereira, Humberto Pizarro Bravo, Jorge Lea-Plaza Sáenz, Ricardo Ovaldo Gutiérrez, Enrique Aguirre Bustamante, Rafael Salas Rengifo y Abelardo Pizarro Herrera. En el matrimonio Civil: Caudillo Rengifo Vildósola, Eduardo Spencer Mata, Jorge López Iñiguez, Guillermo Burgoa Burgos, Leon Valdés Navarro, Juan Eduardo Vicuña Lyop, Fernando Manta, Vazquez, Sergio Rengifo Olsen y Jorge Alberto Pizarro Eckart.

DESPEDIDA DE SOLTERA.— Las amigas de Carmen Luis Donoso Cañas la despidieron con un baile en el Waldorf, de su vida de soltera, al cual asistieron las siguientes señoritas y señoras:

Maria Teresa García Balmaceda, María Caro Diaz, Angélica Donoso Cañas, María Angélica Correa Lira, María Cristina Sofía Bahillo, Carmen Luis Ballesteros Sotomayor, Carmen María González, Mariana Correa Walker, Tristán Gutiérrez de Tagle, María Teresa Giacaman de Fuenzalida, Eliana Giacaman de Greene.

DE RIO DE JANEIRO.— Después de haber residido durante varios años en Rio de Janeiro, ha regresado al país el señor Pastor Román Lárrain y señora Olga Rodríguez de Román.

La señora Bebe Málaga de Urúa, reunió en un té a sus amigas en su residencia de Las Condes.

PARTE DE MATRIMONIO.— Circula la siguiente invitación:

Fernando Cox Lira e Inés Zafaruto de Cox participan a Ud. el matrimonio de su hija Inés, con el señor Ramón Ossa Olea, y le invitan a la ceremonia religiosa, que se efectuará en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, el sábado 11 de noviembre, a las 17 horas.

Ocotel.— El señor Benjamin Aguirre Amador y señora Luisa Nugent de Aguirre, ofrecerán un coctel a sus relaciones sociales con motivo de inaugurar y trasladar su nueva residencia a Santiago.

Recepción.— Las señoritas María de la Luz y Ximena Barros Edwards ofrecerán una recepción en su residencia de calle Sanzé, mañana sábado 4.

## Con actos en los Liceos prosigue "Semana de las Madres para la Paz"

Con una convocatoria juvenil que se realizará hoy a las 10 horas en el Liceo de Niñas No. 13, continuarán los actos de celebración de la "Semana de las Madres para la Paz". El mensaje será leído en esta oportunidad por la presidenta del Comité Juvenil, Ximena de la Barra y asistirán al acto el directorio del Consejo de las Madres para la Paz y una delegación del Colegio Regional Universitario de Temuco, presidida por la profesora Lucia Bascuñán.

## EN EL LICEO GABRIELA MISTRAL

Como número de esta "Semana", ayer se celebró un acto en memoria de la poetisa Gabriela Mistral en el Liceo que lleva su nombre la cual fue presidida por Luisa Schaeffer Del Río, presidenta del

Consejo de Madres para la Paz, acompañada del resto del directorio. Hicieron uso de la palabra en esta oportunidad las directores Olga Schachetbeck, Mimi Brieva y Patricia Morgan, quienes destacaron la personalidad de la ilustre poetisa. La alumna de 6.o año, Selma Ortiz Armijo, recitó el poema N° 2 de Gabriela Mistral.

Para los próximos días la celebración de la "Semana de las Madres para la Paz" contempla una exposición que inaugurará en Liceo N° 9 de Niñas el próximo lunes, a las 11 horas; un acto académico en el Liceo N° 1 de Niñas el martes a la misma hora, y visitas a los colejos particulares adheridos al movimiento que se realizarán el próximo miércoles.

## TUBOS PARA RADIO "EIMAC"

Como agentes y distribuidores exclusivos para Chile de los señores Eitel McCullough, Inc., de San Carlos, California, Estados Unidos, fabricantes de los afamados tubos "EIMAC", nos hacemos un deber en advertir a los usuarios de tubos de transmisión de esta marca, que se ofrecen en plaza estos tubos sin la garantía de sus fabricantes.

Se trata de tubos llamados "SURPLUS", o sea, retirados de stock por servicios de telecomunicaciones del extranjero, por haber cumplido el plazo de garantía, servicios que renuevan sus tubos de repuesto cada cierto tiempo y que son rematados al mejor postor. Estos tubos se venden a precios bajos, pero su rendimiento y duración es muy limitado y, generalmente, se inutilizan al poco tiempo de ser puestos en servicio en los equipos de transmisión, o sencillamente, no funcionan por haber perdido el alio vacío que deben tener.

Nuestra existencia es constantemente renovada por tubos "frescos" importados directamente de los fabricantes y estamos en condiciones de asegurar y garantizar su duración, buen funcionamiento y rendimiento. Esta advertencia y garantía es aplicable también a los tubos de otras marcas que distribuimos, tanto de recepción como transmisión, como ser CBS, PHILIPS, RCA, HITACHI, etc., de procedencia directa de sus fabricantes.

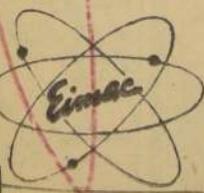
Recomendamos, en resguardo de sus intereses, que sus adquisiciones de tubos para radio, tanto de importación directa como en plaza, sean efectuados únicamente a firmas representantes o distribuidores autorizados directos de las fábricas y de marcas conocidas.

LUIS M. DESMARAS S. A. C.

Sociedad Anónima

COMERCIAL DE ELECTRONICA

Alameda N° 1150



**VINOS DE CHILE S.A. "VINEX"**  
invita a susurro ademas del  
**GRAN VINO SANTA HELENA**  
sus tipos

**SANTA ELENA RESERVADO**  
**SANTA ELENA BORGONA**  
**SANTA ELENA CHABLIS**  
**SANTA ELENA RHIN**

Pida Ud. ahora

**Santa Helena y Santa Elena**  
Distribuidores.

Provincia de Santiago: Berenguer y 2600, Oficina, Tel. 274223 - 274265.  
Valparaiso y Norte: Manilla y González Lira, Casilla 88, Santiago, Fono 292133; Antofagasta, Casilla 976, Fono 563.  
Zona Sur: S. A. C. Gómez Carrera Ltda., Casilla 78PM, zona 440016, Santiago, Telefones "Mangos" 6.

**BRONCES Y PLASTICOS**

**ESTANQUE TIPO PIZARRENO**

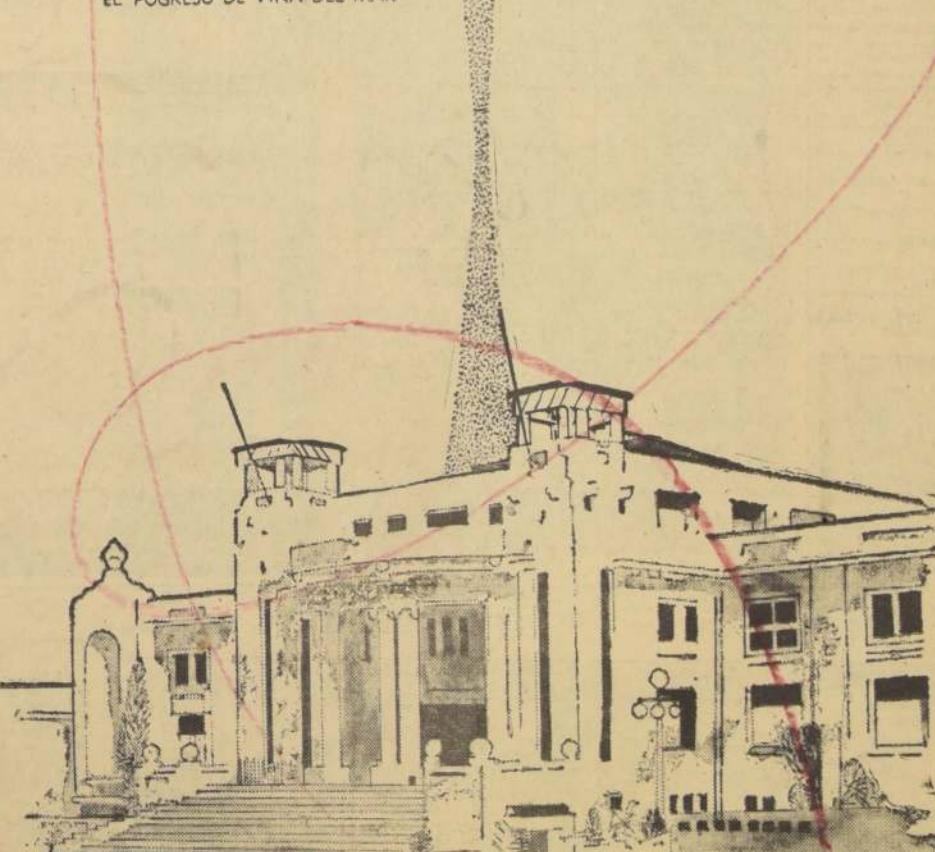
**FITTINGS**  
Para Construcciones Tipo  
Plan Habitacional

**VENTAS POR MAYOR**

**FUNDICION CASTRO Y LUSTIG**  
PLACILLA 414 FONO 96032

## CASINO MUNICIPAL

LA PALANCA QUE HA IMPULSADO  
EL POGRESO DE VIÑA DEL MAR



INCHES
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50

## CAMBIO LIBRE

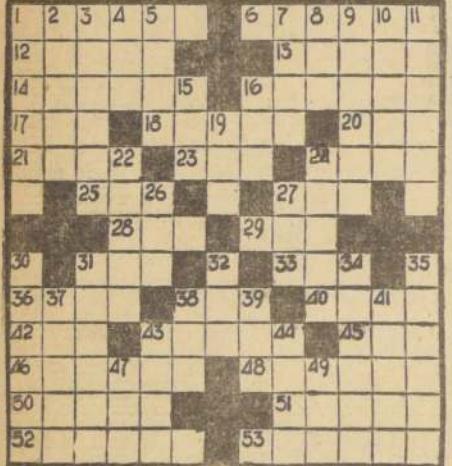
PAÍS	COMPRA	VENTA
E.E.UU. de A., cheques	1.030	4.20
E.E.UU. de A., billetes	1.058	39.75
Argentina (orden de pago)	1.052	
Brasil (billete)	1.063	12.50
Perú (cheque)	12.70	10.00
Uruguay (cheque)	12.70	10.00
Uruguay (billete)	12.70	96.90
España (orden de pago)	95.00	87.00
España (billete)	17.00	17.80
Francia (orden de pago)	17.00	18.00
Francia (billete)	212.00	218.00
Francia (cheque)	210.00	220.00
Inglaterra (cheque)	2.950.00	2.950.00
Inglaterra (billete)	1.980.00	1.980.00
Italia (orden de pago)	1.85	1.80
Italia (billete)	244.00	245.50
Suiza (cheque)	265.00	267.00
Alemania DM.		

Informaciones proporcionadas por SWETT Y EYZAGUIRRE, Corredores de la Bolsa, Nueva York 55, teléfonos 62162 y 62163

## COTIZACIONES DE ACCIONES

OPERACIONES DEL 2 DE NOVIEMBRE DE 1950, DE 18.30 A.	609 Cia. Ind. 5 3/4
11.45 Banco Central	600 Cope. 31 1/2
42 Dev. Interna 7-1, 84	600 Cope. 31 1/2
14.220 Bco. del Estado 10-6, 75	800 Cope. 31
100 Bco. Hipotecario 10-6, 75	25 Cope. 30 3/4
100 Bco. Chile, 242	500 Cope. 31
200 Bco. Chile, 241 Od.	1.000 Cope. 31 1/4
250 Bco. Chile, 240 Od.	1.000 Colecilla, 20
7 Bco. Chile, 240 Od.	1.200 Gas de Stgo. 17 1/4
1.420 Bco. Chile, 241	402 Gas de Stgo. 17
20 Bco. Chile, 240	2.000 Ind. Bellavista, 15
100 Bco. Chile, lotes 241	114 Ind. Bellavista, 15
100 Bco. Chile, lotes 241	114 Ind. Bellavista, 15
4.000 Pap. y Cartones, 48 1/2	114 Ind. Bellavista, 15
4.000 Pap. y Cartones, 48 1/2	114 Ind. Bellavista, 15
12.055 Pap. y Cartones, 48 1/2	114 Ind. Bellavista, 15
800 Pizarro, 50	114 Ind. Bellavista, 15
456 Renta Urbana, 19	114 Ind. Bellavista, 15
1.000 Renta Urbana, 15 1/4	1.000 Sonavon, 30 3/8
2.044 Sonavon, 30 3/8	90 Tabaco, 19 1/2
1.300 Rayonfil, 4 1/4	1.100 Tattersall, 58
1.500 Bima, 5 1/4	400 Tattersall, 55 1/2
900 Cerveceras, 72	700 Vapores, 43
1.600 Cerveceras, 72	1.500 Vapores, 43
1.600 Cerveceras, 72	1.500 Vapores, 43
1 Club Hippico, 105.000	3.050 Indac, 7
100 Codina, 132	14.600 Mademusa, 6 3/8

## PALABRAS CRUZADAS



- HORIZONTALES:**
- Estandarte de los emperadores romanos con la cruz de Cristo.
  - Avisar a uno para que venga.
  - Oxido natural del uranio.
  - Planta aristoloquíacea, de flores rojas.
  - De las pestilias.
  - Principio de todo número.
  - Instrumento cortante que sirve para negar.
  - Cludad de Italia, en la antigua Toscana.
  - Que no admite división (Fem.).
  - Exponer un manjar al fuego.
  - Patriarca hebreo (Biblia).
  - Ciudad marítima de Argelia.
  - Hueso de la cadera.
  - Tonto, necio.
- RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR**

AMALIA ITALIA  
RESTITUYA  
FAMILIACENA SA  
IDABACARA RED  
VILLEMORAS EME  
OVAL O TOMMAS  
SIDOLOMALON  
ANISERATAS  
TANAMURARA  
APOLABOR SIN  
NIAHAROBUS DNI  
OHALGARABIA  
RECIA SERANGOS

DICK TRACY



## LA INFORMACION QUE UD. NECESA

### SANTORAL

HOY: San Humberto.  
MASANA: San Carlos Borromeo.

### INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Torres-Tintino (82211)

### ITINERARIO DE AVIONES

L A N V I E R N E S

### SALIDAS:

09.30 horas, vuelo 640, DC-3, con destino a Castro y escalas en Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt y Aysén.

09.30 horas, vuelo 410, DC-3, con destino a Ossesio y escalas en Temuco y Valdivia.

Autonómico: La Calera-Santiago. Sale de La Calera, diariamente a las 22.30 horas. Los jueves y viernes combina en La Serena con automotor a Chafaral.

Ordinario: La Calera-Toco, sale de La Calera, los martes, a las 12 horas.

Mixto: La Calera-Coquimbo, sale de La Calera, los miércoles a las 13.30 horas.

Mixto: La Calera-Chafaral, sale de La Calera, los jueves y viernes a las 13.30 horas.

Ordinario: La Calera-Iquique, sale de La Calera, los jueves y viernes a las 13.30 horas.

Ordinario: La Calera-Antofagasta, sale de La Calera, los sábados a las 17.30 horas.

Ordinario: La Calera-Tatull, sale de La Calera, los domingos a las 12 horas.

LLEGADAS:

15.30 horas, vuelo 611, DC-3, procedente de Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco y Concepción.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 411, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco.

15.30 horas, vuelo 293 A, DC-3, procedente de Osorno, Val